

KIBAROYAW

TA KITABU FOLLO

Kitabu faamucogo

Yahudiyaw tun b'a miiri ko sarakalasebaga Esidarasi le kera Kibaroyaw ta kitabu follo ni a flanan sebebaga ye. Ni yoro dama dama te, an b'a ye ko Kibaroyaw ta kitabu an Masacew ta kitabu ta kumaw ye kelen ye. O bee be Izirayeli jamana ta masacew ta kow le fo.

Kibaroyaw ta kitabu fla bee tun ye kitabu kelen ye.

Izirayelimogow nana ka bo Babiloni, o ko, nin kitabu fla sorora ka sebe, janko k'a yira mogow ra, ko ka tagama ka kana ni Ala ta sariyaw ye, ko nafa be o ra.

Kibaroya kitabu follo be Izirayelimogow togow fo an ye, k'a ta o bemaw ta wagati ra, ka taga a bla mogow minaninw ta wagati ra, ani minw sekora ka na Izirayeli jamana konu tuun.

Fenba fla be Kibaroyaw ta kitabu follo konu, Izirayeli masacew ta ko ra:

A follo, an b'a ye ko kojugu caman sera Izirayeli mara ni Zuda mara mogow ma, nka o bee n'a ta, Ala ma ban o ra; a tun b'a fe ka kopuman minw ke o ye, a ka o ke Zuda mara mogow ye. O koson a ta masacepuman dow tun be yi, i n'a fo Dawuda ni Sulemani, ani Yosafati, ani Ezekiyasi, ani Yoziyasi, olugu ka baaranuman minw ke, kitabu sebebaga ka o bee fo an ye, k'a yira ko o mogow tora Ala ko.

A flanan, nin kitabu be Zeruzalemu ta Alabatosoba ko fo an ye, ani sarakalasebagaw, ani Levi* ta mogow ta baarakecogo. Masace Sulemani le ka Alabatosoba lo, nka masace Dawuda tun ka o baaraw ko laben, sani a ye sa.

Kitabu konokow

Izirayelimogow ta durujaw togow (1-9)

Masace Sawuli ta saya (10-14)

Masace Dawuda ta wagatigbelenw ani a ta baara keninw (11-21)

Masace Dawuda ka Alabatosoba loko fo (22-29)

Izirayelimogow ta buruju kitabu

K'a ta Adama ra ka taga a bla Semu ra

1 ¹ Adama le tun ye Seti face ye, Seti tun ye Enosi face ye, ² Enosi tun ye Kenan face ye, Kenan tun ye Mahalaleli face ye, Mahalaleli tun ye Yeredi face ye, ³ Yeredi tun ye Henoki face ye, Henoki tun ye Matusalemu face ye, Matusalemu tun ye Lemeki face ye, ⁴ Lemeki tun ye Nuho face ye, Nuho tun ye Semu ni Kamu ni Zafeti face ye.

⁵ Zafeti dencew tun ye Gomeri ye, ani Magogi, ani Madayi, ani Yavan, ani Tubali, ani Meseki, ani Tirasi.

⁶ Gomeri dencew tun ye Asikenazi, ani Rifati, ani Togarima ye.

⁷ Yavan dencew tun ye Elisa, ani Tarisisi, ani Kitimu, ani Rodanimu ye.

⁸ Kamu dencew tun ye Kusi, ani Misirayimu, ani Puti, ani Kanaana ye.

⁹ Kusi dencew tun ye Seba ye, ani Havila, ani Sabita, ani Rahema, ani Sabiteka. Rahema dencew tun ye Saba, ani Dedan ye. ¹⁰ Kusi le ka Nimurodi fana woro; Nimurodi le konna ka ke fangatigiba ye dugukolo kan.

¹¹ Misirayimu le ye Ludikaw bemace ye, ani Anamikaw, ani Lehabikaw, ani Nafitukaw, ¹² ani Paturusikaw, ani Kasiluhikaw, ani Kafitorikaw; Filisikaw bora Kasiluhikaw ra.

¹³ Kanaana ka Sidon woro; ale le kera a dence follo ye; o ko fe a ka Heti woro. ¹⁴ Ale le kera Yebusikaw bemace ye, ani Amorikaw, ani Girigasikaw ¹⁵ ani Hevikaw, ani Arikikaw, ani Sinekaw, ¹⁶ ani Arivadikaw, ani Semarikaw, ani Hamatikaw.

¹⁷ Semu dencew tun ye Elamu ye, ani Asuri, ani Aripasadi, ani Ludi, ani Aramu, ani Usi, ani Huli, ani Geteri, ani Meseki, ¹⁸ Aripasadi ka Sela woro; Sela ka Heberi woro. ¹⁹ Heberi ka dence fla sorora: kelen togow tun ye ko Pelegi, sabu ale ta wagati le ra dugukolo taranna. Ale balemace togow tun ye ko Yokitan. ²⁰ Yokitan ka Alimodadi woro, ani Selefu, ani Hasarimaveti, ani Yera, ²¹ ani Hadoramu, ani Uzali, ani Dikila, ²² ani Ebali, ani Abimayeli, ani Seba, ²³ ani Ofiri, ani Havila, ani Yobabu. Olugu bee ye Yokitan dencew ye.

K'a ta Semu ra ka taga a bla Esawu ni Yakuba ra

²⁴ Semu tun ye Aripasadi face ye, Aripasadi tun ye Sela face ye, ²⁵ Sela tun ye Heberi face ye, Heberi tun ye Pelegi face ye, Pelegi tun ye Rehu face ye, ²⁶ Rehu tun ye Serugi face ye, Serugi tun ye Nahori face ye, Nahori tun ye Tera face ye, ²⁷ Tera tun ye Iburama face ye, min togow nana ke Iburahima ye.

²⁸Ibrahim dencew tun ye Isiyaka ni Sumayila ye. ²⁹Oluḡu ta durujaw ye nin ye: Sumayila dence fɔlɔ tun ye Nebayɔti ye, o kɔ fe Kedari, ani Adibeli, ani Mibisamu, ³⁰ani Misima, ani Duma, ani Masa, ani Hadadi, ani Tema, ³¹ani Yeturi, ani Nafisi, ani Kedima. Oluḡu le tun ye Sumayila dencew ye.

³²Ibrahim tun ka jɔnmuso min ke a muso ye, min ye Ketura ye, ale ka Zimiran woro, ani Yokisan, ani Medan, ani Madiyan, ani Isibaki, ani Suwa. Yokisan dencew tun ye Seba ni Dedan ye. ³³Madiyan dencew tun ye Efa, ani Eferi, ani Hanɔki, ani Abida, ani Elida ye. Oluḡu be le ye Ketura denw ni a mamadenw ye.

³⁴Ibrahim ka Isiyaka woro; Isiyaka dencew tun ye Esawu ni Izirayeli ye^a.

³⁵Esawu dencew tun ye Elifazi ye, ani Reweli, ani Yehusi, ani Yalamu, ani Kora. ³⁶Elifazi dencew tun ye Teman, ani Omaru, ani Sefi, ani Getamu, ani Kenazi, ani Timina, ani Amaleki. ³⁷Reweli dencew tun ye Nahati, ani Zera, ani Sama, ani Miza ye. ³⁸Seyiri dencew tun ye Lotan ye, ani Sobali, ani Sibeyɔn, ani Ana, ani Disɔn, ani Eseri, ani Disan. ³⁹Lotan dencew tun ye Hɔri, ani Homamu. Lotan balemamusu tun ye Timina ye. ⁴⁰Sobali dencew tun ye Aliyan ye, ani Manati, ani Ebali, ani Sefi, ani Onamu. Sibeyɔn dencew tun ye Aya ye, ani Ana. ⁴¹Ana dencew tun ye Disɔn ye. Disɔn dencew tun ye Hamuran ye, ani Esiban, ani Itiran, ani Keran. ⁴²Eseri dencew tun ye Bilan, ani Zavan, ani Yakan ye. Disan dencew tun ye Usi ni Aran ye.

Edomu jamana masacew ni a kuntigiw

(Damina 36.31–43)

⁴³Sani masace dɔ ye sigi Izirayelimɔḡow kunna, masace minw sigira Edomu mara kunna, oluḡu fle nin ye: Behɔri dence Bela, ale ta dugu tɔḡo tun ye ko Dinaba. ⁴⁴Bela nana sa minke, Zera dence Yobabu, min be bɔ Bɔsira, ale sigira a nɔ ra. ⁴⁵Yobabu nana sa minke, Husamu sigira a nɔ ra; ale tun bɔra Temankaw ta jamana ra. ⁴⁶Husamu nana sa minke, Bedadi dence Hadadi sigira a nɔ ra; ale le ka Madiyankaw kere ka se o ra Mohabu mara ra. A ta dugu tɔḡo tun ye ko Aviti. ⁴⁷Hadadi nana sa minke, Samula, min tun be bɔ Masireka, ale sigira a nɔ ra. ⁴⁸Samula nana sa minke, Sawuli min tun be bɔ Rehobɔti, bada ra, ale sigira a nɔ ra. ⁴⁹Sawuli nana sa minke, Akibɔri dence Baali Hanan sigira a nɔ ra. ⁵⁰Baali Hanan nana sa minke, Hadadi sigira a nɔ ra; a ta dugu tɔḡo tun ye ko Payi. A muso tɔḡo tun ye ko Metabeli; Metabeli tun ye Materedi denmuso ye, Materedi tun ye Mezahabu denmuso ye. ⁵¹Hadadi sanin kɔ, minw kera Edomu mara kuntigiw ye, o kuntigiw fle nin ye: Timina, ani Aliva, ani Yeteti, ⁵²ani Olibama, ani Ela, ani Pinɔn, ⁵³ani Kenazi, ani Teman, ani Mibisari, ⁵⁴ani Magidiyeli, ani Iramu. Oluḡu le kera Edomu mara kuntigiw ye.

Yakuba dencew

2¹Izirayeli^b dencew fle nin ye: Ruben, ani Simeyɔn, ani Levi, ani Zuda, ani Isakari, ani Zabulɔn, ²ani Dan, ani Yusufu, ani Boniyaminu, ani Nefitali, ani Gadi, ani Aseri.

³Zuda dencew tun ye Eri, ani Onan, ani Sela ye. A ka o dence saba sɔrɔ a ta Kanaanaka muso le fe, min ye Suwa denmuso ye. Zuda dence fɔlɔ min tun ye Eri ye, ale nana ke mɔḡojugu ye Ala ja kɔrɔ, o kosɔn Ala k'a faga.

⁴Tamari min tun ye Zuda buranmuso ye, ale fana ka Peresi ni Zera woro Zuda fe. Zuda dencew be lajennin tun ye ce looru.

⁵Peresi dencew tun ye Hesirɔn ni Hamuli ye.

⁶Zera dencew tun ye Zimiri, ani Etan, ani Heman, ani Kalikɔli, ani Dara ye. O be lajennin tun ye ce looru.

⁷Karimi dence le tun ye Akari ye^c. Ale le tun ka tɔrɔ lase Izirayelimɔḡow ma lon dɔ, sabu Matigi Ala tun ko o ye fen minw haramuya ka o to yi, a ka o dɔ ta.

⁸Etan dencew tun ye Azariya ye. ⁹Esirɔn tun ka dence minw woro, o tun ye Yerameli ye, ani Ramu, ani Kelubayi^d.

¹⁰Ramu ka Aminadabu woro, Aminadabu ka Nasɔn woro, Nasɔn le kera Zuda ta mɔḡow ta namɔḡo ye.

¹¹Nasɔn ka Salima woro, Salima ka Boozi woro, ¹²Boozi ka Obedi woro, Obedi ka Yese woro, ¹³Yese ka Eliyabu woro; ale le kera a dence fɔlɔ ye, ka Abinadabu ke flanan ye, ka Simeya ke sabanan ye, ¹⁴ka Netaneheli ke a naaninan ye, ka Radayi ke a loorunan ye, ¹⁵ka Osemu ke a wɔrɔnan ye, ka Dawuda ke a wolonflanan ye. ¹⁶O balemamusow tun ye Seruya ni Abigayili ye. Seruya dencew tun ye Abisayi ye, ani Yohabu, ani Asaheli: o kera ce saba. ¹⁷Abigayili ka Amasa woro. Amasa face tun ye Yeteri ye; ale tun ye Sumayila ta mɔḡo dɔ le ye.

¹⁸Hesirɔn dence Kalebu ka dence dɔw sɔrɔ ni a muso Azuba ye, ani Yeriyoḡti; a dencew tun ye Yeseri, ani Sobabu, ani Aridɔn ye. ¹⁹Azuba nana sa minke, Kalebu ka Efirata furu. Efirata ka Huri woro a fe. ²⁰Huru ka Uri woro. Uri ka Betisaleli woro. ²¹O kɔ, Hesirɔn tagara Galadikaw face Makiri denmuso fana furu. A ka o muso ta k'a sɔrɔ ale yere si tun ye san biwɔrɔ. O muso le k'a dence Segubu woro a ye. ²²Segubu ka Yahiri woro. Dugu mugan ni saba le tun be Yahiri tɔḡo ra Galadi jamana kɔnɔ. ²³Nka Gesurikaw ni Sirikaw nana

^a1.34 Izirayeli le ye Yakuba ye.

^b2.1 Izirayeli le tun ye Yakuba ye.

^c2.7 Akari le be wele fana ko Akan, Yosuwe ta kitabu kɔnɔ.

^d2.9 Kelubayi le be wele fana ko Kalebu.

Yahiri ta dugumisenw mina a ra, ani Kenati dugu ni a dugumisenw; a bɛɛ lajennin kɛra dugu biwɔɔɔ. Minw bɛɛ tun bɛ o duguw ra, olugu bɛɛ tun ye Galadi face Makiri ta mɔɔɔw le ye.

²⁴ Hɛsirɔn nana sa Kalebu Efirata dugu kɔnɔ, k'a muso Abiya kɔnɔman to; muso nana jigi dence ra, ka o tɔɔ la ko Asuri. Ale le ye Tekoha dugu sindibaga ye. ²⁵ Hɛsirɔn dence fɔlɔ min ye Yerameli, o dence fɔlɔ tun ye Ramu ye, ka Buna gban o ra, ani Oreni, ani Osemu, ani Ahiya.

²⁶ Yerameli ka muso werɛ ta, min tɔɔ tun ye ko Atara. O muso le ka Onamu woro. ²⁷ Yerameli dence fɔlɔ min tun ye Ramu ye, ale dencew tun ye Maasi, ani Yamini, ani Ekeri ye. ²⁸ Onamu dencew tun ye Samayi ni Yada ye. Samayi dencew tun ye Nadabu ni Abisuri ye. ²⁹ Abisuri ta muso tɔɔ tun ye ko Abihayili. O muso ka Aban ni Molidi woro a fɛ. ³⁰ Nadabu dencew tun ye Seledi, ani Apayimu ye. Seledi sara k'a sɔɔ a ma dence sɔɔ. ³¹ Apayimu dence tun ye Isɛyi ye. Isɛyi dence tun ye Sesan ye. Sesan dence tun ye Alayi ye. ³² Samayi balemace Yada dencew tun ye Yeteri ni Yonatan ye. Yeteri sara k'a sɔɔ a ma dence sɔɔ. ³³ Yonatan dencew tun ye Peleti ye, ani Zaza. Ayiwa, Yerameli ta durujaw le ye olugu ye.

³⁴ Sesan tun ma dence sɔɔ; a tun ka denmusow le sɔɔ. Ayiwa, jɔnce dɔ tun bɛ Sesan fɛ, a tɔɔ tun ye ko Yara; Misiranka tun lo. ³⁵ Sesan k'a denmuso furu a ta jɔnce Yara ma. O muso ka dence woro, min kɛra Atayi ye. ³⁶ Atayi ka Natan woro, Natan ka Zabadi woro, ³⁷ Zabadi ka Efilali woro, Efilali ka Obɛdi woro, ³⁸ Obɛdi ka Yehu woro, Yehu ka Azariya woro, ³⁹ Azariya ka Helesi woro, Helesi ka Elasa woro, ⁴⁰ Elasa ka Sisimayi woro, Sisimayi ka Salumu woro, ⁴¹ Salumu ka Yekamiya woro, Yekamiya ka Elisama woro.

⁴² Yerameli balemace Kalebu dencew fle nin ye: Mesa le kɛra a dence fɔlɔ ye; ale le ye Zifu face ye. Kalebu dence dɔ fana tun ye Maresa ye; ale le ye Heburɔn dugu sindibaga ye. ⁴³ Heburɔn dencew tun ye Kora ye, ani Tapuwa, ani Rekemu, ani Sema. ⁴⁴ Sema ka Rahamu woro; Rahamu le ye Yɔrikiyamu face ye. Rekemu ka Samayi woro. ⁴⁵ Samayi dence tun ye Mahɔn ye; Mahɔn le tun ye Beti Suri face ye.

⁴⁶ Kalebu tun ka jɔnmuso min kɛ a muso ye, min ye Efa ye, ale ka Haran, ani Mosa, ani Gazɛzi woro. Haran ka Gazɛzi woro.

⁴⁷ Yadayi dencew tun ye Regemu, ani Yotamu, ani Gesan, ani Peleti, ani Efa, ani Sahafu ye. ⁴⁸ Kalebu tun ka jɔnmuso werɛ kɛ a muso ye, min tun ye Mahaka ye; ale ka Seberi ni Tirana woro. ⁴⁹ A ka Sahafu fana woro, min ye Madimana face ye, ani Seva, min ye Makibena ni Gibeha face ye. Kalebu denmuso tun ye Akisa ye. ⁵⁰ Ayiwa, Kalebu ta durujaw le kɛra olugu ye.

Efirata dence fɔlɔ Huri, ale dence dɔ tun ye Sobali ye, min ye Kiriyati Yeharimu dugu sindibaga ye, ⁵¹ ani Salima min ye Betilɛhemu dugu sindibaga ye, ani Harefu min ye Beti Gaderi dugu sindibaga ye.

⁵² Sobali min ye Kiriyati Yeharimu dugu sindibaga ye, ale ta durujaw tun ye Harowekaw ye, ani Menuhɔtikaw tarance. ⁵³ Kiriyati Yeharimu ta mɔɔɔw le tun ye Yeterikaw ye, ani Putikaw, ani Sumatikaw, ani Miserakaw. Sorehakaw, ani Esitahɔlikaw bɔra olugu le ra.

⁵⁴ Salima ta durujaw tun ye Betilɛhemukaw ye, ani Netofakaw, ani Aterɔti Beti Yohabu, ani Manatikaw ta mɔɔɔw tarance, ani Sorehakaw, ⁵⁵ ani lɔnnikebagaw ta gɔamɔɔ minw bɛ Yabɛzi: Tirehatikaw, ani Simehatikaw, ani Sukatikaw. Olugu le ye Kenikaw ye, minw bɔra Hamati ra, Hamati min fana ye Rekabukaw bemace ye.

Dawuda ta duruja

3 ¹ Dawuda dence minw worora k'a to Heburɔn, olugu fle nin ye: a dence fɔlɔ, Aminɔn, a ka o sɔɔ a ta Zizirelikamusu Ahinohamu fɛ. A flanan, Daniyeli, a ka o sɔɔ a ta Karimelikamusu Abigayili fɛ. ² A sabanan, Abusalɔn, a ka o sɔɔ a muso Mahaka fɛ, Gesuri masace Talimayi denmuso. A naaninan, Adoniya, a ka o sɔɔ a muso Hagiti fɛ. ³ A loorunan, Sefatiya, a ka o sɔɔ a muso Abitali fɛ. A wɔɔɔnɔn, Iterehamu, a ka o sɔɔ a muso Egila fɛ. ⁴ O dence wɔɔɔ worora ka Dawuda to Heburɔn. A ka san wolonfla ni karo wɔɔɔ le kɛ masaya ra Heburɔn, ka san bisaba ni saba kɛ masaya ra Zeruzalɛmu.

⁵ A dence minw worora k'a to Zeruzalɛmu, olugu ye nin ye: Simeha, ani Sobabu, ani Natan, ani Sulemani; Amiyeli denmuso Baseba le ka o dence naani woro. ⁶ Dawuda ka Ibari fana woro, ani Elisama, ani Elifeleti, ⁷ ani Noga, ani Nefɛgi, ani Yafiya, ⁸ ani Elisama, ani Eliyada, ani Elifeleti: cɛ kɔnɔntɔn. ⁹ O bɛɛ tun ye Dawuda dencew ye, ka fara a ta jɔnmusow dencew kan. Tamari le tun ye o balemamusu ye.

¹⁰ Sulemani ta durujaw ye nin ye: a dence Robohamu, o dence ye Abiya ye, o dence ye Asa ye, o dence ye Yosafati ye, ¹¹ o dence ye Yoramuy ye, o dence ye Ahaziya ye, o dence ye Yohasi ye, ¹² o dence ye Amasiya ye, o dence ye Azariya ye, o dence ye Yotamu ye, ¹³ o dence ye Ahazi ye, o dence ye Ezekiyasi ye, o dence ye Manase ye, ¹⁴ o dence ye Amɔn ye, o dence ye Yoziyasi ye.

¹⁵ Yoziyasi dencew ye nin ye: a dence fɔlɔ ye Yohanan ye, a flanan ye Yehoyakimu ye, a sabanan ye Sedesiyasi ye, a naaninan ye Salumu ye.

¹⁶ Yehoyakimu dence tun ye Yekoniya ye, Yekoniya dence tun ye Sedesiyasi ye.

¹⁷ Yekoniya min tun minana ka taga Babilɔni, ale ta durujaw ye nin ye: Sehalitiyeli tun ye a dence ye; ¹⁸ o kɔ Malikiramuy, o kɔ Pedaya, o kɔ Senasari, o kɔ, Yekamiya, o kɔ Hosama, o kɔ Nedabiya.

¹⁹ Pedaya dencew tun ye Zorobabeli ni Simeyi ye. Zorobabeli dencew tun ye Mesulamu ni Hananiya ye; Selomiti le tun ye olugu balemamuso ye. ²⁰ O kɔ, a nana Azuba woro, ani Oheli, ani Berekiya, ani Hasadiya, ani Yusabu Esedi; cɛ looru.

²¹ Hananiya dencew tun ye Pelatiya ni Ezayi ye; Refaya dencew, ani Arinan dencew, ani Abidiyasi dencew, ani Sekaniya dencew bɛɛ tun ye a ta durujaw ye. ²² Sekaniya ta durujaw tun ye Semaya ye, ani Semaya dencew, minw tun ye Hatusi, ani Igali, ani Bariya, ani Nehariya, ani Safati ye; cɛ wɔwɔ. ²³ Nehariya dencew tun ye Eliyonayi ye, ani Hizikiya, ani Azirikamu; cɛ saba.

²⁴ Eliyonayi dencew tun ye Hodava ye, ani Eliyasibu, ani Pelaya, ani Akubu, ani Yohanan, ani Delaya, ani Anani ye; cɛ wolonfla.

Zuda ta durujaw

4 ¹ Zuda dencew tun ye Peresi, ani Hesiɔn, ani Karimi, ani Huri, ani Sobali ye. ² Sobali dencew Rehaya ka Yahati woro. Yahati ka Ahumayi ni Lahadi woro. Olugu le kera Sorehakaw ta gbaw ye.

³ Etamu dencew tun ye Zizireli ye, ani Isima, ani Idibasi; olugu balemamuso tun ye Haseleponi ye.

⁴ Penuweli le tun ye Gedɔri face ye; Ezeri tun ye Husa face ye. Betilehemu dugu sindibaga min ye Efirata ye, ale dencew fɔlɔ Huri, o dencew le ye ninnugu ye.

⁵ Asuri min tun ye Tekoha dugu sindibaga ye, ale tun ka muso fla min ta, o ye Hela ni Naara ye. ⁶ Naara ka Ahuzamu, ani Heferi, ani Temeni, ani Ahasitari woro a fe. Olugu le ye Naara dencew ye. ⁷ Hela dencew tun ye Sereti, ani Sohari, ani Etinan ye.

⁸ Kosi ka Anubu ni Sobeba woro; Kosi le ye Ahareheli ta gbamɔgow bemace ye, minw ye Harumukaw ye.

⁹ Yabezi le tun ka tɔgo sɔɔ ka teme a balema tɔw bɛɛ kan. A bamuso le tun k'a tɔgo la ko Yabezi, ko sabu ale k'a woro tɔɔ le kɔɔ. ¹⁰ Yabezi ka Izirayeli ta Ala daari, k'a fɔ ko: «Ni i bɛ sɔn ka baraka don ne ra can yere ra, o tuma i ye ne ta jamana bonya, ka to ne fe, ka kojugu mabɔ ne ra, ka ne bɔsi ka bɔ tɔɔ ra!» A tun ka min daari, Ala ka o ke a ye.

¹¹ Kelubu min ye Suwa balemace ye, ale ka Mehiri woro. Mehiri le tun ye Esitɔn face ye. ¹² Esitɔn le ye Beti Rafa ta mɔgow, ani Paseha ta mɔgow, ani Tehina ta mɔgow bemace ye. Tehina le ye Nahasi dugu sindibaga ye. O mɔgow le ye Reka dugumɔgow ye.

¹³ Kenazi dencew tun ye Otiniyeli ni Seraya ye. Otiniyeli dencew tun ye Hatati ni Mehonotayi ye.

¹⁴ Mehonotayi le ye Ofira face ye. Seraya le ye Yohabu face ye. Yɔɔ min bɛ wele ko borobaarakebagaw ta kenegbe, Yohabu le tun ye o yɔɔ sindibaga ye, sabu olugu tun ye borobaarakebagaw le ye.

¹⁵ Yefune dencew Kalebu, ale dencew tun ye Iru, ani Ela, ani Nahamu ye. Ela le tun ye Kenazi face ye.

¹⁶ Yehaleli dencew tun ye Zifu, ani Zifa, ani Tiriya, ani Asareli ye.

¹⁷ Esidarasi dencew tun ye Yeteri, ani Meredi, ani Eferi, ani Yalɔn ye. Meredi ta muso kelen ka Mariyamu woro, ani Samayi, ani Isiba; Isiba le kera Esitemoha dugu sindibaga ye. ¹⁸ Meredi tun ka Farawona denmuso min furu, min tɔgo tun ye ko Bitiya, ale dencew le ye olugu ye. Meredi ta Zudaka muso fana ka Yeredi woro, min kera Gedɔri dugu sindibaga ye; o kɔ, a ka Heberi woro, min kera Soko dugu sindibaga ye; o kɔ, a ka Yekutiyele woro, min kera Zanoaha dugu sindibaga ye.

¹⁹ Hodiya ta muso tun ye Nahamu balemamuso le ye; o muso dencew kelen le kera Keyila dugu sindibaga ye; olugu le kera Garimikaw ye; tɔ kelen kera Esitemoha dugu sindibaga ye, olugu le kera Mahakakaw ye.

²⁰ Simɔn dencew tun ye Aminɔn, ani Rina, ani Beni Hanan, ani Tilɔn ye. Iseyi ta denw tun ye Zoheti ni Beni Zoheti ye.

²¹ Zuda dencew Sela, ale dencew ye nin ye: Eri, min kera Leka dugu sindibaga ye, ani Lada, min kera Maresa dugu sindibaga ye, ani gba minw bɛɛ bɛ lenfani baara ke Beti Asibeha; ²² ale le fana ye Yokimu bemace ye, ani Kozeba ta dugumɔgow, ani Yohasi ta dugumɔgow, ani Sarafu ta dugumɔgow, minw tun sigira Mohabukaw, ani Yasubi Lehemu ta mɔgow kunna. Ayiwa, o kow ye kokɔɔw le ye. ²³ O mɔgow tun ye dagalalagabagaw le ye; o siginin tun bɛ masace kɔɔ, Netayimu ni Gedera, ka to ka baara ke masace ye.

Simeyɔn ta durujaw

²⁴ Simeyɔn dencew tun ye Nemuweli, ani Yamini, ani Yaribu, ani Zera, ani Sawuli ye. ²⁵ Sawuli dencew tun ye Salumu ye, o dencew tun ye Mibisamu ye, o dencew tun ye Misima ye. ²⁶ Misima dencew tun ye Hamuweli ye, o dencew tun ye Zakuri ye, o dencew tun ye Simeyi ye.

²⁷ Simeyi ka dencew tan ni wɔwɔ ni denmuso wɔwɔ le sɔɔ. A balema tɔw ma dencew caman sɔɔ. O kosɔn olugu ta somɔgow ma caya i n'a fɔ Zuda ta somɔgow. ²⁸ Olugu tun siginin bɛ Beri Seba, ani Molada, ani Hasari Suwali, ²⁹ ani Bila, ani Asemu, ani Toladi, ³⁰ ani Betuheli, ani Hɔrima, ani Sikilagi, ³¹ ani Beti Marikaboti, ani Hasari Susimu, ani Beti Bireyi, ani Sarayimu. Fɔ ka taga se Dawuda ta masaya wagati ma, o ta duguw le tun ye olugu ye; ³² o ta dugumisenw le tun ye Etamu ye, ani Ayini, ani Rimɔn, ani Token, ani Asan; dugu looru, ³³ ani o duguw kerefeduguw bɛɛ, ka taga se fɔ Baali. O ta sigiyɔɔw, ani o ta durujaw le ye nin ye.

³⁴ Mesobabu, ani Yamuleki, ani Amasiya dencew Yosa, ³⁵ ani Yoweli, ani Yehu min face tun ye Yosibiya ye, Yosibiya face tun ye Seraya ye, Seraya face tun ye Asiyeli ye, ³⁶ ani Eliyonayi, ani Yakoba, ani Yesohaya, ani

Asaya, ani Adiyeli, ani Yesimiyeli, ani Benaya,³⁷ ani Ziza min face tun ye Sifeyi ye, Sifeyi face tun ye Alɔn ye, Alɔn face tun ye Yedaya ye, Yedaya face tun ye Simiri ye, Simiri face tun ye Semaya ye.³⁸ O mɔgɔ minw bɛɛ tɔgɔw fɔra nin ye, olugu tun ye o ta gbaw kuntigiw le ye; o ta somɔgɔw fana cayara kosebɛ.³⁹ O tagara Gedɔri donda fan na, ka taga se fɔ o yɔrɔ kenɛgbɛ terebɔyanfan na, janko ka yɔrɔ dɔ sɔrɔ, o ta sagaw, ani o ta baw bɛ se ka domunikeyɔrɔ sɔrɔ yɔrɔ min na.⁴⁰ O ka yɔrɔnumanw sɔrɔ o ta bɛganw ye, bin ni ji tun ka ca yɔrɔ minw na, ka jamanaba sɔrɔ, laganfiya ni hera tun bɛ jamana min na; Kamu ta duruja dɔw le tun siginin bɛ o jamana ra fɔlɔfɔlɔ.

⁴¹ Ayiwa, nin mɔgɔ minw tɔgɔw fɔra nin ye, olugu tagara o yɔrɔ ra Zuda masacɛ Ezekiyasi ta masaya wagati le ra. O tagara o yɔrɔ mɔgɔw ta sow ni o ta siyɔrɔw bɛɛ cici, ka o halaki pewu ka sigi o nɔ ra, fɔ ka na se bi ma, sabu o ta sagaw ni o ta baw ta domunikeyɔrɔw tun bɛ sɔrɔ yi.

⁴² Simeyɔn ta mɔgɔ dɔw fana tagara sigi Seyiri kuruyɔrɔw ra; olugu tun ye cɛ kemɛ looru. Pelatiya, ani Nehariya, ani Refaya, ani Iseyi dence Uziyeli le tun ye olugu ta jamɔgɔw ye.⁴³ Amalɛkika tɔ minw tun bɔsira, o ka olugu faga. O sigira o yɔrɔ le ra fɔ ka na se bi ma.

Ruben ta durujaw

5¹ Izirayeli dence fɔlɔ min ye Ruben ye, ale dencew flɛ nin ye: ale le tun ye dence fɔlɔ ye, nka i n'a fɔ a jenna ni a face muso ye minke, kɔrɔya dira Izirayeli dence Yusufu dencew le ma. A kɛra ten, Ruben ma jate tuun i ko dence fɔlɔ.² Zuda fana ka baraka sɔrɔ kosebɛ, a balemaw cɛ ra, sabu Izirayeli masacɛ bɔra ale ta duruja le ra; nka kɔrɔya dira Yusufu le ma.³ O ra, Izirayeli dence fɔlɔ Ruben dencew ye nin ye: Hanɔki, ani Palu, ani Hesirɔn ni Karimi.

⁴ Yoweli dence tun ye Semaya ye, o dence tun ye Gɔgi ye, o dence tun ye Simeyi ye,⁵ o dence tun ye Mika ye, o dence tun ye Rehaya ye, o dence tun ye Baali ye,⁶ o dence tun ye Bera ye; ale le tun ye Ruben ta mɔgɔw kuntigiw ye. Asiri masacɛ Tigilati Pilesɛri tun ka ale le mina ka taga ni a ye.

⁷ Bera ta balemaw, ka kaɓa ni o ta gbaw ye, i n'a fɔ o ta durujaw tɔgɔw sebera cogo min na: o ta kuntigiw tun ye Yeyeli ye; o kɔ, Jakariya,⁸ o kɔ, Bela min face tun ye Azazi ye; Azazi face tun ye Sema ye, Sema face tun ye Yoweli ye. Olugu tun siginin bɛ Aroweri, ka taga se fɔ Nebo kuru ni Baali Mehɔn fan na.

⁹ Terebɔyanfan na fana, o tun sigira k'a ta kongokolon kɔrɔ, ka taga a bla fɔ Efirati ba ra; sabu o ta bɛganw tun ka ca Galadi mara ra kosebɛ.¹⁰ Sawuli ta wagati ra, o tun ka Hagarikaw kɛrɛ ka se olugu ra. O tagara sigi olugu ta sigiyɔrɔ le ra Galadi mara terebɔyanfan na.

Gadi ta durujaw

¹¹ Gadi ta mɔgɔw tun sigira Ruben ta mɔgɔw kɔrɔ, Basan mara ra, ka taga a bla fɔ Salika.¹² Yoweli ta gba le tun ka bon o bɛɛ ra, ka Safamu ta gba gban o ra, o kɔ, Yanayi ta gba, ani Safati ta gba. O bɛɛ tun siginin bɛ Basan.¹³ O ta balema tɔw fana ta gbaw tun bɛ yi: Mikayilu ta gba, ani Mesulamu ta gba, ani Seba ta gba, ani Yorayi ta gba, ani Yakan ta gba, ani Ziya ta gba, ani Eberi ta gba; gba wolonfla.¹⁴ Olugu le tun ye Abihayili ta denw ye; Abihayili face tun ye Huri ye, Huri face tun ye Yaroha ye, Yaroha face tun ye Galadi ye, Galadi face tun ye Mikayilu ye, Mikayilu face tun ye Yesisayi ye, Yesisayi face tun ye Yado ye, Yado face tun ye Buzi ye;¹⁵ Guni dence Abidiyeli, o dence Ayi, ale le tun ye o ta gbaw jamɔgɔw ye.¹⁶ O tun siginin bɛ Galadi mara ra, ani Basan mara ra, ani o yɔrɔ kɛrɛfɛduguw, ani Sarɔn bɛgan marayɔrɔw bɛɛ ra, ka taga se fɔ o yɔrɔ mara danw na.

¹⁷ Olugu bɛɛ tɔgɔ sebera buruju kitabu kɔnɔ Zuda masacɛ Yotamu ta masaya wagati le ra, ani Izirayeli masacɛ Yerobohamu ta masaya wagati ra.

¹⁸ Ruben ta mɔgɔw, ani Gadi ta mɔgɔw, ani Manase ta gba tarance mɔgɔw, cɛ barakamanw tun bɛ olugu ra, minw tun bɛ se ka kɛrɛ kɛ ni negebennan ni kerekemuru ye, ani ka kalan bon; o bɛɛ tun derira kɛrɛ ra. O tun ye cɛ waga binaani ni naani ni cɛ kemɛ wolonfla ni cɛ biwɔrɔ (44 760); o bɛɛ tun bɛ se ka taga kɛrɛ ra.¹⁹ O tagara Hagarikaw kɛrɛ, ani Yeturi ta mɔgɔw, ani Nafisi ta mɔgɔw, ani Nodabu ta mɔgɔw.²⁰ Ala ka o demɛ k'a to o ka se sɔrɔ Hagarikaw ni o nɔfemɔgɔw bɛɛ kan, sabu kɛrɛ wagati ra, o tun ka Ala daari, Ala fana tun ka o jaabi sabu o tun ka o jigi la a kan.²¹ O ka o mɔgɔw ta bɛganw mina: jɔgɔmɛ waga bilooru; baw, ani sagaw bɛɛ lajennin tun ye bɛgan waga kemɛ fla ni waga bilooru, ani fali waga fla; o ka mɔgɔw waga kemɛ mina fana.²² O ka mɔgɔw caman faga, sabu Ala yɛrɛ le tun bɛ ni o ye nin kɛrɛ ra; o ka o mɔgɔw faga ka sigi o ta yɔrɔ ra; o tora yi fɔ ka na se olugu yɛrɛ fana minawagati ma.

Manase ta duruja

²³ Manase ta gba tarance mɔgɔw tun siginin bɛ mara min na, o mara tun bɛ damina Basan mara ra, ka taga a bla fɔ Baali Herimɔn, ani Seniri, ani Herimɔn kuru yɔrɔ ra. O mɔgɔw tun ka ca.²⁴ O ta gbatigiw tɔgɔw ye nin ye: Eferi, ani Iseyi, ani Eliyeli, ani Aziriyeli, ani Yeremi, ani Hodava, ani Yadiyeli; o bɛɛ tun ye kerekɛɛfariw le ye; o tun ka tɔgɔ sɔrɔ kosebɛ. Olugu le tun ye o ta gbatigiw ye.

²⁵ Nka o ma na sɔn ka to o bemaw ta Ala kɔ, k'a bato; sabu Ala tun ka o jamana mɔgɔ minw halaki ka bɔ o ja, o tugura olugu ta alaw le kɔ, ka to ka o alaw bato.²⁶ O le kosɔn, Asiri masacɛ Puli min ye Tigilati

Pileseri ye, Izirayeli ta Ala ka ale kɔnɔnɔsu, k'a to Tigilati Pileseri ka Ruben ta mɔgɔw, ani Gadi ta mɔgɔw, ani Manase ta gba tarance mɔgɔw mina, ka taga ni o ye Hala, ani Habɔri, ani Hara, ani Gozan bada ra. O tora o yɔrɔw le ra fɔ ka na se bi ma.

Levi ta durujaw

²⁷ Levi dencew tun ye Gerisɔmu, ani Kehati, ani Merari ye. ²⁸ Kehati dencew tun ye Amuramu, ani Isari, ani Heburɔn ni Uziyeli ye. ²⁹ Amuramu dencew tun ye Haruna ni Musa ye, ani Mariyamu. Haruna dencew tun ye Nadabu, ani Abihu, ani Elehazari, ani Itamari ye. ³⁰ Elehazari dence tun ye Finehasi ye. Finehasi dence tun ye Abisuwa ye. ³¹ Abisuwa dence tun ye Buki ye. Buki dence tun ye Uzi ye. ³² Uzi dence tun ye Zeraya ye. Zeraya dence tun ye Merayɔti ye. ³³ Merayɔti dence tun ye Amariya ye. Amariya dence tun ye Ahitubu ye. ³⁴ Ahitubu dence tun ye Sadɔki ye. Sadɔki dence tun ye Ayimazi ye. ³⁵ Ayimazi dence tun ye Azariya ye. Azariya dence tun ye Yohanan ye. ³⁶ Yohanan dence tun ye Azariya ye. Azariya le tun be sarakalasebaga* baara kera masace Sulemani ta Alabatosoba kɔnɔ, a tun ka min lɔ Zeruzalemu. ³⁷ Azariya dence tun ye Amariya ye. Amariya dence tun ye Ahitubu ye. ³⁸ Ahitubu dence tun ye Sadɔki ye. Sadɔki dence tun ye Salumu ye. ³⁹ Salumu dence tun ye Hilikiya ye. Hilikiya dence tun ye Azariya ye. ⁴⁰ Azariya dence tun ye Seraya ye. Seraya dence tun ye Yosadaki ye. ⁴¹ Wagati min na Matigi Ala tun k'a to Nebukadinesari ka Zuda ta mɔgɔw, ani Zeruzalemu dugumɔgɔw mina ka taga ni o ye, Yosadaki fana tun minana o wagati ra ka taga ni o mɔgɔw ye.

Levi ta duruja tɔw

6 ¹ Levi dencew tun ye Gerisɔmu ni Kehati ni Merari ye. ² Gerisɔmu dencew tɔgɔw tun ye Libini ni Simeyi. ³ Kehati dencew tun ye Amuramu, ani Isari, ani Heburɔn, ani Uziyeli ye. ⁴ Merari dencew tun ye Mali ni Musi ye.

⁵ Ayiwa, Levi ta gbaw le ye nin ye, o bæ ni o facew: Gerisɔmu ta durujaw ra, Gerisɔmu dence tun ye Libini ye, o dence tun ye Yahati ye, o dence tun ye Zima ye, ⁶ o dence tun ye Yoha ye, o dence tun ye Ido ye, o dence tun ye Zera ye, o dence tun ye Yatirayi ye.

⁷ Kehati ta durujaw ra, Kehati dence tun ye Aminadabu ye, o dence tun ye Kore ye, o dence tun ye Asiri ye, ⁸ o dence tun ye Elikana ye, o dence tun ye Ebiyasafu ye, o dence tun ye Asiri ye, ⁹ o dence tun ye Tahati ye, o dence tun ye Uriyeli ye, o dence tun ye Uziya ye, o dence tun ye Sawuli ye.

¹⁰ Elikana dencew tun ye Amasayi ni Ahimɔti ye. ¹¹ Elikana ta duruja ye nin ye: Elikana dence tun ye Sofayi ye, o dence tun ye Nahati ye, ¹² o dence tun ye Eliyabu ye, o dence tun ye Yerohamu ye, o dence tun ye Elikana ye, o dence tun ye Samawilu ye.

¹³ Samawilu dence fɔlɔ tun ye Yoweli^e ye, min gbanna o ra o ye Abiya ye.

¹⁴ Merari ta durujaw ra, Merari dence tun ye Mali ye, o dence tun ye Libini ye, ale dence tun ye Simeyi ye, o dence tun ye Uza ye, ¹⁵ o dence tun ye Simeha ye, o dence tun ye Hagiya ye, o dence tun ye Asaya ye.

Alabatoso dɔnkirilabagaw

¹⁶ Jenɔgɔnya kesu* blara Alabatoso kɔnɔ wagati min na, Dawuda ka Levi ta mɔgɔ minw sigi ka olugu ke dɔnkirilabagaw namɔgɔw ye Matigi Ala ta batoso kɔnɔ, o mɔgɔw fle nin ye. ¹⁷ Olugu ta baara tun ye dɔnkirila le ye Alabatoso lu kɔnɔ, Nɔgɔnkunben fanibon* donda ra, fɔ lon min na masace Sulemani nana Alabatosoba lɔ Zeruzalemu; ci minw tun fɔra o ye, o tun be o ta baara ke ka kɔna ni o le ye. ¹⁸ Minw tun be o baara kera, o ni o dencew, olugu tɔgɔw ye nin ye: Kehati ta gba ra, Heman le tun ye dɔnkirilabaga ye; ale face tun ye Yoweli ye, Yoweli face tun ye Samawilu ye, ¹⁹ Samawilu face tun ye Elikana ye, Elikana face tun ye Yerohamu ye, Yerohamu face tun ye Eliyeli ye, Eliyeli face tun ye Toha ye, ²⁰ Toha face tun ye Sufu ye, Sufu face tun ye Elikana ye, Elikana face tun ye Mahati ye, Mahati face tun ye Amasayi ye, ²¹ Amasayi face tun ye Elikana ye, Elikana face tun ye Yoweli ye, Yoweli face tun ye Azariya ye, Azariya face tun ye Sofoni ye, ²² Sofoni face tun ye Tahati ye, Tahati face tun ye Asiri ye, Asiri face tun ye Ebiyasafu ye, Ebiyasafu face tun ye Kore ye, ²³ Kore face tun ye Isari ye, Isari face tun ye Kehati ye, Kehati face tun ye Levi ye, Levi face tun ye Izirayeli ye.

²⁴ Heman balemace min ye Asafu ye, ale le tun be lɔ Heman kininboroyanfan fe. Asafu face tun ye Berekiya ye, Berekiya face tun ye Simeha ye, ²⁵ Simeha face tun ye Mikayilu ye, Mikayilu face tun ye Baseya ye, Baseya face tun ye Malikiya ye, ²⁶ Malikiya face tun ye Etini ye, Etini face tun ye Zera ye, Zera face tun ye Adaya ye, ²⁷ Adaya face tun ye Etan ye, Etan face tun ye Zima ye, Zima face tun ye Simeyi ye, ²⁸ Simeyi face tun ye Yahati ye, Yahati face tun ye Gerisɔmu ye, Gerisɔmu face tun ye Levi ye.

²⁹ Ayiwa, o balemace minw ye Merari ta durujaw ye, olugu ra Etan le tun be lɔ Heman numanboroyanfan fe. Etan face tun ye Kisi ye, Kisi face tun ye Abidi, Abidi face tun ye Maluki ye, ³⁰ Maluki face tun ye Hasabiya ye, Hasabiya face tun ye Amasiya ye, Amasiya face tun ye Hilikiya ye, ³¹ Hilikiya face tun ye Amisi ye, Amisi

^e6.13 Yoweli tɔgɔ te kitabu dɔw kɔnɔ.

face tun ye Bani ye, Bani face tun ye Semeri ye, ³² Semeri face tun ye Mali ye, Mali face tun ye Musi ye, Musi face tun ye Merari ye, Merari face tun ye Levi ye.

³³ O balemace tɔ minw tun ye Levi ta duruja tɔw ye, olugu tun be Ala ta batoso baaraw le ke, min ye fanibon* baaraw ye.

³⁴ Haruna ni a dencew le tun be to ka sarakaw jeni sarakajenifen* kan, ani ka wusunan don wusunanjefen kan. O tun be Ala ta fanibon yɔɔ saninmanba* baaraw be ke; olugu le tun be Izirayelimɔgɔw ta jurumunw kafari o ye. Ala ta baarden Musa tun ka ci minw fɔ o ye, o tun be a be ke ka kapa ni o le ye.

³⁵ Ayiwa, Haruna dencew fle nin ye: Haruna dence tun ye Elehazari ye, Elehazari dence tun ye Finehasi ye, Finehasi dence tun ye Abisuwa ye, ³⁶ Abisuwa dence tun ye Uzi ye, Uzi dence tun ye Zeraya ye, ³⁷ Zeraya dence tun ye Merayɔti ye, Merayɔti dence tun ye Amariya ye, Amariya dence tun ye Ahitubu ye, ³⁸ Ahitubu dence tun ye Sadɔki ye, Sadɔki dence tun ye Ayimazi ye.

Dugu minw dira Levi ta durujaw ma

³⁹ Levi ta durujaw ta yɔɔw ye nin ye, o be ni o ta sigiyɔɔ, o ta maraw ra. Haruna ta duruja minw ye Kehati ta mɔgɔw ye, Ala kɔnna ka olugu ta yɔɔw le yira. ⁴⁰ O ka Heburɔn dugu ni a lamini di o ma, Zuda mara ra. ⁴¹ Nka dugu ta forow, ani a dugumisenw, olugu tun dira Yefune dence Kalebu le ma. ⁴² O ra, dugu minw tun ye karifaduguw ye, Heburɔn, ani Libina ni a lamini, ani Yatiri ni a lamini ni Esitemoha ni a lamini, o ka o di Haruna ta durujaw ma, ⁴³ ani Hilan ni a lamini, ani Debiri ni a lamini, ⁴⁴ ani Asan ni a lamini, ani Beti Semesi ni a lamini.

⁴⁵ Boniyaminu ta mara ra, o ka Geba dugu ni a lamini di o ma, ani Alemeti ni a lamini, ani Anatɔti ni a lamini. O duguw be lajennin kera dugu tan ni saba, o ta gbaw be ni o ta yɔɔ.

⁴⁶ Min ye Kehati ta mɔgɔ tɔw ye, Ala ka dugu tan yira, ko o ye di olugu ma; o duguw tun be Efirayimu ta durujaw ta mara le ra, ani Dan ta durujaw ta mara, ani Manase ta gba tarance ta mara ra.

⁴⁷ Dugu tan ni saba le dira Gerisɔmu ta mɔgɔw ma, gba be ni a ta yɔɔ; o dugu dɔw tun be Isakari ta mara ra, ani Aseri ta mara ra, ani Nefitali ta mara ra, ani Manase ta gba tarance ta mara ra, Basan.

⁴⁸ Ala ka dugu tan ni fla le yira ko o ye di Merari ta mɔgɔw ma, gbaw be ni a ta yɔɔ; o duguw tun be Ruben ta mara ra, ani Gadi ta mara ra, ani Zabalɔn ta mara ra.

⁴⁹ Izirayelimɔgɔw ka o duguw ni o laminiw le di Levi ta durujaw ma. ⁵⁰ O dugu minw tɔgɔ fɔra, Ala k'a yira ko o ye o duguw le di o ma; o duguw tun be Zuda ta gbamɔgɔw ta mara ra, ani Simeyɔn ta gbamɔgɔw ta mara ra, ani Boniyaminu ta gbamɔgɔw ta mara ra.

⁵¹ Kehati ta gba tɔw, olugu ka dugu minw sɔɔ, o duguw tun be Efirayimu ta mɔgɔw ta mara le ra. ⁵² Dugu minw ye karifaduguw ye, o ka o duguw ni o laminiw di o ma; o duguw ye Sikemu ye, ani Efirayimu mara kuruyɔɔw, ani Gezeri ni a lamini, ⁵³ ani Yokimehamu ni a lamini, ani Beti Horɔn ni a lamini, ⁵⁴ ani Ayalɔn ni a lamini, ani Gati Rimɔn ni a lamini. ⁵⁵ O ka dugu dɔw di o ma fana Manase ta gba tarance mɔgɔw ta mara ra; o duguw tun ye Aseri ye, ani a lamini, ani Bilehamu ni a lamini.

Kehatikaw ta gba minw tun tora, olugu ta duguw le ye nin ye.

⁵⁶ O ka dugu dɔw di Gerisɔmu ta mɔgɔw ma Manase ta gba tarance ta mara ra; o duguw ye Golan ye, min be Basan mara ra, ani a lamini, ani Asitarɔti ni a lamini. ⁵⁷ O ka dugu dɔw di o ma fana Isakari ta mɔgɔw ta mara ra; o duguw tun ye Kedesi ye, ani a lamini, ani Dabirati ni a lamini, ⁵⁸ ani Ramɔti ni a lamini, ani Anemu ni a lamini. ⁵⁹ O ka dugu dɔw di o ma Aseri ta mɔgɔw ta mara ra fana; o duguw tun ye Masali ye, ani a lamini, ani Abidɔn ni a lamini, ⁶⁰ ani Hukɔki ni a lamini ni Rehɔbu ni a lamini.

⁶¹ O ka dugu dɔw di o ma Nefitali ta mɔgɔw ta mara ra; o duguw tun ye Kedesi ye, min be Galile mara ra, ani a lamini, ani Hamɔn ni a lamini, ani Kiriyatayimu ni a lamini.

⁶² Levi ta duruja minw tun tora, minw ye Merari ta mɔgɔw ye, o ka dugu dɔw di olugu ma Zabalɔn ta mara ra; o duguw tun ye Rimono ye, ani a lamini, ani Tabɔri ni a lamini. ⁶³ O ka dugu dɔw fana di o ma Zuriden ba kɔ fe, Zeriko terebɔyanfan na, Ruben ta mɔgɔw ta mara ra; o duguw tun ye Beseri ye, min be kongokolon fan na, ani a lamini, ani Yahasa ni a lamini, ⁶⁴ ani Kedemɔti ni a lamini, ani Mefaati ni a lamini. ⁶⁵ O ka dugu dɔw di o ma fana Gadi ta mɔgɔw ta mara ra; o duguw tun ye Ramɔti ye, min be Galadi mara ra, ani a lamini, ani Mahanayimu ni a lamini ⁶⁶ ani Hesibɔn ni a lamini, ani Yazeri ni a lamini.

Isakari ta durujaw

7 ¹ Isakari ka dence naani le sɔɔ, minw ye Tola, ani Puwa, ani Yasubu, ani Simirɔn ye.

² Tola dencew tun ye Uzi, ani Refaya, ani Yeriyele, ani Yamayi, ani Ibisamu, ani Samawilu ye; o cew be tun ye Tola ta gbatigiw le ye; o tun ye kerekɛcefariw le ye o ta somɔgɔw ra. Dawuda ta wagati ra, o be lajennin tun ye ce waga mugan ni fla, ani ce keme wɔɔɔ (22 600). ³ Uzi dence tun ye Iziraya ye; Iziraya dencew tun ye Mikayilu, ani Abidiyasi, ani Yoweli, ani Isiya ye. Olugu be lajennin tun ye kuntigi looru. ⁴ Ka kapa ni o ta gbamɔgɔw ye, kerekɛce minw tun be o ta gbaw ra, o tun ye ce waga bisaba ni wɔɔɔ (36 000), sabu o ta musow ni o ta denw tun ka ca.

⁵ Isakari ta gbaw be lajennin ta mɔgɔ minw jatera, o tun ye kerekɛcefari waga biseegi ni wolonfla (87 000).

Boniyaminu ta durujaw

⁶ Boniyaminu ka dence saba le sɔɔ; o tun ye Bela, ani Bekeri, ani Yediyaheli ye.

⁷ Bela ka dence looru sɔɔ; o tun ye Esibɔn, ani Uzi, ani Uziyeli, ani Yerimɔti ni Iri ye. Olugu kera o ta gbatigiw ye; o kera kerekɛɛfariw ye fana. O jatenin tun kera cɛ waga mugan ni fla, ani cɛ bisaba ni naani (22 034). ⁸ Bekeri dencew tun ye Zemira, ani Yohasi, ani Eliyezɛri, ani Eliyonayi, ani Omiri, ani Yeremɔti, ani Abiya, ani Anatɔti, ani Alemɛti ye. Bekeri dencew tun ye olugu le ye. ⁹ O ta gbatigiw ta gbamɔgɔw jatenin kera kerekɛɛfari waga mugan ni kemɛ fla (20 200). ¹⁰ Yediyaheli dence tun ye Bilan ye; Bilan dencew tun ye Yehusi, ani Boniyaminu, ani Ehudi, ani Kenaana, ani Zetan, ani Tarisisi, ani Ahisahari ye. ¹¹ Yediyaheli dencew bɛɛ tun ye o ta gbatigiw le ye. O tun ye kerekɛɛfari waga tan ni wolonfla, ani cɛ kemɛ fla (17 200); o bɛɛ tun be se ka taga kere ra.

¹² Supimu ni Hupimi tun ye Iri dencew le ye; Husimu tun ye Aheri dence ye.

Nɛfitali ta duruja

¹³ Nɛfitali dencew tun ye Yasiyeli, ani Guni, ani Yesɛri, ani Salumu ye. Olugu tun ye Bila ta mamadenw le ye.

Manase ta duruja

¹⁴ Manase dence dɔ tun ye Asiriyeli ye; a tun ka jɔnmuso min ke a muso ye, min ye Sirikamuso ye, ale le ka o woro. O muso ka Makiri fana woro; Makiri le kera Galadi face ye.

¹⁵ Makiri ka muso dɔ ta Hupimi ye, ka dɔ ta Supimu ye. Makiri balemamuso tɔgɔ tun ye ko Mahaka. Makiri ka dence flanan min sɔɔ, o tɔgɔ tun ye ko Selofadi. Selofadi yerɛ ka denmusow dɔɔɔn le sɔɔ. ¹⁶ Makiri ta muso min tun ye Mahaka ye, o ka dence dɔ woro a ye fana, ka o tɔgɔ la ko Perɛsi; o dɔgɔcɛ tun ye Serɛsi ye. Serɛsi dencew tun ye Ulamu ni Rekemu ye. ¹⁷ Ulamu dence tun ye Bedan ye.

Galadi ta durujaw le ye olugu ye; Galadi tun ye Makiri dence ye, Makiri tun ye Manase dence ye. ¹⁸ A balemamuso min ye Hamoleketi ye, ale ka Isodi woro, ani Abiyɛzɛri, ani Mala. ¹⁹ Semida dencew tun ye Ayan, ani Sikemu, ani Liki, ani Aniyamu ye.

Efirayimu ta durujaw

²⁰ Efirayimu dence tun ye Sutela ye, o dence tun ye Berɛdi ye, o dence tun ye Tahati ye, o dence tun ye Elehada ye, o dence tun ye Tahati ye, ²¹ o dence tun ye Zabadi ye, o dence tun ye Sutela ye. Nka min kera Ezɛri ni Elehadi ye, Gati dugumɔgɔ minw ye o yɔɔɔ jamanadenw ye, o dugumɔgɔw ka olugu faga, sabu o tun b'a fe ka o dugumɔgɔw ta bɛganw sonya. ²² O face Efirayimu ka o su kasi ka mɛɛn. A ta balemaw nana a jusu saaro.

²³ O kɔ fe, a nana jɛn ni a muso ye tuun; a muso ka kɔɔɔ ta ka dence sɔɔ; a ka o tɔgɔ la ko Beriya^f, ko sabu bɔɔɔ bɛ ale ta so kɔɔɔ.

²⁴ Efirayimu denmuso tun ye Sera ye. Beti Horɔn dugu min be san fe, ani Beti Horɔn dugu min be dugumayɔɔɔ ra, ani Uzɛn Sera dugu, ale le ka o duguw lɔ. ²⁵ A dence tun ye Refa ye, o dence tun ye Resɛfu ye, o dence tun ye Tela ye, o dence tun ye Tahan ye, ²⁶ o dence tun ye Ladan ye, o dence tun ye Amihudi ye, o dence tun ye Elisama ye, ²⁷ o dence tun ye Nuni ye, Nuni dence tun ye Yosuwe ye.

²⁸ Yɔɔɔ min tun dira Efirayimu ta mɔgɔw ma k'a ke o sigiyɔɔɔ ye, o tun ye Beteli ni a dugumisɛnw ye, ani Naaran dugu min tun be terebɔyanfan na, ani Gezɛri ni a dugumisɛnw terebenyanfan na, ani mara min be Sikemu ni Aya dugu fla cɛ, a ni a dugumisɛnw.

²⁹ Manase ta durujaw ta duguw tun ye Beti Sehan, ani Tanaki, ani Megido, ani Dɔri, ani o dugumisɛnw. Izirayeli dence Yusufu ta durujaw tun sigira o duguw le ra.

Aseri ta durujaw

³⁰ Aseri dencew tun ye Imina, ani Isiva, ani Isivi ni Beriya ye; o balemamuso tun ye Sera ye.

³¹ Beriya dencew tun ye Heberɛri ni Malikiyeli ye. Malikiyeli le kera Birizayiti dugu sindibaga ye.

³² Heberɛri ka dence minw sɔɔ o tun ye Yafiletɛ, ani Somɛri, ani Hotamu ye, ani o balemamuso Suwa.

³³ Yafiletɛ dencew tun ye Pasaki, ani Bimali, ani Asivati ye. Olugu le ye Yafiletɛ dencew ye.

³⁴ Somɛri dencew tun ye Ahi, ani Rohega, ani Huba, ani Aramu ye.

³⁵ Semɛri balemace Helemu dencew tun ye Sofa, ani Imina, ani Selesi, ani Amali ye.

³⁶ Sofa dencew tun ye Suwa, ani Harineferɛri, ani Suwali, ani Beri, ani Imira, ³⁷ ani Besɛri, ani Hodi, ani Sama, ani Silisa, ani Itiran, ani Bera ye.

³⁸ Yetɛri dencew tun ye Yefune, ani Pisipa, ani Ara ye.

³⁹ Ula dencew tun ye Ara, ani Haniyeli, ani Risiya ye.

^f7.23 Beriya kɔɔ ye ko: bɔɔɔ.

⁴⁰Olugu bɛɛ le tun ye Aseri ta durujaw ye; olugu le tun ye o ta gbatigiw ye. O bɛɛ tun ye cɛ barakamanw ye, ani kerekɛɛfariw. O tun ye o ta gbaw namɔɔw ye. Cɛ minw jatera o ta jenkuru ra, minw bɛ se ka taga kɛrɛ ra, o tun ye cɛ waga mugan ni wɔɔɔ (26 000).

Boniyaminu ta duruja minw tun bɛ Zeruzalemu

8¹ Boniyaminu dence ƒɔɔ tun ye Bela ye, a flanan tun ye Asibeli ye, a sabanan tun ye Ara ye, ²a naaninan tun ye Nowa ye, a loorunan tun ye Rafa ye. ³Bela dencew tun ye Adari, ani Gera, ani Abihudi, ⁴ani Abisuwa, ani Naaman, ani Ahowa, ⁵ani Gera, ani Sefufan, ani Huramu ye.

⁶Ehudi ta durujaw le ye ninnugu ye; olugu le tun ye Geba dugumɔɔw ta gbatigiw ye. ⁷O ka olugu le cɛ ka taga ni o ye Manati. O cɛw le tun ye Nahaman, ani Ahiya, ani Gera ye. Gera le tun ka o mɔɔw cɛ ka taga ni o ye. Gera dencew tun ye Uza ni Ahihudi ye.

⁸Saharayimu ka den dɔw sɔɔ, k'a to Mohabu kongokolon kɔɔ, a muso fla Husimu ni Bara blandin kɔ. ⁹A tun ka muso min ta, min tun ye Hodɛsi ye, o ka dence minw woro a ye, olugu le tun ye Yobabu, ani Sibiya, ani Mesa, ani Malikamu, ¹⁰ani Yehusi, ani Sakiya, ani Mirima ye. A dencew le kɛra olugu ye; olugu le tun ye o ta gbatigiw ye. ¹¹A muso Husimu tun ka Abitubu, ani Elipali le woro a ye.

¹²Elipali dencew tun ye Eberi, ani Misamu, ani Semedi ye. Semedi le ka Ono dugu, ani Lodi dugu lɔ, ani o laminiw.

¹³Beriya ni Sema tun ye Ayalɔn dugumɔɔw ta gbatigiw le ye. Olugu le ka Gati dugumɔɔw gben.

¹⁴Ayo, ani Sasaki, ani Yeremɔti, ¹⁵ani Zebadiya, ani Aradi, ani Ederi; ¹⁶ani Mikayilu, ani Isifa, ani Yoha, olugu bɛɛ tun ye Beriya dencew le ye.

¹⁷Zebadiya, ani Mesulamu, ani Hiziki, ani Heberi, ¹⁸ani Isimerayi, ani Iziliya, ani Yobabu, olugu tun ye Elipali dencew ye.

¹⁹Yakimu, ani Zikiri, ani Zabidi, ²⁰ani Eliyenayi, ani Silitayi, ani Eliyeli, ²¹ani Adaya, ani Beraya, ani Simirati, olugu tun ye Simeyi dencew le ye.

²²Isipan, ani Eberi, ani Eliyeli, ²³ani Abidɔn, ani Zikiri, ani Hanan, ²⁴ani Hananiya, ani Elamu, ani Antotiya, ²⁵ani Ifideya, ani Penuweli, olugu tun ye Sasaki dencew ye.

²⁶Samuserayi, ani Sehariya, ani Ataliya, ²⁷ani Yaresiya, ani Eliya, ani Zikiri, olugu tun ye Yerohamu dencew ye.

²⁸Nin cɛw bɛɛ tun ye gbatigiw le ye, o bɛɛ ni o ta gbamɔɔw. O tun siginin bɛ Zeruzalemu.

²⁹Gabahɔn dugu sindibaga tun siginin bɛ Gabahɔn. A muso tɔɔ tun ye ko Mahaka. ³⁰A dence ƒɔɔ tun ye Abidɔn ye; a dence tɔw tun ye Suri, ani Kisi, ani Baali, ani Nadabu, ³¹ani Gedɔri, ani Ayo, ani Zekeri ye.

³²Mikilɔti dence tun ye Simeha ye. Olugu fana tun siginin bɛ Zeruzalemu; o tun siginin bɛ o balema tɔw kɔɔ.

Sawuli ta durujaw

(9.39–44)

³³Neri dence tun ye Kisi ye; Kisi dence tun ye Sawuli ye; Sawuli dencew tun ye Yonatan ye, ani Malikisuwa, ani Abinadabu, ani Esibahali.

³⁴Yonatan dence tun ye Meribu Baali ye, Meribu Baali dence tun ye Mika ye, ³⁵Mika dencew tun ye Pitɔn, ani Meleki, ani Tareha, ani Ahazi ye. ³⁶Ahazi dence tun ye Yehohada ye; Yehohada dence tun ye Alemeti, ani Azimaveti, ani Zimiri ye; Zimiri dence tun ye Mosa ye; ³⁷Mosa dence tun ye Bineha ye, o dence tun ye Rafa ye, o dence tun ye Elasa ye, o dence tun ye Aseli ye. ³⁸Aseli ka dence wɔɔɔ le sɔɔ; olugu tɔɔw le ye nin ye: Azirikamu, ani Bokiru, ani Sumayila, ani Sehariya, ani Abidiyasi, ani Hanan. Olugu bɛɛ le tun ye Aseli dencew ye.

³⁹Aseli balemace Eseki, ale dence ƒɔɔ tun ye Ulamu ye, a flanan tun ye Yehusi ye, a sabanan tun ye Elifeleti ye.

⁴⁰Ulamu dencew tun ye kerekɛɛfariw le ye; o tun bɛ se kalanbon na. O ka dence caman, ani mamaden caman sɔɔ. O dencew tun ye cɛ kɛmɛ ni cɛ bilooru.

Nin mɔɔw bɛɛ le ye Boniyaminu ta durujaw ye.

Mɔɔ minanin minw kɔsegira Zeruzalemu

9¹ O tun ka Izirayelimɔɔw bɛɛ jate, ka o tɔɔw seɛ Izirayeli masacew ta buruju kitabu kɔɔ.

²Zuda ta mɔɔw ta terenbariyakow le kosɔn Ala tun k'a to o ka o mina ka taga ni o ye Babilɔni. Minw kɔnna ka kɔsegi ka na sigi o ta maraw, ani o ta duguw ra, olugu tun ye Izirayelimɔɔw le ye, ani sarakalasebagaw, ani Levi* ta mɔɔw, ani Alabatosoba baarakedenw.

³Zuda ta durujaw, ani Boniyaminu ta durujaw, ani Efirayimu ni Manase ta duruja minw kɔsegira ka na sigi Zeruzalemu, olugu tɔɔw le ye nin ye:

⁴Zuda ta durujaw ra, mɔɔw min tun bɔra Perɛsi ta gba ra, o tun ye Utayi ye; Utayi face tun ye Amihudi ye, Amihudi face tun ye Omiri ye, Omiri face tun ye Imiri ye, Imiri face tun ye Bani ye. ⁵Minw tun bɔra Silokaw

ta gba ra, o tun ye Asaya ni a dencew ye; Asaya le tun ye a face dence ƒɔɔ ye. ⁶ Min tun bɔra Zera ta gba ra, o tun ye Yeweli ye.

O ra, Zuda ta mɔɔ minw kɔsegira, o bɛ lajennin tun ye cɛ kɛmɛ wɔɔɔ ni cɛ bikɔnɔntɔn.

⁷ Boniyaminu ta duruja minw tun kɔsegira, o tun ye Salu ye; Salu face tun ye Mesulamu ye, Mesulamu face tun ye Hodava ye, Hodava face tun ye Hasenuwa ye; ⁸ Yerohamu dence Ibineya; Ela face tun ye Uzi ye, Uzi face tun ye Mikiri ye; Mesulamu face tun ye Sefatiya ye, Sefatiya face tun ye Reweli ye, Reweli face tun ye Yibiniya ye. ⁹ Boniyaminu ta duruja minw kɔsegira ka na Zeruzalemu, ka kapa ni o ta buruju kitabu ye, o tun ye cɛ kɛmɛ kɔnɔntɔn ni cɛ bilooru ni wɔɔɔ. O mɔɔw bɛ tun ye o ta gbatigiw le ye, o bɛ ni o ta gba.

¹⁰ Sarakalasebaga minw tun kɔsegira, o tun ye Yedaya, ani Yehoyaribu, ani Yakini, ¹¹ ani Azariya; Azariya face tun ye Hilikiya ye, Hilikiya face tun ye Mesulamu ye, Mesulamu face tun ye Sadɔki ye, Sadɔki face tun ye Merayɔti ye, Merayɔti face tun ye Ahitubu ye; Ahitubu le tun ye Ala ta batoso ta kow jamɔɔ ye. ¹² Adaya fana tun bɛ o ra; Adaya face tun ye Yerohamu ye, Yerohamu face tun ye Pasuri ye, Pasuri face tun ye Malikiya ye; ani Masayi; Masayi face tun ye Adiyeli ye, Adiyeli face tun ye Yazera ye, Yazera face tun ye Mesulamu ye, Mesulamu face tun ye Mesilemiti ye, Mesilemiti face tun ye Imeri ye. ¹³ O sarakalasebagaw le tun ye o ta mɔɔw ta gbatigiw ye. O ni sarakalasebaga tɔw bɛ lajennin tun ye cɛ waga kelen, ani cɛ kɛmɛ wolonfla ni cɛ biwɔɔɔ (1 760). O bɛ tun ye cɛ barakamanw ye; olugu le tun blara Ala ta batoso ta baara kama.

¹⁴ Levi ta mɔɔ minw tun kɔsegira ka na, o tun ye Semaya ye; Semaya face tun ye Hasubu ye, Hasubu face tun ye Azirikamu ye, Azirikamu face tun ye Hasabiya ye. Olugu tun ye Merari ta mɔɔw le ye, ¹⁵ ani Bakibakari, ani Heresi, ani Galali, ani Mataniya; Mataniya face tun ye Mika ye, Mika face tun ye Zikiri ye, Zikiri face tun ye Asafu ye, ¹⁶ ani Abidiyasi min face tun ye Semaya ye; Semaya face tun ye Galali ye, Galali face tun ye Yedutun ye, ani Berekiya min face tun ye Asa ye; Asa face tun ye Elikana ye; ale tun tagara sigi Netofakaw ta mara ra.

¹⁷ Alabatosoba donda kɔɔsibaga minw tun kɔsegira ka na, o tun ye Salumu ye, ani Akubu, ani Talimɔn, ani Ahiman, ani o balema tɔw; Salumu le tun ye olugu ta jamɔɔ ye. ¹⁸ Fɔ ka na se bi ma, ale dencew le tun bɛ to ka Alabatosoba ta terebɔyanfan donda kɔɔsi, min bɛ wele ko masace ta donda. Olugu le tun ye dakɔɔsibagaw ye Levi ta mɔɔw ra.

¹⁹ Salumu face tun ye Kore ye, Kore face tun ye Ebiyasafu ye, Ebiyasafu face tun ye Kore ye; Salumu ni o ta gbamɔɔ tɔw, minw ye Korekaw ye, olugu le tun ye Nɔɔnɔnɔnben fanibon* donda kɔɔsibagaw ye, i n'a ƒɔɔɔɔ, o bemaw fana tun bɛ Matigi Ala ta so donda kɔɔsi cogo min na. ²⁰ ƒɔɔɔɔ, Elehazari dence Finehasi le tun bɛ o mɔɔw jamɔɔ ye, sabu Matigi Ala tun bɛ ni a ye.

²¹ Jakariya, min ye Meselemya dence ye, ale fana tun ye Nɔɔnɔnɔnben fanibon donda kɔɔsibaga dɔ ye. ²² O mɔɔw bɛ lajennin tun ye cɛ kɛmɛ fla, ani cɛ tan ni fla. O tun ka olugu le panawoloma ka o kɛ Alabatosoba dondaw kɔɔsibagaw ye. O bɛ tɔɔ tun sebera o yere ta duguw le ra. Masace Dawuda ni flerikebaga Samawilu le tun ka olugu bemaw sigi o baara ra, o ta lanamɔɔya kosɔn. ²³ Olugu ni o ta durujaw ta baara tun ye Matigi Ala ta yɔɔ saninman* dondaw kɔɔsiri ye, min ye fanibon* saninman dondaw ye. ²⁴ Dakɔɔsibaga tun bɛ Fanibon fan naani bɛ ra: dɔw tun bɛ a terebɔyanfan na, dɔw tun bɛ a terebenyanfan na, dɔw tun bɛ a sahiliyanfan fe, dɔw tun bɛ a woroduguyanfan fe. ²⁵ O balema tɔ minw tun siginin bɛ o ta duguw ra, olugu tun bɛ to ka na wagati dɔw ra, ka na baara kɛ ni o ye ƒɔɔɔkɔn kelen; ²⁶ sabu dakɔɔsibaga naani minw tun ye jamɔɔw ye Levi ta mɔɔw ra, olugu tun bɛ baara kɛ wagati bɛ. Olugu le tun bɛ Alabatoso ta bonw ni a naforow kɔɔsi. ²⁷ O tun bɛ si Ala ta yɔɔ saninman kereƒeyɔɔw ra, sabu olugu le tun ka kan k'a kɔɔsi; olugu le tun bɛ a dondaw fana dayele sɔɔma o sɔɔma. ²⁸ Levi ta mɔɔ dɔw fana le tun bɛ Alabatosoba minanw kɔɔsi; o tun bɛ o minanw bɔtɔ jate, ka o kɔsegitɔ fana jate. ²⁹ Dɔw fana tun blara ka yɔɔ saninman ta minanw, ani a baarakɛfen saninmanw bɛ kɔɔsi, ani mugu sarakaw, ani rezenji sarakaw, ani turu sarakaw, ani wusunun sarakaw, ani kasadiyananw. ³⁰ Nka sarakalasebagaw* yere le tun bɛ turu kasadiman saninmanw lalaga. ³¹ Saraka nɔmi min tun bɛ yiran pɔli kɔɔ, Salumu dence ƒɔɔ Matitiya le tun bɛ o baara kɛ; ale tun ye Levi ta mɔɔ dɔ le ye; ale tun bɛ Kore ta gba le ra. ³² O balema minw tun ye Kehatikaw ye, olugu dɔw le tun bɛ sarakaburuw lalaga, ka o buruw laben ka o bla Matigi Ala ja kɔɔ Nenekirilon* o Nenekirilon.

³³ Levi ta gbatigi minw tun blara danna dɔnkirila kama, bon dɔw tun bɛ olugu tɔɔ ra. Olugu tun te baara were kɛ, sabu o tun bɛ o ta baara ra su ni tere.

³⁴ Ayiwa, o mɔɔw le tun ye Levi ta gbatigiw ye, o bɛ ni o ta gbamɔɔw. O siginin tun bɛ Zeruzalemu.

Sawuli ta somɔɔw

(Kibaroyaw ƒɔɔ 8.29–38)

³⁵ Gabahɔn dugu sindibaga min ye Yeyeli ye, ale tun siginin bɛ Gabahɔn. A muso tɔɔ tun ye ko Mahaka. ³⁶ A dence ƒɔɔ tun ye Abidɔn ye; a dence tɔw tun ye Suri ye, ani Kisi, ani Baali, ani Neri, ani Nadabu, ³⁷ ani Gedɔri, ani Ayo, ani Jakariya, ani Mikilɔti.

³⁸ Mikilɔti dence tun ye Simehamu ye. Olugu fana tun siginin be Zeruzalemu; o tun siginin be o balema tɔw kɔrɔ. ³⁹ Neri dence tun ye Kisi ye; Kisi dence tun ye Sawuli ye; Sawuli dencew tun ye Yonatan, ani Malikisuwa, ani Abinadabu, ani Esibahali ye.

⁴⁰ Yonatan dence tun ye Meribu Baali ye, Meribu Baali dence tun ye Mika ye. ⁴¹ Mika dencew tun ye Pitɔn, ani Meleki, ani Tareha ye. ⁴² Ahazi dence tun ye Yara ye; Yara dencew tun ye Alemeti, ani Azimaveti, ani Zimiri ye; Zimiri dence tun ye Mosa ye; ⁴³ Mosa dence tun ye Bineha ye; o dence tun ye Refaya ye, o dence tun ye Elasa ye, o dence tun ye Aseli ye. ⁴⁴ Aseli ka dence wɔrɔ le sɔrɔ; olugu tɔgɔw le ye nin ye: Azirikamu, ani Bokiru, ani Sumayila, ani Sehariya, ani Abidiyasi, ani Hanan. Olugu le tun ye Aseli dencew ye.

Dawuda ta masaya wagati

Sawuli sacogoya

(Samawilu fɔlɔ 31.1–13)

10 ¹ Ayiwa, Filisikaw tagara Izirayelimɔgɔw kere; Izirayeli ta kerekɛɛw borira Filisikaw na. O ka Izirayelimɔgɔ caman faga Giliboha kuru kan. ² Filisikaw tugura Sawuli ni a dencew kɔ ka o degu fan beɛ ra. A laban o ka Sawuli dencew Yonatan ni Abinadabu ni Malikisuwa faga. ³ Kere juguyara Sawuli ma kosebe; kalanbonbaga dɔw k'a ye k'a lɔn. Sawuli siranna fɔ a be yereyere. ⁴ A k'a fɔ a ta kerekeminanw tabaga ye ko: «I ta kerekemuru bɔ ka ne faga, janko nin mɔgɔ kenesigibariw kana na ne bon ni kalan ye, ka toron ke ne ra.» A ta kerekeminanw tabaga siranna, a ma sɔn. O ra, Sawuli yere k'a ta kerekemuru mina ka digi a kan k'a yere faga. ⁵ Sawuli ta kerekeminanw tabaga k'a ye ko Sawuli sara minke, ale fana digira a ta kerekemuru kan k'a yere faga.

⁶ Sawuli ni a dence saba, ani a ta somɔgɔw beɛ sara o cogo le ra wagati kelen na. ⁷ A kera ten, Izirayelimɔgɔ minw tun be kenegbe ra, olugu nana a ye ko mɔgɔw be borira minke, ani ko Sawuli ni a dencew sara minke, olugu bɔra o ta duguw ra ka bori ka taga; Filisikaw nana sigi o duguw ra.

⁸ O dugusagbe, Filisikaw nana ka na suw ta fenw bɔ o ra. O ka Sawuli ni a dence saba suw ye Giliboha kuru kan. ⁹ O ka Sawuli ta minanw bɔ a ra, k'a kun tige, ka taga ni a kunkolo ni a ta kerekeminanw ye. O ka mɔgɔ dɔw ci ka taga o kibarɔ diman fɔ Filisikaw ta jamana yɔrɔ beɛ ra, ani o ta jobonbaw kɔnɔ, k'a lase mɔgɔw beɛ ma. ¹⁰ O ka Sawuli ta kerekeminanw bla o ta jo ta bon kɔnɔ, k'a kunkolo dulon Dagɔn⁸ ta sɔnnikebon kɔnɔ.

¹¹ Ayiwa, Filisikaw ka ko minw beɛ ke Sawuli ra, Yabesika minw beɛ be Galadi mara ra, olugu ka o men minke, ¹² o ra cɛfariw beɛ wurira ka na Sawuli su ni a dencew suw ta ka taga ni o ye Yabesi. O ka o sukolow sutara Yabesi terebentisun kɔrɔ, ka tere wolonfla sun don.

¹³ Sawuli tun ka terenbariyako minw ke ka Matigi Ala kan bla, a fagara o kow le kosɔn. A ma sɔn ka Matigi Ala ta kuma lamɛn. Mɔgɔ minw b'a fɔ ko o be kuma ni suw ye, a tagara lagberi ke olugu le fe; ¹⁴ a ma sɔn ka Matigi Ala sago jini. O kosɔn Matigi Ala k'a to o k'a faga, ka masaya mina a ra k'a di Yese dence Dawuda ma.

Dawuda kera Izirayeli jamana masace ye

(Samawilu flanan 5.1–3)

11 ¹ Ayiwa, Izirayelimɔgɔw beɛ tagara lajen Dawuda kɔrɔ Heburɔn, k'a fɔ a ye ko: «Anw ye nin ye, anw ye i balemaw le ye. ² Kabini fɔlɔfɔlɔ, hali tuma min na Sawuli le tun be an ta masace ye, ele le tun be to ka bla Izirayeli ta kerekedenw na ka taga kere ra. Matigi Ala tun k'a fɔ i ye ko: «Ele le bɛna ke ne ta mɔgɔw, Izirayelimɔgɔw namɔgɔ ye, ka ke o kuntigi ye.» »

³ Izirayeli cɛkɔrɔbaw beɛ nana Dawuda fe Heburɔn ka na o le fɔ a ye. Dawuda ka jenɔgɔnya don ni o ye Heburɔn, Matigi Ala na kɔrɔ. O ka turu saninman* ke Dawuda kun na, k'a ke Izirayeli jamana beɛ ta masace ye, i n'a fɔ Samawilu tun k'a fɔ cogo min na ka kɔna ni Matigi Ala ta kuma ye.

Dawuda ka Zeruzalemu dugu mina cogo min na

(Samawilu flanan 5.1–3)

⁴ Ayiwa, Dawuda ni Izirayelimɔgɔw beɛ tagara Zeruzalemu kama, min ye Yebusi ye. Yebusika minw tun ye o yɔrɔ mara mɔgɔw ye, olugu le tun siginin be dugu kɔnɔ.

⁵ Yebusikaw k'a fɔ Dawuda ye ko: «Ele tena don yan!» Nka o ta bonba min tun be Siyɔn kuru* kan, Dawuda ka o mina. O le kera Dawuda ta masabonba ye. ⁶ Dawuda tun k'a fɔ a ta kerekedenw ye ko ni mɔgɔ min kɔnna ka ben Yebusikaw kan, ko a be o tigi ke a ta kerekɛjama kuntigiba ye. Seruya dence Yohabu le kɔnna ka taga ben o kan; ale kera kerekɛjama kuntigiba ye. ⁷ Dawuda tagara sigi o ta bonba kɔnɔ, min tun ye o ta kerekedenw dogoyɔrɔ ye. O kosɔn o yɔrɔ tɔgɔ nana la ko Dawuda ta masabonba. ⁸ Dawuda ka bon dɔw lɔ ka dugu lamini, k'a ta Milo yɔrɔ ra, ka taga a bla fɔ dugu laminikogo ma. Yohabu ka dugu tɔ lalaga. ⁹ Dawuda ta fanga tun be bonyara ka taga a fe, sabu Fangatigi Ala tun be ni a ye.

⁸10.10 Dagɔn tun ye Filisikaw ala ye.

Dawuda ta kerekecew fariw*(Samawilu flanan 5.1–3)*

¹⁰ Dawuda ta kerekecew kuntigiw tɔɔw ye nin ye; olugu ni Izirayelimɔɔw tɔw bɛɛ le k'a demɛ k'a sigi fanga ra, ka baraka don a ta masaya ra kosebe, i n'a ƒɔ Matigi Ala tun k'a ƒɔ Izirayelimɔɔw ye cogo min na. ¹¹ O kerekecefariw tɔɔw le ye nin ye: Yasobehamu, min tun ye Hakimɔnika dɔ dence ye; ale tun ye kerekecefari saba kuntigi ye. Ale le k'a ta taman ke ka ce keme saba bɛɛ faga kere kelen na. ¹² Ni ale bɔra yi, Elehazari lo; ale tun ye Ahoyikace Dodo dence le ye. Ale fana tun be o cefari saba ra. ¹³ Tuma min na Filisikaw tun tagara lajen kere kama, a tun be ni Dawuda ye Pasidamimu. Foro dɔ tun be yi, siman caman tun be o foro kɔɔ; Izirayelimɔɔw nana ke bori ye Filisikaw ja minke, ¹⁴ olugu le tagara lo o foro ce ma, ka Filisikaw kere, ka o gben ka bɔ yi. Matigi Ala ka sesɔrɔriba ke Izirayelimɔɔw ye.

¹⁵ Lon dɔ, o kuntigi bisaba ra, ce saba tagara Dawuda fe; fara min be Adulamu farawo yɔrɔ ra, Dawuda tun be o fara yɔrɔ le ra; o y'a sɔrɔ Filisikaw ta kerekedenw ta jenkuru dɔ tun ka o ta fanibonw lo Refayikaw ta kenegbe ra. ¹⁶ Dawuda tun dogonin be kuruwo kɔɔ; Filisikaw ta kerekeden dɔw fana tun ka Betilehemu dugu mina.

¹⁷ Jiminlɔɔw ka Dawuda sɔrɔ; a ko: «E, jɔn le bɛna Betilehemu dugu donda ta kɔlɔn ji dɔ di ne ma, ne y'a min sa?» ¹⁸ O cefari saba wurira ka taga don Filisikaw sigiyɔrɔ ra fanga ra, ka ji bi Betilehemu donda kɔlɔn na, ka na ni a ye ka na a di Dawuda ma. Nka Dawuda ma sɔn k'a min. A k'a bɔn dugu ma, k'a ke saraka ye, Matigi Ala ja kɔrɔ; ¹⁹ a ko: «E, ne Tigi Ala ye ne kisi nin ko ɔɔɔɔ ma! A bɛna ke i n'a ƒɔ ne ka nin mɔɔw jori le min, sabu o ka o nin bla farati le ra ka taga nin ji bi ka na ni a ye.» A ma sɔn ka ji min. O cefari saba ka min ke, o le kera nin ye.

²⁰ Yohabu balemace Abisayi, ale le tun ye o ce saba ta pamɔɔw ye. Ale le k'a ta taman ke ka ce keme saba faga; ale le ka tɔɔw sɔrɔ o ce saba ra. ²¹ A tɔɔw bonyara ka teme tɔ fla kan. A kera o kuntigi ye; nka o bɛɛ n'a ta, ce saba min tɔɔw kɔnna ka ƒɔ, a tɔɔw bonya belɛn tun ma olugu ta bɔ.

²² Yehoyada dence Benaya fana tun ye kerekecefari le ye; a ka koba caman ke. Ale tun ye Kabiselika le ye. Ale le ka Mohabukaw ta cefari fla faga. Nenelonba dɔ ra fana, a jigira jidinga dɔ kɔɔ ka jara dɔ faga yi. ²³ Ale le fana ka Misiranka cejanba dɔ faga; a janya tun ye nɔngɔn^h ja looru. Taman min tun be Misirankace boro, o bonya tun be i ko jesedanbagaw ta kpeleyiri; nka Benaya tagara a kɔ ni bere le ye. A tagara taman bɔsi Misirankace boro k'a faga ni o taman kelen ye. ²⁴ Yehoyada dence Benaya ka min ke, o le ye nin ye. A ka tɔɔw sɔrɔ kosebe o cefari saba ra. ²⁵ O kuntigi bisaba ra, ale le ka tɔɔw sɔrɔ ka teme o bɛɛ kan. Nka ce saba minw tɔɔw kɔnna ka ƒɔ, a ma olugu bɔ. Kerekeden minw tun be to ka Dawuda yere kɔrɔsi, Dawuda k'a bla ni olugu ye.

²⁶ Cefari were minw tun be yi, olugu fle nin ye: Yohabu balemace Asaheli, ani Dodo dence Elanan min tun be bɔ Betilehemu, ²⁷ ani Samɔti min tun be bɔ Harɔri, ani Helesi min tun be bɔ Pelɔn. ²⁸ Ani Ikesi dence Ira min tun be bɔ Tekoha, ani Abiyezeri min tun be bɔ Anatɔti, ²⁹ ani Sibekayi min tun be bɔ Husa, ani Ilayi min tun be bɔ Ahoyi, ³⁰ ani Maharayi min tun be bɔ Netofa, ani Bana dence Heledi min tun be bɔ Netofa, ³¹ ani Ribayi dence Itayi min tun be bɔ Gibeha, Boniyaminu ta mɔɔw ta dugu ra, ani Benaya min tun be bɔ Piratɔn, ³² ani Hurayi min tun be bɔ Gasi ta kɔw yɔrɔ ra, ani Abiyeli min tun be bɔ Beti Araba, ³³ ani Azimaveti min tun be bɔ Baharumu, ani Eliyaba min tun be bɔ Salibɔn, ³⁴ ani Hasemu min tun be bɔ Gizɔn, ale dencew, ani Sage dence Yonatan min tun be bɔ Harari, ³⁵ ani Sakari dence Ayamun min tun be bɔ Harari, ani Uri dence Elifali, ³⁶ ani Heferi min tun be bɔ Mekera, ani Ahiya min tun be bɔ Pelɔn, ³⁷ ani Hesiro, min tun be bɔ Karimeli, ani Ezibayi dence Narayi, ³⁸ ani Natan balemace Yoweli, ani Hagiri dence Mibari, ³⁹ ani Seleki min tun ye Amɔnka ye, ani Naharayi min tun be bɔ Berɔti; ale tun ye Seruya dence Yohabu ta kerekeminanw tabaga ye; ⁴⁰ ani Ira, min tun be bɔ Yeteri, ani Garebu min tun be bɔ Yeteri fana, ⁴¹ ani Huri, Hetikace, ani Alayi dence Zabadi, ⁴² ani Siza dence Adina, min tun ye Ruben ta mɔɔw ye; ale le tun ye Ruben ta mɔɔw ta pamɔɔw ye; ce bisaba kuntigi tun lo; ⁴³ ani Mahaka dence Hanan, ani Yosafati min tun be bɔ Mitini, ⁴⁴ ani Uziya min tun be bɔ Asitarɔti, ani Hotamu dencew, Sama ni Yeyeli minw tun be bɔ Aroweri, ⁴⁵ ani Simiri dence Yediyaheli, ani a balemace Yoha min tun be bɔ Tisite, ⁴⁶ ani Eliyeli min tun be bɔ Mahava, ani Elinamu dencew, Yeribayi ni Yosaviya, ani Itima min tun ye Mohabuka ye, ⁴⁷ ani Eliyeli, ani Obedi, ani Yasiyeli min tun be bɔ Soba.

Kerekeden minw tagara Dawuda fe

12 ¹ Ayiwa, Dawuda belɛn tun be dogora Kisi dence Sawuli kosɔn; o wagati ra, mɔɔw minw wurira ka taga Dawuda fe Sikilagi, olugu tɔɔw le ye nin ye; kerekecefari minw ka Dawuda demɛ kere ra, o mɔɔw tun ye olugu dɔw le ye. ² Kalanbonbagaw tun lo. O kininboro ni o numanboro bɛɛ tun ka kan kalanbon na, walama kabakurufiri ra. O ni Sawuli bɛɛ tun be gba kelen mɔɔw ye, min ye Boniyaminu ta gba ye. ³ O ta pamɔɔw tun ye Ahezari le ye; o kɔ, Sema dence Yohasi, min tun be bɔ Gibeha, ani Azimaveti dencew, minw ye Yeziyeli ni Peleti ye, ani Beraka, ani Yehu, min tun be bɔ Anatɔti, ⁴ ani Yisimaheya, min tun be bɔ

^h11.23 Nɔngɔn ja kelen be se ka ben metere tarance le ma.

Gabahon; ale tun ye kerekeden bisaba do le ye, ale fana tun ye o namogo do ye; ⁵ ani Yermi, ani Yahaziyeli, ani Yohanan, ani Yozabadi, min tun be bo Gedera, ⁶ ani Eluzayi, ani Yerimoti, ani Behaliya, ani Semariya, ani Sefatiya, min tun be bo Harufu, ⁷ ani Elikana, ani Isiya, ani Azareli, ani Yohezari, ani Yasobhamu, minw tun ye Korekaw ye, ⁸ ani Yerohamu dencew, minw ye Yohela ni Zebadiya ye; olugu tun be bo Gedri.

⁹ Ayiwa, Gadi ta mogo dow fana tun bora Sawuli ko, ka taga Dawuda fe a ta dogoyoro ra kongokolon konoyi. O mogo fana tun ye kerekcefari dow le ye; o tun be se kere ra kosebe ni negebennan ni taman ye. O tun be i ko jaraw, o tun ka teri i ko dagbe minw be kuru kan. ¹⁰ Ezeri le tun ye olugu ta namogo ye, k'a flanan ke Abidiyasi ye, a sabanan tun ye Eliyabu ye, ¹¹ a naaninan tun ye Misimana ye, a loorunan tun ye Yermi ye, ¹² a wocoran tun ye Atayi ye, a wolonflanan tun ye Eliyeli ye, ¹³ a seeginan tun ye Yohanan ye, a konononnan tun ye Elizabadi ye, ¹⁴ a tannan tun ye Yermi ye, a tan ni kelennan tun ye Makibanayi ye.

¹⁵ O mogo minw tun ye Gadi ta mogo ye; olugu bee tun ye kerekuntigiw le ye. Min baraka tun ka dogo o bee ra, ale kelen tun be se ka ce keme kere; min baraka tun ka bon o bee ra, ale kelen tun be se ka ce waga kelen kere.

¹⁶ Olugu le ka Zuriden ba tige, san karo folo ra, wagati min na ba be fa a fan fla bee ra; o tagara o yoro kenegbe mogo bee ghen, terebonyanfan ni terebenyanfan mogo bee.

¹⁷ Ayiwa, Boniyaminu ta mogo tow, ani Zuda ta mogo dow fana tun tagara Dawuda fe a ta dogoyoro ra.

¹⁸ Dawuda bora ka na lo o na fe ka kuma ta, k'a fo o ye ko: «Ni aw ka hera le naninya aw jusu ra ka na ne fe, ka na ko aw bena ne deme le, o tuma aw ni ne bena ke jentogonw ye. Nka ni aw nana ne janfa le, ka ne mina ka ne di ne juguw ma, k'a soro ne ma kojugu ke mogo ra, o tuma an bemaw ta Ala ye ke an seere ye, ka o kiti tige an ce.»

¹⁹ O fora minke, Ala Nin jigira Amasayi kan, min tun ye ce bisaba kuntigi ye; ale perenna k'a fo ko:

E, Dawuda, anw ye i ta mogo le ye!

E, Yese dence, anw koni be ni i ye!

Hera, hera ye ke i ye,

ka hera ke i demebagaw fana ye,

sabu i ta Ala le ye i demebaga ye!

A kera ten minke, Dawuda sonna o ma, ka o ke a ta kerekenkuruw kuntigi dow ye.

²⁰ Wagati min na Dawuda tun tagara ni Filisikaw ye kerekeyoro ra, ka taga Sawuli kere, o wagati ra Manase ta mogo dow tun tugura Dawuda ko. Nka Dawuda ma Filisikaw deme o kere ra, sabu Filisikaw ta kuntigiw nana jogon ye, ka ben a ra ka Dawuda laseko; ko ni o te, Dawuda bena taga olugu janfa kere ra, ka fara a matigice Sawuli kan, ka olugu bono o nin na. ²¹ Wagati min na a tun sekora ka taga Sikilagi, Manase ta mogo minw tun tagara fara a kan, olugu togow le ye nin ye: Adina, ani Yozabadi, ani Yediyaheli, ani Mikayilu, ani Yozabadi, ani Elihu ni Silitayi. Olugu bee kelen kelen tun ye ce waga kelen kelen kuntigiw le ye Manase ta mogo ra. ²² O ka Dawuda ni a ta kerekejama deme, sabu o bee tun ye kerekcefariw le ye; olugu fana kera kerekejama kuntigi dow ye.

²³ Lon o lon, mogo dow tun be na fara Dawuda kan k'a deme; a kera ten fo a ta kerekejama nana bonya kosebe, k'a ke kerekejama ye.

Izirayelimogo minw tagara Dawuda fe Heburon

²⁴ Mogo minw tun labenna kere kama, ni o tagara Dawuda fe Heburon, ka taga masaya mina Sawuli ra k'a di Dawuda ma, i n'a fo Matigi Ala tun k'a fo cogo min na, o mogo togow le ye nin ye:

²⁵ Zuda ta mogo ra, ce waga woro ni ce keme seegi (6 800). Negebennan ni taman tun be o bee boro, o bee tun labenna kere kama.

²⁶ Simeyon ta mogo ra, ce waga wolonfla ni ce keme (7 100); o bee tun ye kerekcefariw ye, o bee tun labenna kere kama.

²⁷ Levi ta mogo ra, ce waga naani ni ce keme woro (4 600); ²⁸ Yehoyada fana tun be ni olugu ye; ale tun ye Haruna ta durujaw ta namogo ye. Ce waga saba ni ce keme wolonfla (3 700) tun be ale ko. ²⁹ Sadoki fana tun be ni o ye; ale fana tun ye kanbelen cefari do ye kere ra; kerekuntigi ce mugan ni fla tun bora ale ta somogow ra ka na.

³⁰ Boniyaminu ta mogo ra, minw ye Sawuli ta somogow ye fana, ce waga saba (3 000); fo ka na se nin wagati ma, o mogo bee tun tugura Sawuli ta somogow le ko.

³¹ Efirayimu ta mogo ra, ce waga mugan ni ce keme seegi (20 800); o cew bee tun ka togow soro kere ra kosebe o ta somogow ce ra.

³² O ka mogo minw togow wele, ka o panawoloma ka bo Manase ta gba tarance to kelen mogo ra, ka o bla ka taga Dawuda sigi masaya ra, olugu tun kera ce waga tan ni seegi (18 000).

³³ Isakari ta mogo ra, kuntigi keme fla; olugu blara o balemaw na, ka ke o namogow ye ka na. Izirayelimogow tun ka kan ka ko minw ke, ani a kewagatiw, olugu tun be o kow faamu.

³⁴ Zabolon ta mogo ra, ce waga bilooru (50 000); olugu tun derira kere ra kosebe; kerekeminan suguya bee tun be o boro fana. O tun labenna ka kere ke ni o jusu bee ye.

³⁵ Nefitali ta mɔgɔw ra, kerekuntigi ce waga kelen. Ce waga bisaba ni wolonfla (37 000) le tun be olugu ko. Negebennanw, ani tamanw tun be o boro.

³⁶ Dan ta mɔgɔw ra, ce waga mugan ni seegi ni keme wɔɔɔ (28 600); o bee tun labenna kere kama.

³⁷ Aseri ta mɔgɔw ra, ce waga binaani (40 000); o bee tun derira kere ra kosebe, o bee labenna kere kama.

³⁸ Mɔgɔ minw tun be Zuriden ba terebɔyanfan na, minw ye Ruben ta mɔgɔw ye, ani Gadi ta mɔgɔw, ani Manase ta gba tarance tɔkelenman ta mɔgɔ tɔw, olugu ra ce waga keme ni mugan (120 000) le tun nana. Kerekeminan suguya bee tun be o boro.

³⁹ Ayiwa, o kerekew bee labenna kere kama, ka tugutugu jɔgɔn ko ka na Heburɔn, ni o jusukun bee ye, ka na Dawuda sigi masaya ra Izirayeli jamana bee lajennin kunna. Izirayelimɔgɔ tɔw bee fana tun benna kelen ma ka masaya di Dawuda ma. ⁴⁰ O tagara tere saba le ke Dawuda kɔɔ, ka domuni ke ka min, sabu o ta somɔgɔw tun ka domuniw laben o ye. ⁴¹ O sigijɔgɔn minw fana tun be o yɔɔ ra, ka taga se fo Isakari ni Zabulɔn, ani Nefitali ta mɔgɔw ma, olugu bee tun nana ni domunifenw ye faliw, ani jɔgɔmew, ani sofaliw, ani misitoranw kan; o nana ni mugu ye, ani toromɔ janin, ani rezen janin, ani duven, ani turu, ani misi caman, ani saga caman, sabu jagari tun be Izirayeli jamana ra.

Izirayelimɔgɔw tagara jenjɔgɔnya kesu ta

(Samawilu flanan 6.1–11)

13 ¹ Dawuda ta kerekuntigi minw be ce waga kelen kelen kunna, ani minw be ce keme keme kunna, a ka olugu ni jamɔgɔ tɔw bee wele ka kuma ni o ye. ² O ko, Dawuda kumana Izirayeli jama bee fe, k'a fo o ye ko: «Ni a benna aw ma, ni a fana bɔra Matigi Ala, an ta Ala le ra, an ye cira bla ka taga fan bee ra, an balemaw fe, minw be Izirayeli jamana yɔɔ bee ra, ani sarakalasebagaw* ni Levi* ta mɔgɔ minw be ni o ye o ta duguw ra, ani beganmarayɔɔ ra, janko olugu fana ye na fara an kan. ³ O ko, an ye an ta Ala ta jenjɔgɔnya kesu* ta ka na ni a ye an yere kɔɔ, sabu Sawuli ta masaya wagati ra, an tun ma an janto a ra.»

⁴ Jama bee sɔnna ko o y'a ke ten, sabu o ko benna bee ma. ⁵ O ra, Dawuda ka Izirayelimɔgɔw bee lajen, k'a ta Misiran ko yɔɔ mɔgɔw ra, ka taga se fo Hamati donda mɔgɔw ma; a ko, ko o ye taga Kiriyati Yeharimu, ka taga Ala ta jenjɔgɔnya kesu ta ka na ni a ye.

⁶ Dawuda ni Izirayelimɔgɔw bee wurira ka taga Bahala, min ye Kiriyati Yeharimu ye, Zuda mara ra, ka taga Ala ta jenjɔgɔnya kesu ta ka bo yi ka na ni a ye, Matigi Ala min siginin be seruben melekew* ce ra, ani min tɔgɔ be o jenjɔgɔnya kesu kan. ⁷ O ka jenjɔgɔnya kesu bla sowotorokura do kɔɔ, ka bo ni a ye Abinadabu ta so kɔɔ. Uza ni Ayo le tun be o wotoro ja fe. ⁸ Dawuda ni Izirayelimɔgɔ tɔw bee tagato tun be koraw, ani goniw, ani longanw, ani siranewe tegerew fɔra, ani ka buruw fiye Ala ja kɔɔ ni o baraka bee ye, ka donkiriw la.

⁹ O tagara se Kidɔn kenegbeyɔɔ ra minke, misiw terendera; Uza k'a boro kɔɔta ka jenjɔgɔnya kesu mina.

¹⁰ Matigi Ala dimina Uza kɔɔ kosebe; a k'a faga, sabu a tun k'a boro maga jenjɔgɔnya kesu ra. Uza sara o yɔɔ ra yi, Matigi Ala ja kɔɔ.

¹¹ Matigi Ala ka Uza faga o cogo ra minke, o ma diya Dawuda ye. O ka o yɔɔ tɔgɔ la ko Peresi Uzaⁱ, fo ka na se bi ma.

¹² O lon na, Dawuda siranna Matigi Ala ja. A ko: «Ni a be tan, Matigi Ala ta jenjɔgɔnya kesu be se ka taga don ne ta so cogo di?» ¹³ A ma sɔn o ye taga ni jenjɔgɔnya kesu ye a ta so kɔɔ, Dawuda ta masabonba kɔɔ. A k'a bla ka taga Obedi Edomu ta so kɔɔ; ale be bo Gati. ¹⁴ Matigi Ala ta jenjɔgɔnya kesu ka karo saba le ke Obedi Edomu ta so, a ta somɔgɔw ce ra. Matigi Ala ka baraka don Obedi Edomu ta somɔgɔw ra, ani a ta borofenw bee ra.

Ala ka Dawuda ta masaya sabati

(Kibaroyaw fɔlɔ 3.5–9; Samawilu flanan 5.11–16)

14 ¹ Tiri masace Hiramun ka mɔgɔ do ci ka taga Dawuda fe ni sediriyiriw ye; a ka kabakurulesebagaw, ani yirilesebagaw do fana ci ka taga, janko o ye taga masaso do la Dawuda ye. ² O ra, Dawuda k'a ye ko Matigi Ala ka ale sigi masaya ra Izirayeli jamana kunna; a k'a ye fana ko Ala be ale ta masaya nɔɔɔ bonyara lon o lon a ta mɔgɔw kosɔn, minw ye Izirayelimɔgɔw ye.

³ Ayiwa, Dawuda ka muso werew furu tuun Zeruzalemu, ka dencew, ani denmuso werew sɔɔ. ⁴ A ka dence minw sɔɔ Zeruzalemu, olugu tɔgɔw ye nin ye: Samuha, ani Sobabu, ani Natan, ani Sulemani, ⁵ ani Ibari, ani Elisuwa, ani Elipeleti, ⁶ ani Noga, ani Nefegi, ani Yafiya, ⁷ ani Elisama, ani Belyada, ani Elifeleti.

Dawuda ka Filisikaw kere

(Samawilu flanan 5.17–25)

⁸ Ayiwa, Filisikaw nana a men ko o ka turu saninman* ke Dawuda kun na k'a ke Izirayeli jamana bee masace ye. O ta kerekew jamaw bee lajennin wurira ka taga Dawuda yɔɔɔni ko o b'a kere. Dawuda ka o men minke, a bɔra ka taga o kunben. ⁹ Filisikaw nana ka na Refayikaw ta kenegbeyɔɔ bee fa. ¹⁰ Dawuda ka Matigi

ⁱ13.11 O kɔɔ ye ko Uza saya ka wo bo Izirayelimɔgɔw ce ra.

Ala pininka ko: «Yala ne ka kan ka taga Filisikaw kama wa? Yala i bena o don ne boro wa?» Matigi Ala ka Dawuda jaabi ko: «Taga o kere, sabu ne bena o don i boro.»

¹¹ O tagara Baali Perasimu; Dawuda ka Filisikaw kere o yɔɔ ra ka se o ra. Dawuda ko: «Ala k'a to ne ka ne juguw bugɔ ka o ben, i n'a ƒɔ jiba be kogo kari ka ben ka wo bɔ a ra cogo min na.» O kosɔn o ka o yɔɔ tɔɔ la ko Baali Perasimu, ko: «Matigi min be wo bɔ.»

¹² Filisikaw borira ka o ta batofenw to o yɔɔ ra. Dawuda k'a ƒɔ a ta mɔɔw ye ko o ye o jeni.

¹³ O kɔ, Filisikaw nana tuun, ka na Refayikaw ta kenegbeyɔɔ be fa. ¹⁴ Dawuda ka Matigi Ala pininka tuun; Matigi Ala k'a ƒɔ a ye ko: «I kana taga o kɔ fe ka taga ben o kan. Dogo ka o munumunu ka; muriyesunw be yɔɔ min na, i be taga ben o kan o yɔɔ na fe. ¹⁵ Ni i nana ke senkan dɔw men ye muriyesunw san fe, o tuma i ye bɔ ka taga o kere, sabu Matigi Ala le be tagara i na fe, ka taga Filisikaw ta kerekejama kere.» ¹⁶ Matigi Ala ka min ƒɔ, Dawuda k'a ke ten; o ka Filisikaw kere ka se sɔɔ o kan, k'a ta Gabahɔn, ka taga a bla ƒɔ Gezeri.

¹⁷ Dawuda tɔɔ bɔra ka se jamanaw be ra; Matigi Ala ka Dawuda nasiran bla siya tɔw be ra.

Izirayelimɔɔw tagara jenɔɔnya kesu ta

15 ¹ Dawuda ka bon dɔw lɔ a yere ye Dawuda ta masabonba* kɔnɔ; a ka yɔɔ dɔ fana laben, ka fanibon dɔ lɔ, ka o ke Ala ta jenɔɔnya kesu* blayɔɔ ye.

² O kɔ, Dawuda ko: «Mɔɔ wɛɛ man kan ka Ala ta jenɔɔnya kesu ta ni Levi* ta mɔɔw te, sabu Matigi Ala ka olugu le janawoloma ko o ye ke a ta jenɔɔnya kesu tabagaw ye, ani ka o ke a ta baarakebagaw ye wagati be.»

³ Dawuda ka Izirayelimɔɔw be lajen Zeruzalemu, ko o ye Matigi Ala ta jenɔɔnya kesu ta ka taga ni a ye a blayɔɔ ra, ale ka yɔɔ min laben a tɔɔ ra. ⁴ Dawuda ka Haruna dencew, ani Levi ta mɔɔw lajen:

⁵ Kehatikaw ra, Uriyeli le tun ye jamɔɔ ye; a balema ce keme ni mugan tun be ni a ye.

⁶ Merari ta mɔɔw ra, Asaya le tun ye jamɔɔ ye; a balema ce keme fla ni ce mugan tun be ni a ye.

⁷ Gerisumu ta mɔɔw ra, Yoweli le tun ye jamɔɔ ye; a balema ce keme ni ce bisaba tun be ni a ye.

⁸ Elisafan ta mɔɔw ra, Semaya le tun ye jamɔɔ ye; a balema ce keme fla tun be ni a ye.

⁹ Heburɔn ta mɔɔw ra, Eliyeli le tun ye jamɔɔ ye; a balemaw ce biseegi tun be ni a ye.

¹⁰ Uziyeli ta mɔɔw ra, Aminadabu le tun ye jamɔɔ ye, a balema ce keme ni tan ni fla tun be ni a ye.

¹¹ O kɔ, Dawuda ka sarakalasebagaw* Sadaki ni Abiyatari wele, ani Levi ta mɔɔw, minw ye Uriyeli ni Asaya, ani Yoweli, ani Semaya, ani Eliyeli, ani Aminadabu ye, ¹² k'a ƒɔ o ye ko: «Aw le ye Levi ta mɔɔw ta gbatigiw ye. Aw ye aw yere saninya, aw ni aw balemaw, janko ka taga Matigi Ala, Izirayeli ta Ala ta jenɔɔnya kesu ta ka na ni a ye; ne ka yɔɔ min laben a ye, aw bena a bla o yɔɔ ra. ¹³ Sijaga ƒɔɔ ra aw tun ma a ta minke, o kosɔn Matigi Ala tun dimina an kɔɔ, sabu an tun ma an janto a ra k'a ke i n'a ƒɔ Ala tun k'a latige ko a ye ke cogo min na.»

¹⁴ Ayiwa, sarakalasebagaw, ani Levi ta mɔɔw ka o yere saninya, janko ka taga Matigi Ala, Izirayeli ta Ala ta jenɔɔnya kesu ta. ¹⁵ Levi ta mɔɔw ka Ala ta jenɔɔnya kesu ta ni a berew ye, k'a la o kamankunw kan, i n'a ƒɔ Musa tun k'a ƒɔ cogo min na ka kɔna ni Matigi Ala ta kuma ye.

¹⁶ Dawuda k'a ƒɔ fana Levi ta mɔɔw jamɔɔw ye, ko o ye o balema dɔw janawoloma ka olugu ke dɔnkirilabagaw ye. Olugu tun ka kan ka o ta ƒɔrifenw ƒɔ kosebe, minw ye koraw ye, ani gɔniw, ani siranegɛ tegerew, ka nagarikanbaw bɔ. ¹⁷ Levi ta mɔɔw ka Yoweli dence Heman janawoloma, ani a balemace min ye Berekiya dence Asafu ye, ani Kusaya dence Etan, min be Merari ta gba ra. ¹⁸ Levi ta mɔɔw minw tun ye dakɔɔsibagaw ye, o ka olugu fana fara o kan; olugu tun ye Jakariya ye, ani Beni, ani Yaziyeli, ani Simiramɔti, Yeyeli, ani Uni, ani Eliyabu, ani Benaya, ani Maseya, ani Matitiya, ani Elifelehu, ani Mikineya, ani Obedi Edomu ni Yeheli. ¹⁹ Minw tun ye dɔnkirilabagaw ye, Heman, ani Asafu, ani Etan, olugu tun be siranegɛ tegerew ƒɔra. ²⁰ Jakariya, ani Aziyeli, ani Simiramɔti, ani Yeyeli, ani Uni, ani Eliyabu, ani Maseya, ani Benaya, olugu tun ye gɔnifɔbagaw ye. ²¹ Nka Matitiya, ani Elifelehu, ani Mikineya, ani Obedi Edomu, ani Yeyeli, ani Azaziya, olugu tun be kora juru seegi le ƒɔ, ka dɔnkiriw lamina ni o ye.

²² Kenaniya, min tun ye Levi ta mɔɔw jamɔɔw ye dɔnkirila ra, ale tun be dɔnkirilabagaw ni ƒɔrifentigiw be na fe, sabu a tun ka o baara lɔn kosebe. ²³ Berekiya ni Elikana, olugu le tun be jenɔɔnya kesu kɔɔsibagaw ye. ²⁴ Sebaniya, ani Yosafati, ani Netaneheli, ani Amasayi, ani Jakariya, ani Benaya, ani Eliyezeri, minw tun ye sarakalasebagaw ye, olugu le tun be buru fiyera Ala ta jenɔɔnya kesu na fe ka taga. Obedi Edomu, ani Yehiya, olugu fana tun be jenɔɔnya kesu kɔɔsibaga dɔw ye.

O tagara ni jenɔɔnya kesu ye Zeruzalemu

(Samawilu flanan 6.12–19)

²⁵ O ra, Dawuda ni Izirayeli cekɔɔbaw, ani kerekuntigi minw be ce waga kelen kelen kunna, olugu be tagara Matigi Ala ta jenɔɔnya kesu ta ka bɔ Obedi Edomu ta so kɔnɔ. O tun be nagarira kosebe. ²⁶ Levi ta mɔɔw sera ka jenɔɔnya kesu ta Matigi Ala baraka le ra; o ra, o ka misitoran wolonfla ni sagajigi wolonfla ke saraka ye. ²⁷ Dawuda tun ka lenfani deregeba dɔ le don; Levi ta mɔɔw minw tun ka jenɔɔnya kesu ta, ani

dɔnkirilabagaw, ani Kenaniya min tun ye ƒɔrifentigiw namɔɔ ye, olugu bɛɛ tun ka o fani nɔɔɔn dɔ le don fana. Dawuda tun ka lenfani derege dɔ le don min bɛ i ko sarakalasebagaw kuntigi ta saninderege.

²⁸ Izirayelimɔɔw bɛɛ lajennin tagara Matigi Ala ta jɛnɔɔɔnya kesu ta o cogo le ra; o nagarinin tun bɛ kulekanw bɔra, ka sagajigigbanw, ani buruw fiye, ka siranege tegerew ni gɔniw, ani koraw fana ƒɔ.

²⁹ Ayiwa, tuma min na Matigi Ala ta jɛnɔɔɔnya kesu tun bɛ donna Dawuda ta masabonba kɔɔ, Sawuli denmuso Mikali tun bɛ fleri kera finetiri ƒɛ. A ka masace Dawuda nagarininba ye, a bɛ panpanna, ka dɔn kɛ minke, Dawuda ko gboyara a ye.

Izirayelimɔɔw ka Ala tando

16 ¹ Ayiwa, Izirayelimɔɔw tagara Ala ta jɛnɔɔɔnya kesu* ta; Dawuda tun ka fanibon min lalaga ka o kɛ a blayɔɔ ye, o tagara a bla yi. O ka saraka jenitaw* ani ninsɔndiya sarakaw* bɔ Matigi Ala ye.

² Dawuda ka o saraka jenitaw, ani o ninsɔndiya sarakaw bɔ ka ban tuma min na, a ka dugawu kɛ jama ye Matigi Ala tɔɔ ra. ³ O kɔ, a ka burukun kelen, ani tamaroburu kelen, ani rezenburu kelen di Izirayelimɔɔw bɛɛ kelen kelen ma, cɛ fara muso kan.

Levi ta mɔɔw ka Ala tando

(Zaburuw 105.1–15; 96; 106.1,47–48)

⁴ Dawuda ka Levi* ta mɔɔw dɔw janawoloma, ka olugu bla Matigi Ala ta jɛnɔɔɔnya kesu baara ra, ko olugu ye to ka Matigi Ala, Izirayeli ta Ala daari, ka baraka la a ye, ani k'a tando. ⁵ Asafu le tun ye olugu ta namɔɔ ye, ka Jakariya gban ale ra, ani Yeyeli, ani Simiramɔti, ani Yehiyeli, ani Matitiya, ani Eliyabu, ani Benaya, ani Obɛdi Edɔmu, ani Yeyeli. Olugu le tun ye korafɔbagaw, ani gɔnifɔbagaw ye. Asafu tun bɛ siranege tegerew le ƒɔ.

⁶ Sarakalasebaga* minw tun ye Benaya ni Yahaziyeli ye, olugu tun bɛ buruw le fiye wagati bɛɛ Ala ta jɛnɔɔɔnya kesu na ƒɛ. ⁷ O lon le kera a sɔnaga ƒɔɔ ye, Dawuda ka nin barakalaridɔnkiri yira, ko Asafu ni a balemaw ye a la, ka Matigi Ala bonya:

⁸ E, aw ye Matigi Ala fo k'a waleɔnumanlɔn, aw y'a tɔɔ wele, aw ye a ta kabakobaw ko ƒɔ siya tɔw ye.

⁹ Aw ye dɔnkiri la a ye, aw ye tandori dɔnkiriw la a ye; aw ye a ta koɔnumanbaw bɛɛ ko ƒɔ mɔɔw ye.

¹⁰ Aw ye nagari a tɔɔ saninman kosɔn; minw bɛ Matigi Ala ta jɛnɔɔɔnya nini, olugu jusu ye ninsɔndiya!

¹¹ Aw ye Matigi Ala ta jɛnɔɔɔnya nini, k'a ta baraka nini; aw ye gbara a ra wagati bɛɛ!

¹² A ka koɔnumanba minw kɛ, aw ye aw hakiri to o ra, a ka kabako minw kɛ, ani a ka ko minw latige, aw ye aw hakiri to o ra,

¹³ aw minw ye a ta jɔn Izirayeli ta durujaw ye, aw minw ye a ta mɔɔw janawolomaninw ye, Yakuba ta denw!

¹⁴ Ale le ye Matigi Ala ye, an ta Ala. A ta fangatigiya bɛ dugukolo yɔɔ bɛɛ kan.

¹⁵ Aw ye aw hakiri to a ta jɛnɔɔɔnya ra wagati bɛɛ; a ka o kuma minw ƒɔ duruja caman ye,

¹⁶ a ka jɛnɔɔɔnya min don ni Iburahima ye, ani a karira min na ni Isiyaka ye,

¹⁷ a kɔsegira o kuma le kan, ka o kɛ sariya ye k'a di Yakuba ma, ka o kɛ jɛnɔɔɔnya wuribari ye ka o di Izirayeli ma.

¹⁸ A ko o ma ko: «Ne bena Kanaana jamana di aw le ma, ka o kɛ aw ninyɔɔ ye, ka o kɛ aw ta ye.»

¹⁹ O wagati ra, o tun ye mɔɔw dama dama dɔɔn ye, o tun man ca, o tun bɛ lonanya ra o dugukolo kan,

²⁰ o tun bɛ yaala siyaw ni nɔɔɔn cɛ, ka bɔ jamana dɔ ra ka taga dɔ ra.

²¹ Ala ma sɔn mɔɔw si ye o minako juguya, a ka masa dɔw dɔɔya o kosɔn.

²² A ko: «Aw kana maga ne ta mɔɔw janawolomaninw na de! Aw kana kojugu si kɛ ne ta ciraw ra!»

²³ Dunɔnamɔɔw bɛɛ ye dɔnkiri la ka Matigi Ala tando! Aw ye a ƒɔ lon o lon, ko ale le ye an kisibaga ye.

²⁴ Aw ye a ta bonya lakari siyaw bɛɛ ye,

aw ye a ta kobaw lakari mɔɔw bɛɛ ye.

²⁵ Sabu Matigi Ala ka bon, a ka kan ni tandori ye kosebe;
an ka kan ka siran a na ka teme batofen tɔw bɛɛ kan.

²⁶ Siya tɔw ta alaw ye batofen gbansanw le ye,
nka Matigi Ala le ka sankolo dan.

²⁷ Bonya ni nɔɔɔ ye ale ta le ye,
sebagaya ni hera be sɔɔ a ta so kɔɔ.

²⁸ Dunupa siyaw bɛɛ, aw ye bonya ni fanga di Matigi Ala ma,
aw y'a di Matigi Ala ma.

²⁹ Aw ye bonya la Matigi Ala tɔɔ kan,
aw ye na ni sarakaw ye Matigi Ala na kɔɔ,
aw ye saninya ka na aw kinbiri gban Matigi Ala na kɔɔ.

³⁰ Dunupamɔɔw bɛɛ lajennin ye siran Matigi Ala na fo ka yereyere;
ɔnhɔn, dugukolo b'a nɔ ra, a te jenge ka bɔ a nɔ ra ka ye.

³¹ Sankolokɔɔfenw ye nagari!

Dugukolokanfenw ye ninsɔndiya,
k'a fo siyaw bɛɛ ye ko: «Matigi Ala le ye Masa ye!»

³² Kɔɔji ni a kɔɔfenw bɛɛ ye mankanba bɔ!
Kongokɔɔɔɔw, ani kongokɔɔfenw bɛɛ ye nagarikanba bɔ!

³³ Kongoyiriw bɛɛ ye nagari, ka dɔnkiri la Matigi Ala na kɔɔ,
sabu a be nana ka na dunupamɔɔw ta kiti tige!

³⁴ Aw ye Matigi Ala fo k'a walepumanlɔn, sabu a ka ni,
a ta numanya te ban ka ye.

³⁵ Aw y'a fo fana ko: «E, an kisibaga Ala, an kisi!
An lajen ka bɔ siyaw ce ra, ka an bɔsi
janko an ye i fo ka i walepumanlɔn i tɔɔ saninman kosɔn,
ka an ta bonya kun ke ele tandori ye.»

³⁶ Matigi Ala, Izirayeli ta Ala, baraka,
wagati bɛɛ, ani tuma bɛɛ!

O tuma jama bɛɛ lajennin k'a fo ko: «Amina!» O ka Matigi Ala tando.

³⁷ O ra Dawuda ka Asafu ni a balemaw to Matigi Ala ta jenɔɔɔnya kesu na fe, ko o ye to ka o baara ke
jenɔɔɔnya kesu na fe wagati bɛɛ; lon o lon baara minw tun ka kan ka ke, o tun be o ke. ³⁸ A ka Obedi Edomu
ni a balemace biwɔɔɔ ni seegi fara olugu kan; nka Obedi Edomu min tun ye Yedutun dence ye, ale ni Hosa,
olugu tun ye dakɔɔsibagaw le ye.

³⁹ O kɔ, Matigi Ala ta fanibon min tun be Gabahɔn kongori kunna, Dawuda ka sarakalasebaga* Sadaki
ni a balema sarakalasebaga tɔw bla ka taga o yɔɔ ra, ⁴⁰ janko o ye to ka saraka jenitaw bɔ Matigi Ala ye,
sarakajenifen* kan wagati bɛɛ, sɔɔɔma ni wula fe; min bɛɛ sebera Matigi Ala ta sariya ra, a ka o sariya min di
Izirayelimɔɔw ma, o tun b'a ke ka kapa ni o le ye. ⁴¹ Heman ni Yedutun tun be ni o mɔɔw ye, ani mɔɔw to
minw tɔɔ fɔra, ko o ye to ka baraka la Matigi Ala ye, sabu a ta numanya te ban ka ye. ⁴² Heman ni Yedutun,
olugu tun be buruw fiye, ka siranege tegerew fo, ani fɔrifen tɔw, ka dɔnkiriw lamina ka Ala bonya.

⁴³ Ayiwa, o kɔ, mɔɔw tagara o ta so; Dawuda fana tagara a ta so, ka taga dugawu ke a ta somɔɔw ye.

Ala ka layiri ta Dawuda ye

(Samawilu flanan 7.1–17)

17 ¹ Ayiwa, masace Dawuda donna a ta masaso kɔɔ tuma min na, Ala ta cira min tɔɔ tun ye ko Natan,
a k'a fo o ye ko: «A fle, ne be nin sediriyiribon numanman kɔɔ, k'a sɔɔ Matigi Ala ta jenɔɔɔnya
kesu* be fanibon le kɔɔ.»

² Natan ka Dawuda jaabi ko: «Miiriya o miiriya be i jusu ra, o ke, sabu Ala be ni i ye.»

³ Nka o lon su fe, Matigi Ala kumana Natan fe, k'a fo a ye ko: ⁴ «Taga a fo ne ta jɔnce Dawuda ye ko Matigi
Ala ko: «Ele le tena bon lo ne ye, janko ne ye don a kɔɔ; ⁵ sabu kabini lon min ne ka Izirayelimɔɔw labɔ
Misiran jamana ra, fo ka na se bi ma, ne ma don bon kɔɔ ka ye; ka ne to o tagama bɛɛ ra ni o ye, ne tun be
fanibon le kɔɔ wagati bɛɛ, ani yɔɔ bɛɛ. ⁶ Ne temena yɔɔ minw bɛɛ ra ni Izirayelimɔɔw ye, ne tun k'a fo
kuntigi minw ye ko o ye ne ta mɔɔw, Izirayelimɔɔw kɔɔsi, yala ne k'a fo olugu do ye ko mun na o ma
sediriyiribon lo ne ye wa?»

⁷ «O ra, a fo ne ta jɔnce Dawuda ye, ko Fangatigi Ala ko: «Ne le ka ele ta, o y'a sɔɔ i tun be sagagbenyɔɔ ra,
i ta sagaw kɔ; ne ka i ta, ka i ke ne ta mɔɔw, Izirayelimɔɔw kuntigi ye. ⁸ I temena yɔɔ o yɔɔ, ne ka i deme
i ta koketaw bɛɛ ra. Ne ka i juguw bɛɛ gben ka bɔ i na. Ne bena i tɔɔ bonya, ka i ke i n'a fo mɔɔw tɔɔba
minw be dugukolo kan. ⁹ Ne bena jamana do di ne ta mɔɔw, Izirayelimɔɔw ma, ka o sigi o jamana ra, ka o

ke o tɔgɔrajamana ye, janko mɔgɔ si kana o lasiran tuun. Ni o kera, mɔgɔjuguw tena o minako juguya tuun, i n'a fɔ o tun b'a kera cogo min na fɔlɔfɔlɔ, ¹⁰ ani wagati min ne tun ka kuntigiw sigi o kunna. Ne bena i juguw bɛɛ bla i ta fanga kɔrɔ. Ne Matigi Ala, ne b'a fɔ i ye fana ko ne bena i ta so bonya.

¹¹ «Ni i ta wagati nana dafa, ni i sawagati nana se ka taga fara i bemaw kan tuma min na, ne bena i ta duruja dɔ sigi masaya ra i nɔ ra, i yerɛ woroden dɔ; ne bena a ta masaya sabati kosebɛ. ¹² Ale le bena bon lɔ ne tɔgɔ ra; ne bena a ta fanga sabati wagati bɛɛ, ani tuma bɛɛ. ¹³ Ne bena ke a fa ye, a bena ke ne dence ye. Ne tena ne ta numanya bɔ a kan ka ye, i n'a fɔ masace min tun be ele ja, ne ka ne ta numanya bɔ ale kan cogo min na. ¹⁴ Ne bena a ta fanga sabati ne ta mɔgɔw ce ra, ani ne ta jamana ra wagati bɛɛ, ani tuma bɛɛ. Foyi si tena a ta fanga bɔ a nɔ ra ka ye.»

¹⁵ Ayiwa, Ala ka kuma o kuma fɔ Natan ye, ani a ka fen o fen yira a ra, a tagara o bɛɛ lase Dawuda ma.

Dawuda ta daariri

(*Samawilu flanan 7.18–29*)

¹⁶ O ra, masace Dawuda tagara sigi Matigi Ala ja kɔrɔ, k'a fɔ a ye ko: «E, Masa Ala, ne ye jɔn le ye sa, walama ne ta somɔgɔw ye jɔnw le ye, ka na a ke ko i be ne bonya fɔ ka se nin bɛɛ ma? ¹⁷ E, Ala, i ka min fɔ, o belen dɔgɔyara i ja kɔrɔ; i ko i bena i ta baarden ta so fana bonya tuun wagati nataw ra. E, Masa Ala, i be ne jatera k'a ke i n'a fɔ ne ye mɔgɔba le ye.

¹⁸ «I ka o bonya min ke i ta jɔnce ye, ne Dawuda, ne be se ka mun werɛ le fɔ tuun ka teme o kan? I yerɛ ka i ta jɔnce lɔn. ¹⁹ Matigi Ala, i be i ta jɔnce kanu minke, o le kosɔn i ka nin kobaw bɛɛ latige, ka kapa ni i yerɛ ta miiriya ye, janko ka i ta bonyaba yira. ²⁰ E, Matigi Ala, ele bɔɔgɔnko te yi, Ala werɛ fana te yi ni ele te. An toro ka min men, o le be o ye. ²¹ Yala siya dɔ be dugukolo kan min be i ko i ta mɔgɔw, Izirayelimɔgɔw wa, Ala tagara minw labɔ jamana werɛ ra, ka o ke a ta mɔgɔw ye? I ka kobaw ke, ka siranyakobaw ke i tɔgɔ bonya kosɔn; i ka i ta mɔgɔw kisi ka bɔ Misiran, ka siya werɛw gben ka bɔ o ja. ²² I ka i ta mɔgɔw, Izirayelimɔgɔw sigi, ka o ke i yerɛ ta mɔgɔw ye wagati bɛɛ. Ele, Matigi Ala fana kera o ta Ala ye.

²³ «Ayiwa, Matigi Ala, i ka layiri min ta i ta baarden ni a ta so ye, to o layiri kan tuma bɛɛ; i ka min fɔ, a ke ten. ²⁴ I ka o layiri min ta, o ye ke can ye, janko i tɔgɔ ye bonya wagati bɛɛ, mɔgɔw ye a fɔ ko Fangatigi Ala, min ye Izirayeli ta Ala ye, ko ale le ye Izirayelimɔgɔw ta Ala ye can ra. ²⁵ Ne tigi Ala, ele yerɛ k'a yira i ta jɔnce ra ko i bena a ta so sabati. O le kosɔn i ta jɔnce k'a ja gbeleya ka lɔ i ja kɔrɔ ka i daari. ²⁶ O ra, sisan, Matigi Ala, ele le ye Ala ye; ele le ka nin koɔnuman ko fɔ i ta jɔnce ye. ²⁷ Ayiwa, i sɔnna ka baraka don i ta jɔnce ta so ra, janko a ta so ye sabati wagati bɛɛ i ja kɔrɔ; sabu ni ele Matigi Ala ka baraka don fen min na, o be baraka sɔrɔ wagati bɛɛ, ani tuma bɛɛ.»

Dawuda ka siya minw kere

(*Samawilu flanan 8.1–14*)

18 ¹ Ayiwa, o kɔ fe, Dawuda tagara Filisikaw kere tuun; a sera o ra, k'a ta fanga sigi o kan. A ka Gati dugu ni a dugumisenw bɔsi o ra.

² A sera Mohabukaw fana ra. Mohabukaw fana tora Dawuda ta fanga kɔrɔ, ka to ka ninsɔngɔ sara a ye.

³ Dawuda sera Soba masace Hadadezeri fana ra; o kera Hamati fan na, wagati min na a tun be tagara Efirati ba yɔrɔ mɔgɔw kere k'a ta fanga sigi olugu kan. ⁴ Dawuda ka sowotoro waga kelen, ani sowotorotigi waga wolonfla (7 000) mina a ra, ani kerekeden sennaman ce waga mugan (20 000). A ka wotorosamaso keme mara a yerɛ ye, ka so tɔ bɛɛ senfasaw tigetige.

⁵ Sirika minw be Damasi, olugu bɔra ko o be taga Soba masace Hadadezeri deme. Nka Dawuda ka Sirika ce waga mugan ni fla (22 000) faga. ⁶ O kɔ, Dawuda k'a ta kerekeden dɔw sigi Damasi dugu ta Sirikaw ta mara ra. A kera ten, Sirikaw fana tora Dawuda ta fanga kɔrɔ; o ka ke ninsɔngɔ sara ye a ye. Ni Dawuda tun ka taga yɔrɔ o yɔrɔ, Matigi Ala tun be se di a ma o yɔrɔ mɔgɔw bɛɛ kan. ⁷ Dawuda ka Hadadezeri ta kerekuntigiw ta negebennanw ce ka taga ni o ye Zeruzalemu; o negebennanw tun lalagara ni sanin le ye. ⁸ Dawuda ka siranegefɛn caman ta fana Tibati dugu ni Kuni dugu kɔnɔ; o duguw tun ye Hadadezeri ta dugu dɔw ye. Masace Sulemani nana o siranegefɛw le ke Alabatosoba ta siranegetasa ni a negeberew ni a siranegefɛn tɔw ye.

⁹ Hamati masace min ye Tohu ye, ale nana a men ko Dawuda ka se sɔrɔ Soba masace Hadadezeri ni a ta kerekejama bɛɛ kan minke, ¹⁰ a k'a dence Hadoramu ci ni fen saninlamanw ye, ani fen warigberamanw, ani fen siranegeraman suguya bɛɛ ye, ka taga o di Dawuda ma, k'a fo, ko a ka Hadadezeri kere ka se a ra minke, ko o jana. Tohu tun ka o ke, sabu ale fana ni Hadadezeri tun be kere le ra wagati bɛɛ.

¹¹ Masace Dawuda ka o fenw bɛɛ di Matigi Ala ma. A tun ka siya min o min kere, a tun ka olugu ta warigbew ni o ta saninw bɛɛ mina ka o di Matigi Ala ma o cogo le ra. O siyaw le tun ye Edɔmukaw ye, ani Mohabukaw, ani Amɔnkaw, ani Filisikaw, ani Amalekikaw.

¹² Seruya dence min ye Abisayi ye, ale fana ka Edɔmuka ce waga tan ni seegi (18 000) kere ka se o ra Kɔgɔ kenegbe yɔrɔ ra. ¹³ A ka kerekeden dɔw sigi Edɔmu; Edɔmu mara bɛɛ tora Dawuda ta fanga kɔrɔ. Ni Dawuda tun ka taga yɔrɔ o yɔrɔ, Matigi Ala tun be se di a ma o yɔrɔw mɔgɔw bɛɛ kan.

Dawuda ta jamana ɲamɔɔw*(Samawilu flanan 8.15–18)*

¹⁴Dawuda sigira masaya ra Izirayeli jamana bɛɛ lajennin kunna. A tun bɛ ɲamɔɔw bɛɛ ta kow ɲanabɔ ka kaɲa ni can ye ni terenninya ye. ¹⁵Seruya dence Yohabu tun ye Dawuda ta kerekɛjama kuntigi ye. Ahiludi dence Yosafati tun ye a ta masace ta kumalasebaga ye. ¹⁶Ahitubu dence Sadɔki, ani Abiyatari dence Ahimeleki, olugu tun ye sarakalasebagaw* ye. Savoha tun ye a ta seberikebaga ye. ¹⁷Yehoyada dence Benaya tun ye Keretikaw ni Peletikaw^j kuntigi ye. Dawuda dencew tun ye jamana ɲamɔɔw ƒɔɔw ye masace kere ƒɛ.

Amɔnkaw ka Dawuda ta ɲamɔɔw lamaroya*(Samawilu flanan 8.15–18)*

19 ¹Ayiwa, o kow kɔ ƒɛ, Amɔnkaw ta masace min ye Nahasi ye, ale sara; a dence sigira masaya ra a nɔ ra. ²Dawuda ko: «Ne bɛna Nahasi dence Hanun minako ɲa, sabu a face tun ka ne minako ɲa.» O ra, Dawuda ka ɲamɔɔw dɔw ci ka taga Hanun fo, k'a jusu saaro a face saya ko ra. Dawuda ta ɲamɔɔw tagara Hanun ƒɛ, Amɔnkaw ta jamana ra, ka taga a jusu saaro. ³Nka Amɔnkaw ta kuntigiw k'a ƒɔ Hanun ye ko: «Ele b'a miiri ko Dawuda ka nin forikebagaw ci ka na i face sanga le fo wa? A ka nin ɲamɔɔw ci i ƒɛ ka na i ta dugu yɔɔw ƒɛ dogo ra le, k'a cogoya lɔn, janko ka na a halaki.»

⁴Hanun ka o mɛn minke, a ka Dawuda ta jamana ɲamɔɔw mina, ka o kun ni o bonbosiw bɛɛ li, ka o ta deregew tige ka o surunya ka dan o jukunna na, ka sɔɔ ka o bla ka taga.

⁵Ayiwa, min ka o ciradenw sɔɔ o tagara o ƒɔ masace Dawuda ye minke, Dawuda ka ɲamɔɔw ci ka taga o kunben, sabu o maroyaninba tun lo kosebe. Masace Dawuda k'a ƒɔ o ye ko o ye to Zeriko dugu kɔnɔ, k'a to o bonbosiw ye bɔ ƒɔɔ, o bɛ sɔɔ ka na.

Izirayelimɔɔw ni Amɔnkaw ta kere*(Samawilu flanan 10.6–19)*

⁶Amɔnkaw yere nana a ye ko olugu ka o yere lɔɔɔɔ Dawuda ra pewu. O ra, Hanun ni Amɔnka tɔw bɛɛ ka warigbe kilo waga bisaba ci Mesopotami ta Sirikaw, ani Mahaka ta Sirikaw, ani Soba ta Sirikaw ma, ko o ye sowotorow, ani sowotorotigiw di o ma. ⁷Amɔnkaw ka sowotoro waga bisaba ni fla (32 000) ani o boribagaw ta sara ra. Mahaka ni a ta ɲamɔɔw nana o ta fanibonw lɔ Medeba. Amɔnkaw fana bɔra o ta duguw kɔnɔ, ka na lajen kere kama.

⁸Dawuda ka o mɛn minke, a ka Yohabu ci o kama, ni a ta kerekɛjama bɛɛ ye; o bɛɛ tun ye cefariw ye.

⁹Amɔnkaw bɔra ka na lɔ kere kama o ta duguba donda ra. Masace minw tun nana o demɛ, olugu tagara lajen o danna kongo kɔnɔ.

¹⁰Ayiwa, Yohabu k'a ye ko ale bɛna kere ke fan fla le ra, ko a jugu dɔw bɛ a ɲa, dɔw bɛ a kɔ. O ra, a ka Izirayeli kerekɛcefariw woloma, ka lɔ ni olugu ye kere kama, k'a ɲasin Sirikaw ma. ¹¹A k'a dɔɔɔɔ Abisayi bla kerekeden tɔw kunna; o ka lɔ kere kama ka o ɲasin Amɔnkaw yere ma. ¹²A k'a ƒɔ Abisayi ye ko: «Ni Sirikaw fanga bonyara anw ma, o tuma aw bɛna na anw demɛ. Ni Amɔnkaw fanga bonyara aw ma, anw fana bɛna taga aw demɛ. ¹³Baraka don i yere ra! An bɛɛ ye baraka don an yere ra, ka kere ke an ta jamana kosɔn, ani an ta Ala ta duguw kosɔn; ni min ka diya Matigi Ala ye, a ye o ke.»

¹⁴Yohabu ni a ta kerekedenw tagara Sirikaw kama ka taga o kere. Sirikaw borira o ɲa. ¹⁵Amɔnkaw nana a ye ko Sirikaw bɛ borira minke, olugu fana borira Yohabu balemacɛ Abisayi ni a ta ɲamɔɔw ɲa, ka don o ta dugu kɔnɔ. Yohabu sekɔra ka na Zeruzalemu.

¹⁶Sirikaw k'a ye ko Izirayelimɔɔw sera olugu ra minke, o ka ciraw bla ka taga Sirika tɔw ƒɛ Efirati ba kɔ ƒɛ, ko o ye na. Hadadezeri ta kerekɛjama kuntigi min ye Sofaki ye, ale le tun bɛ olugu ɲamɔɔw ye. ¹⁷O ka kibaroya ƒɔ Dawuda ye minke, Dawuda ka Izirayeli kerekedenw bɛɛ lajen, ka Zuriden ba tige, ka taga se o ma, ka lɔ o ɲa ƒɛ kere kama. Dawuda wurira Sirikaw kama minke, Sirikaw fana nana a kere. ¹⁸Nka Sirikaw borira Izirayelimɔɔw ɲa. Dawuda ka Sirikaw ta sowotorotigi waga wolonfla (7 000) faga, ani kerekeden sennaman waga binaani (40 000). A ka o ta kerekɛjama kuntigi Sofaki fana faga.

¹⁹Masace minw tun bɛ Hadadezeri ta fanga kɔɔ, olugu nana a ye ko Izirayelimɔɔw sera o ra minke, o ka ben don ni masace Dawuda ye, ka o yere bla a ta fanga kɔɔ. Kabini o kera, Sirikaw ma sɔn ka taga Amɔnkaw demɛ kere ra tuun.

Izirayelimɔɔw ka Raba dugu mina*(Samawilu flanan 11.1; 12.26–31)*

20 ¹Ayiwa, o sanyelema ra, wagati min masacew tun bɛ deri ka taga kere ra, Yohabu blara kerekɛjamaba dɔ ɲa, ka taga Amɔnkaw kere, ka o ta jamana bɛɛ halaki; o kɔ, o tagara Raba dugu lamini. Nka Dawuda yere tun tora Zeruzalemu. Yohabu ka se sɔɔ Raba dugumɔɔw kan, ka dugu ci minke, ²Dawuda ka

^j18.17 Keretikaw ni Peletikaw tun ye siya were ɲamɔɔw dɔw ye, Masace tun ka minw ta kerekedenya ra, sara ra, janko ka masace kɔɔsi.

Amɔnkaw ta masace ta masafugula ta ka bɔ a kun na. A k'a ye ko a saninlaman lo, a gbiriya tun ye sanin kilo bisaba. Lulu tun be a kɔnɔ fana. O k'a biri Dawuda kun na. Dawuda ni a ta kerekedenw ka fen caman ta dugu kɔnɔ ka taga ni o ye. ³Dugumɔgɔw kɔni, a ka olugu mina ka taga ni o ye. A tagara o bla jagboyabaaraw ra: yiritige, ani kabakurulese, ani lɔgɔci. A ka Amɔnkaw ta dugu tɔw ta mɔgɔw fana ke ten le.

O kɔ, Dawuda sekɔra ka taga Zeruzalemu, ani a ta kerekedenw bee.

Izirayelimɔgɔw sera Filisikaw ra

(Samawilu flanan 21.18–22)

⁴O kɔ, kere dɔ were wurira tuun Gezəri, ni Filisikaw ye. O kere ra, Husatikace Sibekayi, ale ka Sipayi faga; Sipayi tun ye Refayika dɔ le ye. O kera minke, Filisikaw ka o yere majigi.

⁵Kere dɔ were wurira ni Filisikaw ye tuun. O kere ra, Yahiri dence Elanan ka Goliyati balemace faga, min tun ye Lami ye; a tun be bɔ Gati. A ta taman ta bere bonya tun be i ko jesedanbagaw ta kpeleyiri.

⁶Kere dɔ were kera tuun Gati. Filisikace dɔ tun be yi, ale tun ye cejanba ye; borokanden wɔrɔ le tun be a boro kelen kelen bee ra, senmanden wɔrɔ be a sen kelen kelen bee ra, k'a bee lajennin ke mugan ni naani. Ale fana tun ye Rafa^k ta mɔgɔw dɔ le ye. ⁷A k'a yere waso Izirayelimɔgɔw ra ka o mafiyenya minke, Dawuda balemace Simeha, o dence Yonatan k'a faga.

⁸O ceɔw bee tun ye Rafa ta mɔgɔw dɔw le ye; o tun be bɔ Gati dugu kɔnɔ. Dawuda ni a ta mɔgɔw ka o bee faga.

Izirayelimɔgɔw jateko

(Samawilu flanan 24.1–9)

21 ¹Setana wurira Izirayelimɔgɔw kama. A ka miiriya dɔ don Dawuda jusu ra, ko a ye Izirayelimɔgɔw jate. ²Dawuda k'a fɔ Yohabu ni jamana jamɔgɔw ye ko: «Aw ye taga Izirayelimɔgɔw jate, k'a ta Beri Seba, ka taga a bla fɔ Dan, ka na o da fɔ ne ye, janko ne ye o da lɔn.» ³Yohabu ka masace jaabi ko: «Matigi Ala ye a ta mɔgɔw caya fɔ sipaga keme ka teme nin kan! E, ne matigice masace, yala o bee te i ta baaradenw le ye wa? Mun kosɔn ne matigice b'a fe ka nin ko ke sa? I bena a to Izirayelimɔgɔw ye jaraki!» ⁴Nka masace kumana ka Yohabu bari. Yohabu wurira ka taga Izirayeli jamana yɔrɔ bee ra; o kɔ, a sekɔra ka na Zeruzalemu. ⁵Yohabu ka mɔgɔw jateda sebe ka o di masace ma. Ce miliyɔn kelen, ani ce waga keme (1 100 000) le tun be Izirayeli jamana bee ra, minw tun be se ka taga kere ra; ce waga keme naani ni ce waga biwolonfla (470 000) tun be Zuda mara ra, minw be se ka taga kere ra. ⁶Yohabu tun ma Levi ta mɔgɔw ni Boniyaminu ta mɔgɔw si jate, sabu masace ta kuma tun ma ben Yohabu ma fiyewu.

Ala ka banajugu ben Izirayelimɔgɔw kan

(Samawilu flanan 24.10–17)

⁷Dawuda tun ka min ke, o ma diya Matigi Ala ye. A ka o hake bɔ Izirayelimɔgɔw ra. ⁸Dawuda k'a fɔ Ala ye ko: «Ala, ne ka jurumunba le ke nin ye. Sisan, sabari ka i ta jɔnce ta jurumun yafa a ma, sabu ne ka hakirintanyako yere le ke nin ye.»

⁹Matigi Ala kumana Gadi fe, Dawuda ladibaga, k'a fɔ a ye ko: ¹⁰«Taga a fɔ Dawuda ye ko Matigi Ala ko: «Ne be kojugu saba yira i ra; ni i ka kelen min ta o ra, ne bena o ben jamana kan.»»

¹¹Gadi tagara Dawuda fe ka taga a fɔ a ye ko: «Matigi Ala ko: ¹²«Dɔ ta nin fen saba ra: san wolonfla kɔngɔ, walama aw juguw ye se aw ra, ka a dɔw faga ni o ta kerekemuruw ye, ka se fɔ karo saba, walama Matigi Ala yere ta kerekemuru le ye se aw ma, ka banajugu lase aw ma, k'a to Matigi Ala ta meleke ye cenri ke Izirayeli jamana yɔrɔ bee ra.» Ayiwa, sisan a fle i ye dɔ latige; ne ka kan ka taga min fɔ ne cibaga ye, i ye o fɔ ne ye.»

¹³Dawuda ka Gadi jaabi ko: «Ne deguninba lo kosebe. E, ne be ne yere to Matigi Ala boro, sabu ale ta hina ka bon, nka an kana to adamadenw boro.»

¹⁴Matigi Ala ka banajugu ben Izirayeli jamana kan; Izirayelimɔgɔw ce waga biwolonfla (70 000) le sara.

¹⁵Ala ka meleke dɔ ci Zeruzalemu, ka taga dugumɔgɔw halaki. A nana ke mɔgɔw halaki ye minke, Matigi Ala k'a fle, k'a ta miiriya yeleva mɔgɔw halakiri ko ra. A k'a fɔ o halakiri meleke ye ko: «A ka ni ten, i boro bɔ jamana kan ten!» O y'a sɔrɔ Matigi Ala ta meleke tun lɔnin be Yebusikace Orinan ta simangbasiyɔrɔ ra.

¹⁶Dawuda k'a na kɔrɔta ka Matigi Ala ta meleke lɔnin ye san ni dugu ce, a ta kerekemuru be a boro, a bɔnin be a la ra, a pasinnin be Zeruzalemu fan na. Dawuda ni jamana cekɔrɔbaw benna ka o na biri dugu ma; o tun ka bɔrɔw le don o yere ra¹.

¹⁷Dawuda k'a fɔ Matigi Ala ye ko: «Ne le m'a fɔ ko o ye mɔgɔw jate wa? Ne le ka nin kojuguba ke, ne le firira. Nin mɔgɔw barakantanw ka mun le ke sa? Matigi Ala, ne ta Ala, i boro se ne ni ne ta mɔgɔw le ma. Nka i kana i ta mɔgɔw halaki tuun.»

^k20.6 Rafa ta mɔgɔw ta siya tun ye mɔgɔw jamijan dɔw le ye.

¹21.16 O ka bɔrɔfani don o yere ra ka o ta jusukasi le yira.

Dawuda ka sarakabɔnan lɔ Matigi Ala ye*(Samawilu flanan 24.18–25)*

¹⁸Matigi Ala ta meleke tun k'a fɔ Gadi ye, ko a ye a fɔ Dawuda ye ko a ye taga sarakabɔnan dɔ lɔ Matigi Ala ye Yebusikace ɔrinan ta simangbasiyɔrɔ ra. ¹⁹Dawuda wurira ka taga, ka kaɲa ni Gadi ta kuma ye, a tun ka min fɔ Matigi Ala tɔɔ ra. ²⁰ɔrinan k'a ɲa munu ka meleke ye minke, ale ni a dence naani bee dogora. O y'a sɔrɔ o tun be siman le gbasira. ²¹Dawuda tagara se ɔrinan kɔrɔ minke, ɔrinan k'a ɲa kɔrɔta ka Dawuda ye minke, a bɔra simangbasi yɔrɔ ra, ka na a kinbiri gban k'a ɲa biri dugu ma Dawuda ɲa kɔrɔ. ²²Dawuda ko ɔrinan ma ko: «I ta simangbasiyɔrɔ fiyeere ne ma, janko ne ye sarakabɔnan dɔ lɔ Matigi Ala ye, janko halakiri min be mɔɔw kan, Ala ye o lalɔ ten. A fiyeere ne ma a sɔngɔ yere ra.» ²³ɔrinan ka Dawuda jaabi ko: «Ne ta yɔrɔ ta; ni saraka min fana ka ne matigice masace diya, a ye o bɔ. A fle, ne be misiw di, ka o ke saraka jenita* ye; sowotoro ni misidaba yiriw be ke lɔɔ ye, siman be ke siman saraka* ye. Ne be o bee di.»

²⁴Nka masace Dawuda k'a fɔ ɔrinan ye ko: «ɔn-ɔn! Ne be a san i fe a sɔngɔ yere le ra, k'a wari di. Fen min ye ele ta ye, ne te se ka o mina ka o di ne Matigi Ala ma saraka jenita ye, ne ma wari bɔ saraka min na!»

²⁵Dawuda ka sanin kise keme wɔrɔ di ɔrinan ma, a ta yɔrɔ sɔngɔ ye. ²⁶Dawuda ka sarakabɔnan dɔ lɔ o yɔrɔ ra, Matigi Ala tɔɔ ra, ka saraka jenitaw ni ninsɔndiya sarakaw* bɔ. A ka Matigi Ala tɔɔ wele, Matigi Ala k'a jaabi ni tasuma ye. Tasuma jigira ka bɔ san fe, ka na sarakabɔnan kan.

²⁷O kera minke, Matigi Ala kumana meleke fe; meleke k'a ta kerekemuru don a la ra.

²⁸K'a ta o wagati ra, kabini Dawuda k'a ye ko Matigi Ala ka ale ta daariri jaabi Yebusikace ɔrinan ta simangbasiyɔrɔ ra, Dawuda ka ke sarakaw bɔ ye o yɔrɔ ra. ²⁹O wagati ra, Musa tun ka fanibon min lalaga kongokolon kɔnɔ k'a ke Matigi Ala batoyɔrɔ ye, ani sarakajenifen*, olugu tun be Gabahɔn kongori kan. ³⁰Nka Dawuda tun te se ka taga Ala ɲininka o yɔrɔ ra, sabu Matigi Ala ta meleke ta kerekemuru ko tun k'a lasiran kosebe.

Dawuda ka Alabatosoba ta lɔrifew laben

22 ¹Dawuda ko: «Masa Ala ta batoso bena ke yan le; Izirayeli ta sarakajenifen* bena ke yan le.»

²Dawuda ko, ko siya were mɔɔ minw be Izirayeli jamana kɔnɔ, ko o ye olugu bee wele. Kabakuru minw tun bena ke ka Ala ta batoso lɔ, Dawuda ka o mɔɔw le ke o kabakurubɔbagaw, ani o kabakurulesebagaw ye. ³A ka nege caman ɲini ka o mara fana, min bena ke ka so dondaw gbengben, ani ka ke a konw datugunegew ye. A ka siranegew fana ɲini, k'a caya fɔ a hakeya tun te se ka lɔn, ⁴ani sediriyiri, min fana hakeya tun te lɔn; sabu Sidɔnkaw, ani Tirikaw tun nana sediriyiri caman di Dawuda ma.

⁵Dawuda tun b'a fɔra ko: «Ne dence Sulemani ye denmisen le ye, a ma deri nin baara ɲɔɔn na fana, k'a sɔrɔ nin so min bena lɔ Matigi Ala ye, o so ka kan ka ke so ɲumanba le ye, ani so nɔɔrɔman, mɔɔw bena min ko fɔ jamana fan bee ra; o kosɔn ne be nin minanw bee labenna a ye.»

O ra, Dawuda ka fen caman laben ka bla, sani a ye sa.

Dawuda ka Sulemani ladi so lɔri ko ra

⁶Ayiwa, Dawuda k'a dence Sulemani wele k'a fɔ a ye ko a ye so lɔ Matigi Ala, Izirayeli ta Ala tɔɔ ra. ⁷A ko Sulemani ma ko: «Ne dence, ne yere le tun b'a fe ka nin so lɔ Matigi Ala, ne ta Ala tɔɔ ra. ⁸Nka Matigi Ala k'a ta kuma lase ne ma k'a fɔ ko: «Ele ka kere caman ke, ka mɔɔ caman faga; o ra, i te se ka so lɔ ne tɔɔ ra, sabu i ka mɔɔ caman faga dugukolo kan ne ɲa kɔrɔ. ⁹A fle, i bena dence dɔ le sɔrɔ, min bena ke heramɔɔ ye; ne bena hera don a ni a juguw bee ce fan bee ra. O kosɔn a tɔɔ bena la ko Sulemani^m, sabu ne bena hera ni ɲasuma di Izirayelimɔɔw ma a ta masaya wagati bee ra. ¹⁰Ale le bena so lɔ ne tɔɔ ra. A bena ke ne dence ye, ne bena ke a fa ye; ne bena a sabati masaya ra wagati bee, ani tuma bee.»

¹¹«O ra, sisan, ne dence, Matigi Ala ye ke ni i ye, janko i ye se ka Matigi Ala, i ta Ala ta so lɔ, i n'a fɔ a k'a fɔ cogo min na, ko ele le ka kan k'a lɔ. ¹²Matigi Ala ye faamuri ni hakiritigiya di i ma, janko ni a nana i sigi fanga ra Izirayeli jamana kunna, i ye Matigi Ala, i ta Ala ta sariyaw sira tagama. ¹³Matigi Ala ta cifɔninw, ani a ta kolatigenin minw yirara Musa ra, ko a ye a fɔ Izirayelimɔɔw ye, ni i kɔni ka i yere jija ka o bee sira tagama a cogo ra, o tuma i ta koketaw bena ɲa. I jija, ka i ja gbeleya, i kana siran, i kana i fari faga.

¹⁴«Ne ka sege caman muɲu ka fen minw ɲini ka bla Matigi Ala ta so lɔri kama, o ye nin ye: sanin tɔni waga saba, ani warigbe tɔni waga bisaba, ani siranegɛ ni negefin caman, min hakeya ma lɔn. Ne ka yiriw, ani kabakuruw fana ɲini caman; nka i belen ye dɔ fara a kan. ¹⁵Baaraden caman be ni i ye yan: kabakurulesebagaw, ani minw be se ka kabakuru ni yiri ɲegen, ani minw be bororabaara suguya bee ke.

¹⁶Sanin, ani warigbe, ani siranegɛ ni negefin min lajenna, o hakeya te se ka lɔn. Wuri, i ye baara damina, Matigi Ala ye ke ni i ye.»

¹⁷Dawuda k'a fɔ a ta jamana ɲamɔɔw bee ye fana ko o ye a dence Sulemani deme a ta baara ra. ¹⁸A ko: «Yala Matigi Ala, aw ta Ala te ni aw ye wa? A ma hera di aw ma fan bee ra wa? Sabu a ka nin jamana mɔɔw don ne boro; nin jamana be Matigi Ala ni a ta mɔɔw ta fanga le kɔrɔ sisan.

^m22.9 Sulemani tɔɔ kɔrɔ le ye ko: heramɔɔ.

¹⁹ «Sisan aw ye jija ka Matigi Ala, aw ta Ala ta jenɔɔɔnya jini ni aw jusukun bɛɛ ye, ani aw nin bɛɛ. Aw ye wuri ka Masa Ala ta yɔɔ saninman* ɔ, janko ka Matigi Ala ta jenɔɔɔnya kesu* ni Ala ta minan saninmanw ta ka na o bla nin bon kɔɔ, nin bon min ɔra Matigi Ala tɔɔ ra.»

Baara minw dira Levi ta mɔɔw ma

23 ¹ Ayiwa, Dawuda tun kɔɔra, ƒɔ ka sijan sɔɔ. A k'a dence Sulemani sigi masaya ra Izirayeli jamana kunna.

² A ka Izirayeli jamana jamɔɔw, ani sarakalasebagaw* ni Levi* ta mɔɔw bɛɛ lajen. ³ O ka Levi ta mɔɔw jate, k'a ta san bisaba mɔɔw ra, ani minw si temena o kan. O da kera mɔɔw waga bisaba ni seegi (38 000).

⁴ Dawuda ko: «Mɔɔw waga mugan ni naani (24 000) ye ke Matigi Ala ta batoso ɔri baaraw kɔɔsibagaw ye, mɔɔw waga wɔɔɔ (6 000) ye ke jamana ladibagaw, ani a kititigebagaw ye, ⁵ mɔɔw waga naani (4 000) ye ke dakɔɔsibagaw ye, mɔɔw waga naani (4 000) ye to ka Matigi Ala tando ni ƒɔɔfenw ye, ne ka ƒɔɔfen minw lalaga Ala tandori kama.»

⁶ Dawuda ka o taran ka o ke jenƒuru saba ye, ka kaɔa ni Levi dence saba tɔɔw ye, Gerisɔmu ni Kehati ni Merari ye.

⁷ Gerisɔmu dencew tun ye Ladan ni Simeyi ye.

⁸ Ladan dence ƒɔɔ tun ye Yeyeli ye; o kɔ Zetamu, o kɔ Yoweli; o kera ce saba.

⁹ Simeyi dencew tun ye Selomiti, ani Haziyeli, ani Haran ye; o kera ce saba. Olugu le tun ye Ladan ta gbatigiw ye. ¹⁰ Simeyi dence dɔw fana tun ye Yahati ye, ani Zina, ani Yehusi, ani Beriya. Olugu le kera Simeyi dence naani ye. ¹¹ Yahati le tun ye dence ƒɔɔ ye, ka Ziza gban ale ra; Yehusi ni Beriya, olugu ma dence caman sɔɔ; o kosɔn o ka olugu bɛɛ jen ka o jate i ko gba kelen.

¹² Kehati dencew tun ye Amuramu ye, ani Isari, ani Heburɔn, ani Uziyeli; o kera mɔɔw naani.

¹³ Amuramu dencew tun ye Haruna ni Musa ye. Haruna ni a dencew le tun blara danna Ala ye, wagati bɛɛ, ani tuma bɛɛ, janko o ye to ka o janto Ala ta fen saninmanw na, ka wusunan sarakaw* don Matigi Ala ja kɔɔ, ka sarakalasebagaya baara ke Ala ye, ani ka dugawu ke mɔɔw ye Ala tɔɔ ra, wagati bɛɛ, ani tuma bɛɛ. ¹⁴ Musa min tun ye Ala ta cira ye, ale dencew tun jatera ni Levi ta mɔɔw le ye.

¹⁵ Musa dencew tun ye Gerisɔmu ni Eliyezɛri ye.

¹⁶ Gerisɔmu dence ƒɔɔ tun ye Sebuweli ye.

¹⁷ Eliyezɛri dence ƒɔɔ tun ye Rehabiya ye, nka a ma dence werɛ sɔɔ tuun. Nka Rehabiya dencew le cayara kosebe.

¹⁸ Isari dence ƒɔɔ tun ye Selomiti ye.

¹⁹ Heburɔn dence ƒɔɔ tun ye Yeriya ye, a flanan tun ye Amariya ye, a sabanan tun ye Yahaziyeli ye, a naaninan tun ye Yekamamu ye.

²⁰ Uziyeli dence ƒɔɔ tun ye Mika ye, a flanan tun ye Isiya ye.

²¹ Merari dencew tun ye Mali ni Musi ye. Mali dencew tun ye Elehazari ni Kisi ye.

²² Elehazari sara k'a sɔɔ a ma dence sɔɔ; a tun ka denmusow dama le sɔɔ. Kisi dence minw tun ye o balemaw ye, olugu le ka o furu.

²³ Musi dencew tun ye Mali, ani Ederi, ani Yeremɔti ye; o kera mɔɔw saba.

²⁴ Olugu le tun ye Levi dencew ye, o bɛɛ ni o ta gbaw, ani o ta gbatigiw ye; o tun ka olugu bɛɛ le jate ka o tɔɔw sebe buruju kitabu kɔɔ. O tun blara Matigi Ala ta batoso baaraw le kama, o min o min tun ka san mugan sɔɔ, ani minw tun temena o kan. ²⁵ Sabu Dawuda tun k'a ƒɔ ko: Matigi Ala, Izirayeli ta Ala ka laganfiya di a ta mɔɔw ma, ko a fana bena sigi Zeruzalemu wagati bɛɛ. ²⁶ O ra, Levi ta mɔɔw tena ke jenɔɔɔnya kesu* ni a minanw ta ye ka yaala tuun.

²⁷ Levi ta mɔɔw minw bɛɛ si tun ka san mugan sɔɔ, ani minw tun temena o kan, o tun ka olugu bɛɛ jate, ka kaɔa ni Dawuda ta kumalabanw le ye.

²⁸ O ta baara tun ye ka Haruna dencew deme Matigi Ala ta batoso baaraw ra, ka o janto fanibon lukɔɔɔɔɔ ra, ani a bonkɔɔw ra, ka sarakafenw saninya, ani ka Ala ta so ta baara tɔw bɛɛ ke. ²⁹ O tun be sarakaburuw fana lalaga, ani mugu tentennin min be ke siman saraka* ye, ani ɔmi min lalagara ni funufen ma ke a ra, ani buru minw yiranna pɔli kɔɔ, ani minw jenina; o tun be janto fana sumanikeminanw, ani jaterikeminanw na. ³⁰ O tun be to ka baraka la Matigi Ala ye k'a tando sɔɔma ni wula fe. ³¹ Olugu le tun be saraka jenitaw* jeni Matigi Ala ja kɔɔ, Nenekirilonw* na, ani karokura janagbew ra, ani janagbe tɔw bɛɛ ra. Mɔɔw da min tun yirara ka kaɔa ni sariya ye, o mɔɔw da le tun ka kan ka o baaraw ke wagati bɛɛ Matigi Ala ja kɔɔ. ³² Olugu le fana tun be Nɔɔɔnkunben fanibon*, ani yɔɔ saninman* kɔɔsi; o balema minw ye Haruna dencew ye, ni olugu tun ka fen o fen ƒɔ ye Ala ta batoso baaraw ko ra, o tun be o ke.

Sarakalasebagaw ta jenƒuruw

24 ¹ O ka Haruna ta durujaw taran, o bɛɛ ni o ta jenƒuru. Haruna dencew tun ye Nadabu, ani Abihu, ani Elehazari, ani Itamari ye. ² Nadabu ni Abihu sara o face ja, k'a sɔɔ o ma den sɔɔ. Elehazari ni Itamari le tun be sarakalasebagaya kera.

³O kɔ ƒɛ, Dawuda, ani Sadɔki min tun ye Elehazari ta duruja dɔ ye, ani Ahimeleki min tun ye Itamari ta duruja dɔ ye, olugu ka Haruna ta durujaw taran, k'a ke o beɛ ni o ta jenƒuru, ka kaɲa ni o ta baaraw ye.

⁴A nana ke ko kuntigi caman tun be Elehazari ta durujaw ra ka teme Itamari ta durujaw kan; o kosɔn, o ka Elehazari ta durujaw taran ka o ke gbatigi tan ni wɔɔɔ, ka Itamari ta durujaw ta ke gbatigi seegi ye.

⁵O ka o taran ka o ɲagami, o ma mɔgɔ bɔ mɔgɔ ra; ni min tɔgɔ ka ben jenƒuru min ma, o tigi be ke o jenƒuru ra; sabu minw tun ka kan ka ke yɔɔ saninman* ɲamɔgɔw ye, ani minw tun ka kan ka ke Ala ta kow ɲamɔgɔw ye, olugu dɔ tun ka kan ka bɔ Elehazari ta durujaw ra, o dɔ tun ka kan ka bɔ Itamari ta durujaw ra fana.

⁶Netaneheli dence Semaya, min tun ye Levi ta gbamɔgɔ dɔ ye, ale le ka o tɔgɔw sebe; o kera masace yere ɲa na, ani jamana ɲamɔgɔw, ani sarakalasebaga* Sadɔki, ani Abiyatari dence Ahimeleki, ani sarakalasebagaw, ani Levi* ta mɔgɔw ta gbatigiw ɲa na. Ni o tun ka Elehazari ta gbamɔgɔ dɔ ta, o tun be Itamari ta gbamɔgɔ dɔ ta.

⁷Mɔgɔ ƒɔɔ min tɔgɔ yirara o kera Yehoyaribu ye;
flanan kera Yedaya ye;

⁸sabanan kera Harimu ye;

naaninan kera Sehorimu ye;

⁹loorunan kera Malikiya ye;

wɔɔɔnan kera Miyaminu ye;

¹⁰wolonflanan kera Hakɔsi ye;

seeginan kera Abiya ye;

¹¹kɔnɔntɔnnan kera Yosuwe ye;

tannan kera Sekaniya ye;

¹²tan ni kelennan kera Eliyasibu ye;

tan ni flanan kera Yakimu ye;

¹³tan ni sabanan kera Hupa ye;

tan ni naaninan kera Yesebabu ye;

¹⁴tan ni loorunan kera Biliga ye;

tan ni wɔɔɔnan kera Imeri ye;

¹⁵tan ni wolonflanan kera Heziri ye;

tan ni seeginan kera Hapisesi ye;

¹⁶tan ni kɔnɔntɔnnan kera Petaya ye;

mugannan kera Ezekiyeli ye;

¹⁷mugan ni kelennan kera Yakini ye;

mugan ni flanan kera Gamuli ye;

¹⁸mugan ni sabanan kera Delaya ye,

mugan ni naaninan kera Maziya ye.

¹⁹O tun ka o tarantaran nin cogo le ra, janko o ye to ka don Matigi Ala ta batoso kɔnɔ, ka baaraw ke, beɛ ni i ta wagati; o tun b'a ke ten, ka kaɲa ni o bɛmace Haruna ta cifɔninw ye, i n'a ƒɔ Matigi Ala, Izirayeli ta Ala tun k'a ƒɔ ale ye cogo min na.

Levi ta mɔgɔ tɔw

²⁰Levi* ta mɔgɔw ta kuntigi tɔw tɔgɔw ye nin ye:

Amuramu ta somɔgɔw ta kuntigi tun ye Subaheli ye.

Subaheli ta somɔgɔw ta kuntigi tun ye Yedeya ye.

²¹Rehabiya ta somɔgɔw ta kuntigi tun ye Isiya ye.

²²Isarikaw ta somɔgɔw ta kuntigi tun ye Selomoti ye.

Selomoti ta somɔgɔw ta kuntigi tun ye Yahati ye.

²³Heburɔn ta somɔgɔw ta kuntigi ƒɔɔ tun ye Yeriya ye, flanan tun ye Amariya ye, sabanan tun ye Yahaziyeli ye, naaninan tun ye Yekamamu ye.

²⁴Uziyeli dence Mika ta somɔgɔw ta kuntigi tun ye Samiri ye.

²⁵Mika balemace Isiya ta somɔgɔw ta kuntigi tun ye Jakariya ye.

²⁶Merari dencew tun ye Mali ni Musi ye, ka fara a dence Yaziya dencew kan.

²⁷Merari dence Yaziya dencew tun ye Sohamu ni Zakuri ni Ibiri ye.

²⁸Mali dence tun ye Elehazari ye; ale ma dence sɔɔ.

²⁹Kisi dence tun ye Yerameli ye.

³⁰Musi dencew tun ye Mali, ani Ederi ni Yerimoti ye.

Levi ta duruja tɔw le ye ninnugu ye, o bɛɛ ni o ta gba. ³¹ Olugu fana ta kera i n'a ƒɔ o balema minw ye Haruna ta mɔgɔw ye. Ni min tɔgɔ ka ben baara min ma, o tigi le tun bɛ bla o baara ra. O ka o kɛ masace Dawuda yere na na, ani Sadɔki, ani Ahimeleki, ani sarakalasebagaw* ni Levi ta mɔgɔw ta gbatigiw. Gba bɛɛ ta kera cogo kelen le ra, dence kɔrɔbaw ta gbaw, ani dɔgɔcɛmanw ta gbaw bɛɛ.

Dɔnkirilabagaw ta jenkuruw

25 ¹ Dawuda ni Alabatoso baaradenw ta kuntigiw ka Asafu ta duruja dɔw, ani Heman ta duruja dɔw, ani Yedutun ta duruja dɔw janawoloma ka o bla danna, janko olugu ye mɔgɔw karan Ala ta kuma ra, ni dɔnkiriw ye, ka koraw, ani gɔniw, ani siranɛge teƒerɛw ƒɔ. Minw tun blara o baara kama, olugu tɔgɔw ye nin ye:

² O ka minw janawoloma Asafu dencew ra, o tun ye Zakuri, ani Yusufu, ani Netaniya, ani Asarela ye; olugu tun ye Asafu dencew le ye. Asafu yere le tun ye olugu jamɔgɔ ye; ale tun bɛ Ala ta kuma lase ni dɔnkiriw ye, ka kaɲa ni masace ta ciw ye.

³ Minw tun bɛ ni Yedutun ye, o tun ye Yedutun dencew ye: Gedaliya, ani Seri, ani Ezayi, ani Hasabiya, ani Matitiya, ani Simeyi¹. O kera cɛ wɔrɔrɔ. Olugu face Yedutun le tun ye o ta jamɔgɔ ye. Ale tun bɛ mɔgɔw karan Ala ta kuma ra, ni dɔnkiriw ye, ka kora ƒɔ, ka Matigi Ala bonya k'a tando.

⁴ Minw tun bɛ ni Heman ye, o tun ye Heman dencew ye: Bukiya, ani Mataniya, ani Uziyeli, ani Sebuweli, ani Yerimɔti, ani Hananiya, ani Hanani, ani Eliyata, ani Gidaliti, ani Romamiti Ezeri, ani Yosibekasa, ani Maloti, ani Hotiri, ani Mahaziyoti. ⁵ Olugu bɛɛ tun ye Heman dencew ye. Ale le tun ye masace ladibaga ye; a tun bɛ Ala ta kow yira masace ra janko ka masace ta sebagaya bonya. Ala tun ka dence tan ni naani, ani denmuso saba le di Heman ma.

⁶ Olugu face le tun bɛ o bɛɛ jamina dɔnkirila ra Matigi Ala ta batoso kɔnɔ. Siranɛge teƒerɛw, ani gɔniw, ani koraw tun bɛ o boro; o tun bɛ o baara le kɛ Ala ta batoso kɔnɔ. Masace yere le tun bɛ Asafu ni Yedutun ni Heman ta baaraketaw ƒɔ o ye. ⁷ O ni o balema tɔ minw bɛɛ tun ka Matigi Ala ta tandori dɔnkiriw karan k'a lɔn kosebɛ, o bɛɛ lajennin tun ye cɛ kemɛ fla ni cɛ biseegi ni seegi (288). ⁸ O ka o tɔgɔw le ƒɔ, k'a flɛ ni min ka ben min ma, mɔgɔ fitini fara mɔgɔba kan, karamɔgɔ fara karamɔgɔden kan; o ma mɔgɔ bɔ mɔgɔ ra. Bɛɛ ta baara yirara o cogo le ra.

⁹ Mɔgɔ ƒɔɔ min tɔgɔ yirara, min tun ye Asafu ta mɔgɔ ye, o kera Yusufu ye.

Mɔgɔ flanan kera Gedaliya ye, ale ni a balema, ani a dencew: mɔgɔ tan ni fla.

¹⁰ Mɔgɔ sabanan kera Zakuri ye, ale ni a dencew, ani a balema: mɔgɔ tan ni fla.

¹¹ Mɔgɔ naaninan kera Iseri ye, ale ni a dencew, ani a balema: mɔgɔ tan ni fla.

¹² Mɔgɔ loorunan kera Netaniya ye, ale ni a dencew, ani a balema: mɔgɔ tan ni fla.

¹³ Mɔgɔ wɔrɔrɔnan kera Bukiya ye, ale ni a dencew, ani a balema: mɔgɔ tan ni fla.

¹⁴ Mɔgɔ wolonflanan kera Yesarela ye, ale ni a dencew, ani a balema: mɔgɔ tan ni fla.

¹⁵ Mɔgɔ seeginan kera Ezayi ye, ale ni a dencew, ani a balema: mɔgɔ tan ni fla.

¹⁶ Mɔgɔ kɔnɔtɔnnan kera Mataniya ye, ale ni a dencew, ani a balema: mɔgɔ tan ni fla.

¹⁷ Mɔgɔ tannan kera Simeyi ye, ale ni a dencew, ani a balema: mɔgɔ tan ni fla.

¹⁸ Mɔgɔ tan ni kelennan kera Azareli ye, ale ni a dencew, ani a balema: mɔgɔ tan ni fla.

¹⁹ Mɔgɔ tan ni flanan kera Hasabiya ye, ale ni a dencew, ani a balema: mɔgɔ tan ni fla.

²⁰ Mɔgɔ tan ni sabanan kera Subaheli ye, ale ni a dencew, ani a balema: mɔgɔ tan ni fla.

²¹ Mɔgɔ tan ni naaninan kera Matitiya ye, ale ni a dencew, ani a balema: mɔgɔ tan ni fla.

²² Mɔgɔ tan ni loorunan kera Yeremɔti ye, ale ni a dencew, ani a balema: mɔgɔ tan ni fla.

²³ Mɔgɔ tan ni wɔrɔrɔnan kera Hananiya ye, ale ni a dencew, ani a balema: mɔgɔ tan ni fla.

²⁴ Mɔgɔ tan ni wolonflanan kera Yosibekasa ye, ale ni a dencew, ani a balema: mɔgɔ tan ni fla.

²⁵ Mɔgɔ tan ni seeginan kera Hanani ye, ale ni a dencew, ani a balema: mɔgɔ tan ni fla.

²⁶ Mɔgɔ tan ni kɔnɔtɔnnan kera Maloti ye, ale ni a dencew, ani a balema: mɔgɔ tan ni fla.

²⁷ Mɔgɔ mugannan kera Eliyata ye, ale ni a dencew, ani a balema: mɔgɔ tan ni fla.

²⁸ Mɔgɔ mugan ni kelennan kera Hotiri ye, ale ni a dencew, ani a balema: mɔgɔ tan ni fla.

²⁹ Mɔgɔ mugan ni flanan kera Gidaliti ye, ale ni a dencew, ani a balema: mɔgɔ tan ni fla.

³⁰ Mɔgɔ mugan ni sabanan kera Mahaziyoti ye, ale ni a dencew, ani a balema: mɔgɔ tan ni fla.

³¹ Mɔgɔ mugan ni naaninan kera Romamiti Ezeri ye, ale ni a dencew, ani a balema: mɔgɔ tan ni fla.

Alabatosoba donda kɔrɔsibagaw

26 ¹ Alabatosoba donda kɔrɔsibagaw ta jenkuruw le ye nin ye:

Meselemiya tun bɛ Kore ta mɔgɔw ta jenkuruw ra; ale tun ye Kore ta duruja dɔ ye, a tun bɛ Asafu ta gba ra. ² Meselemiya dence ƒɔɔ tun ye Jakariya ye, a flanan tun ye Yediyaheli ye, a sabanan tun ye Zebadiya ye, a naaninan tun ye Yatiniyeli ye, ³ a loorunan tun ye Elamu ye, a wɔrɔrɔnan tun ye Yohanan ye, a wolonflanan tun ye Eliyonayi ye.

¹25.3 Simeyi tɔgɔ te heburukan kitabu dɔw kɔnɔ, nka ka kaɲa ni kitabu dɔw ye, a tɔgɔ bɛ yi; o le bɛ o da kɛ mɔgɔ wɔrɔrɔ ye.

⁴Obedi Edomu dence fɔɔ tun ye Semaya ye, a flanan tun ye Yozabadi ye, a sabanan tun ye Yoha ye, a naaninan tun ye Sakari ye, a loorunan tun ye Netaneheli ye, ⁵a wɔɔɔɔnan tun ye Amiyeli ye, a wolonflanan tun ye Isakari ye, a seeginan tun ye Pehulitayi ye. Ala tun ka baraka don Obedi Edomu na.

⁶A dence Semaya ka dence dɔw sɔɔɔ; olugu kera o ta gbaw kuntigiw ye, sabu ce jagbelen barakamanw tun lo. ⁷Semaya dencew tun ye Otini ye, ani Refaheli, ani Obedi, ani Elizabadi, ani o balema tɔw, min ye Elihu ni Samakiya ye; olugu fana tun ye ce jagbelen barakamanw le ye.

⁸Olugu bɛɛ tun ye Obedi Edomu ta durujaw ye, ani o dencew, ani o balemaw; o bɛɛ tun ye ce jagbelen barakamanw le ye, baara fanga tun bɛ o ra. O tun bɛ ce biwɔɔɔ ni fla.

⁹Meselemiya dencew, ani a balemaw tun ye ce jagbelen barakamanw ye; o tun bɛ ce tan ni seegi. ¹⁰Hosa min tun ye Merari ta duruja dɔ ye, ale fana ka dencew sɔɔɔ; a dence min ye Simiri ye, ale kera tɔw ta jamɔɔɔ ye; a face k'a ke o jamɔɔɔ ye, k'a sɔɔɔ a tun tɛ dence fɔɔ ye. ¹¹Hilikiya kera flanan ye, Tebaliya kera sabanan ye, Jakariya kera naaninan ye. Hosa dencew, ani a balemaw bɛɛ lajennin tun ye ce tan ni saba.

¹²Alabatosoba donda kɔɔsibagaw tun taranna, jenkuru bɛɛ ni a jamɔɔɔ. O bɛɛ tun bɛ Alabatosoba baara ke i n'a fɔ o balema tɔw tun b'a ke cogo min na.

¹³O ka gbaw bɛɛ tɔɔɔ fɔ Ala na kɔɔɔ, gba fitini fara gbaba kan, k'a fle Ala bena gba min yira ka ben donda min ma, k'a ke o donda kɔɔsibaga ye.

¹⁴Ayiwa, Ala k'a ke Selemiya ta mɔɔɔw tɔɔɔ benna terebɔyanfan ta donda le ma. O k'a dence Jakariya fana tɔɔɔ fɔ Ala na kɔɔɔ; ale tun ye masace ladibaga hakiriman dɔ le ye. Ala k'a ke ale tɔɔɔ benna sahiliyanfan donda le ma. ¹⁵Obedi Edomu tɔɔɔ benna woroduguyanfan donda ma. A dencew ta tɔɔɔw benna fenmarayɔɔɔw le ma. ¹⁶Supimu ni Hosa, olugu ta tɔɔɔw benna terebenyanfan donda ma, min ye Saleketi donda ye; a nasinnin bɛ tintin sira ma.

O jenkuru minw tun blara yɔɔɔw kɔɔsiri kama, olugu tarancogo le ye nin ye: ¹⁷Min ye terebɔyanfan donda ye, Levi ta mɔɔɔ ce wɔɔɔ le tun bɛ o yɔɔɔ kɔɔsi lon o lon. Ce naani tun bɛ sahiliyanfan ta donda kɔɔsi lon o lon. Ce naani tun bɛ woroduguyanfan ta donda kɔɔsi lon o lon; ce naani min tun bɛ fenmarayɔɔɔw kɔɔsi, o tun ka olugu taran ka o bla yɔɔɔ fla ra.

¹⁸Min ye lukɔɔɔyɔɔɔ terebenyanfan ye, ce naani tun bɛ sirabayanfan donda kɔɔsira, ce fla tun bɛ lukɔɔɔyɔɔɔ yere kɔɔsira.

¹⁹Dakɔɔsibagaw ta jenkuruw tun bɛ o cogo le ra; olugu tun ye Kore ta mɔɔɔw, ani Merari ta mɔɔɔw le ye.

Levi ta mɔɔɔw ta baara tɔw

²⁰Levi* ta mɔɔɔ dɔw fana le tun ye Alabatosoba ta naforow kɔɔsibagaw ye, ani Ala ta fen saninmanw; Ahiya tun ye o mɔɔɔw dɔ ye. ²¹Olugu le tun ye Ladan ta durujaw ye; o tun ye Gerison ta mɔɔɔw ye; kuntigiw tun lo. Yeyeli fana tun bɛ o mɔɔɔw ra, ²²ani a dencew, minw tun ye Zetamu ni a balemace Yoweli ye. Matigi Ala ta batoso naforo tun karifara olugu le ma.

²³Amuramu, ani Isari, ani Heburɔn, ani Uziyeli ta mɔɔɔw ra, ²⁴Sebuweli le tun ye naforo kɔɔsibagaw kuntigi ye. Ale tun ye Musa dence Gerisomu ta duruja dɔ le ye.

²⁵A balemaw tun ye Eliyezɛri ta durujaw ye; Eliyezɛri dence tun ye Rehabiya ye, o dence tun ye Ezayi ye, o dence tun ye Yoramun ye, o dence tun ye Zikiri ye, o dence tun ye Selomiti ye. ²⁶Masace Dawuda, ani gbatigiw, ani kerekuntigi minw tun bɛ ce waga kelen kelen kunna, ani minw tun bɛ ce keme keme kunna, ani kerekɛjama kuntigiw tun ka o naforo minw di Ala ma, Selomiti ni a balemaw le tun sigira o naforo bɛɛ kunna. ²⁷O tun ka naforo minw mina o juguw ra kere ra, o tun ka dɔ bɔ o le ra, k'a bla danna Matigi Ala ta batoso lalagari kama.

²⁸Flerikebaga Samawilu, ani Kisi dence Sawuli, ani Neri dence Abineri, ani Seruya dence Yohabu tun ka fen minw di Ala ma, ani mɔɔɔ minw bɛɛ tun ka fen dɔ di Ala ma, Selomiti ni a balemaw le tun ye o fenw bɛɛ kɔɔsibagaw ye.

²⁹Isari ta mɔɔɔw ra, Kenaniya ni a dencew le tun ye Izirayeli jamana kopanabɔbagaw ye; olugu le tun ye fagamaw, ani kititigɛbagaw ye.

³⁰Heburɔn ta mɔɔɔw ra, Hasabiya ni a balemaw, minw tun ye ce barakamanw ye, olugu le tun bɛ Matigi Ala ta baaraw, ani masace ta baaraw bɛɛ kɔɔsibagaw ye Izirayeli, Zuriden ba terebenyanfan na. O tun ye ce waga kelen ni ce keme wolonfla (1 700).

³¹Min ye Heburɔn ta mɔɔɔw ye, Yeriya le tun ye olugu ta jamɔɔɔ ye, ka kapa ni o bemaw ta buruju kitabu ye. Dawuda ta masaya san binaaninan na, o ka o tɔɔɔw fle buruju kitabu wɔɔɔ; o k'a ye ko ce barakaman dɔw tun bɛ Heburɔn ta mɔɔɔw fana ra Yazɛri, Galadi mara ra. ³²Yeriya ta somɔɔɔw tun ye ce barakaman waga fla ni keme wolonfla (2 700), minw tun ye gbatigiw ye; Masace Dawuda ka olugu sigi Ruben ta mɔɔɔw, ani Gadi ta mɔɔɔw, ani Manase ta gba tarance mɔɔɔw kunna, janko o ye Ala ta baara ta kow, ani masace yere ta kow bɛɛ janabɔ o mɔɔɔw ye.

Kerekejama kuntigiw

27¹ Izirayelimɔɔ minw tun ye gbatigiw ye, ani kerekuntigi minw tun be ce waga kelen kelen kunna, ani minw tun be ce keme keme kunna, ani namɔɔ minw tun be masace deme kerekejamaw ta kow ra, olugu tɔɔw le ye nin ye. O ta jenkuruw tun be baara ke karo kelen kelen ka jɔɔɔn sɔn. Ce waga mugan ni naani (24 000) le tun be jenkuruw be kelen kelen na.

² Zabidiyeli dence Yasobehamu le tun ye jenkuruw ƒɔɔ namɔɔ ye; olugu le tun be baara ke karo ƒɔɔ ra. Ce waga mugan ni naani (24 000) tun be a ta jenkuruw ra. ³ Ale tun ye Peresi dence do le ye. Kerekejama minw tun ka kan ka baara ke karo ƒɔɔ ra, ale le tun be o kerekejamaw kuntigiw be kunna.

⁴ Jenkuruw min tun be baara ke karo flanan na, Ahoyikace Dodayi le tun ye o jenkuruw kuntigi ƒɔɔ ye. Mikiloti le tun ye o jenkuruw kuntigi flanan ye. Ce waga mugan ni naani (24 000) tun be a ta jenkuruw ra.

⁵ Kerekejama sabanan ta namɔɔ tun ye sarakalasebaga* Yehoyada dence Benaya ye; ale le tun ye o kuntigi ye. Olugu le tun be baara ke karo sabanan na. Ce waga mugan ni naani (24 000) tun be a ta jenkuruw ra. ⁶ O Benaya tɔɔ tun ye o kerekeden bisaba do le ye; ale le tun ye o ce bisaba kuntigi ye fana. A dence Amazabadi fana tun ye a ta jenkuruw mɔɔ do ye.

⁷ Kuntigi naaninan, min tun be karo naaninan ta jenkuruw kunna, o tun ye Yohabu balemace Asaheli ye. A dence Zebadiya le tun gbanna a ra. Ce waga mugan ni naani (24 000) tun be a ta jenkuruw ra.

⁸ Kuntigi loorunan, min tun be karo loorunan ta jenkuruw kunna, o tun ye kuntigi Samehuti ye, min be bo Isira. Ce waga mugan ni naani (24 000) tun be a ta jenkuruw ra.

⁹ Kuntigi wɔɔɔnɔnɔn, min tun be karo wɔɔɔnɔnɔn ta jenkuruw kunna, o tun ye Ikesi dence Ira ye, min be bo Tekoha. Ce waga mugan ni naani (24 000) tun be a ta jenkuruw ra.

¹⁰ Kuntigi wolonflanan, min tun be karo wolonflanan ta jenkuruw kunna, o tun ye Pelonikace Helesi ye; ale tun ye Efirayimu ta mɔɔ do ye. Ce waga mugan ni naani (24 000) tun be a ta jenkuruw ra. ¹¹ Kuntigi seeginan, min tun be karo seeginan ta jenkuruw kunna, o tun ye Husatikace Sibekayi ye, min tun ye Zera ta mɔɔ do ye. Ce waga mugan ni naani (24 000) tun be a ta jenkuruw ra.

¹² Kuntigi kɔnɔntɔnɔnɔn, min tun be karo kɔnɔntɔnɔnɔn ta jenkuruw kunna, o tun ye Abiyezeri ye, min be bo Anatoti; ale tun ye Boniyaminu ta mɔɔ do ye. Ce waga mugan ni naani (24 000) tun be a ta jenkuruw ra.

¹³ Kuntigi tannan, min tun be karo tannan ta jenkuruw kunna, o tun ye Maharayi ye, min be bo Netofa, ale tun ye Zera ta mɔɔ do ye. Ce waga mugan ni naani (24 000) tun be a ta jenkuruw ra.

¹⁴ Kuntigi tan ni kelennan, min tun be karo tan ni kelennan ta jenkuruw kunna, o tun ye Benaya ye, min be bo Piratɔn; ale fana tun ye Efirayimu ta mɔɔ do ye. Ce waga mugan ni naani (24 000) tun be a ta jenkuruw ra.

¹⁵ Kuntigi tan ni flanan min tun be karo tan ni flanan ta jenkuruw kunna, o tun ye Helidayi ye, min be bo Netofa, ale tun ye Otiniyeli ta mɔɔ do ye. Ce waga mugan ni naani (24 000) tun be a ta jenkuruw ra.

Izirayeli kuntigiw

¹⁶ Izirayelimɔɔw ta maraw ta kuntigiw fle nin ye:

Ruben ta mɔɔw ta kuntigi tun ye Zikiri dence Eliyezeri ye.

Simeyɔn ta mɔɔw ta kuntigi tun ye Mahaka dence Sefatiya ye.

¹⁷ Levi ta mɔɔw ta kuntigi tun ye Kemuheli dence Hasabiya ye.

Haruna ta mɔɔw ta kuntigi tun ye Sadaki ye.

¹⁸ Zuda ta mɔɔw ta kuntigi tun ye Elihu ye; ale tun ye Dawuda balemace do ye.

Isakari ta mɔɔw ta kuntigi tun ye Mikayilu dence Omiri ye.

¹⁹ Zabalɔn ta mɔɔw ta kuntigi tun ye Abidiyasi dence Isimaya ye.

Nefitali ta mɔɔw ta kuntigi tun ye Aziriyeli dence Yeremoti ye.

²⁰ Efirayimu ta durujaw ta kuntigi tun ye Azaziya dence Hoze ye.

Manase ta gba tarance mɔɔw ta kuntigi tun ye Pedaya dence Yoweli ye.

²¹ Manase ta gba tarance min be Galadi, olugu ta mɔɔw ta kuntigi tun ye Jakariya dence Ido ye.

Boniyaminu ta mɔɔw ta kuntigi tun ye Abineri dence Yahasiyeli ye.

²² Dan ta mɔɔw ta kuntigi tun ye Yerohamu dence Azareli ye.

Izirayelimɔɔw ta maraw ta kuntigiw le tun ye olugu ye.

²³ Ceden min o min si tun ma teme san mugan kan, Dawuda tun ma olugu si jate, sabu Matigi Ala tun k'a fo ko a bena Izirayelimɔɔw caya i ko sankolo lolow.

²⁴ Seruya dence Yohabu tun ka jateri damina, nka a tun m'a laban, sabu Matigi Ala tun dimina Izirayelimɔɔw kɔɔ o jateri kosɔn. O ra, o mɔɔw jateninw daw ma sebe masace Dawuda ta kibaroya kitabuw kɔɔ.

Masace ta fenmarabagaw

²⁵ Adiyeli dence Azimaveti le tun ye masace ta naforo kopaw namɔɔ ye.

Naforo minw tun maranin be kongosow ra, ani dugubaw ra, ani dugumisenw na, ani sankasojanw kɔnɔ, Oziyasi dence Yonatan le tun ye o naforow kow jamɔɔ ye.

²⁶ Baarden minw tun be sene ke kongo kɔnɔ, Kelubu dence Eziri le tun ye o kow jamɔɔ ye.

²⁷ Simeyi, min be bɔ Rama, ale le tun ye rezenforow ta kow jamɔɔ ye.

Rezenji minw maranin tun be rezenforow ra, Zabidi min be bɔ Sefamu, ale le tun ye o kow jamɔɔ ye.

²⁸ Oliviyesunw, ani sikomɔrisun minw tun be jamana dugumayanfan na, Baali Hanani min be bɔ Gederi, ale le tun ye o yiriw ta kow jamɔɔ ye.

Yohasi le tun ye turu marayɔrɔw ta kow jamɔɔ ye.

²⁹ Misi minw tun be Sarɔn beganmarayɔrɔw ra, Sitirayi, min be bɔ Sarɔn, ale le tun ye o kow jamɔɔ ye.

Misi minw tun be kenegbeyɔrɔw ra, Adilayi dence Safati le tun ye o kow jamɔɔ ye.

³⁰ Obili min tun ye Sumayila ta mɔɔ dɔ ye, ale le tun ye ɔɔmew kɔɔsibagaw ta jamɔɔ ye.

Yedeya min tun be bɔ Meronoti, ale le tun ye falimusow kɔɔsibagaw ta jamɔɔ ye.

³¹ Yazizi min tun ye Hagirika ye, ale le tun ye sagakuruw, ani bakuruw kɔɔsibagaw ta jamɔɔ ye.

Ayiwa, o mɔɔw be le tun ye masace Dawuda ta borofenw kow jamɔɔw ye.

Masace ladibagaw

³² Yonatan min tun ye Dawuda belence ye, ale tun ye masace ladibaga ye; mɔɔ hakiritigiba tun lo. Ale le tun ye masace ta seberikebaga; ale le fana tun ye masace dencew karanbaga ye, ale ni Hakimɔni dence Yeyeli.

³³ Ahitofeli fana tun ye masace ladibaga dɔ ye. Arikikace Husayi, ale tun ye masace tericesɔbe ye. ³⁴ Benaya dence Yehoyada le nana sigi Ahitofeli nɔ ra, ale ni Abiyatari. Yohabu le tun ye kerekejama kuntigiba ye.

Dawuda k'a dence ladi Alabatosoba lɔri ko ra

28 ¹ Dawuda ka Izirayeli jamana jamɔɔw be lajen Zeruzalemu, ani a maraw ta kuntigiw, ani masace ta baardenw kuntigiw, ani kerekuntigi minw be ce waga kelen kelen kunna, ani minw be ce keme keme kunna, ani a ta fenmarabagaw kuntigiw, ani masace ni a dencew ta beganmarabagaw kuntigiw, ani masaso ta fagamaw, ani kerekecefariw, ani ce barakamanw be. ² O kɔ, masace Dawuda wurira ka lo a sen fla kan, k'a fɔ o ye ko: «Ne balemaw, ani ne ta mɔɔw, aw ye ne lamɔn. A tun be ne jusu ra ka so dɔ lo, min be se ka ke Matigi Ala ta jenɔɔnya kesu* blayɔrɔ ye, ani ka ke an ta Ala ta senblayɔrɔ ye. Ne tun be ne yere labenna o baara le kama. ³ Nka Ala k'a fɔ ne ye ko: «Ele man kan ka so lo ne tɔɔ ra, sabu ele ye kerekebaga le ye; i ka mɔɔ faga.»

⁴ «Matigi Ala, Izirayeli ta Ala ka ne panawoloma ne face ta somɔɔw be ce ra, ka ne ke Izirayeli masace ye tuma be; sabu a ka Zuda ta gba le panawoloma k'a sigi gba tɔw kunna. O kɔ, a ka ne face ta gba panawoloma ka bɔ Zuda ta gba ra; o kɔ, a sɔnna ka ne panawoloma ka bɔ ne face dence tɔw ra, ka ne sigi masaya ra Izirayeli jamana be kunna. ⁵ Matigi Ala ka dence caman di ne ma fana; nka ne dencew be ra, a ka ne dence Sulemani le panawoloma k'a sigi Matigi Ala ta masaya ra Izirayeli jamana kunna.

⁶ «A k'a fɔ ne ye ko: «I dence Sulemani le bena ne ta batoso ni a lukene lo, sabu ne k'a panawoloma k'a ke ne dence ye; ne yere le bena ke a face ye. ⁷ Ni a jijara ka ne ta kumaw, ani ne ta kolatigeninw sira tagama i n'a fɔ a b'a kera cogo min na bi, ne bena a ta masaya sabati wagati be.» ⁸ Ayiwa, sisan Izirayelimɔɔw be lajennin na na, min ye Matigi Ala ta jama ye, ani an ta Ala min be aw lamenna, ale na na, ne b'a fe ko aw ye Matigi Ala, aw ta Ala ta kumaw be lamɔn, k'a sira tagama ka na, janko nin jamanapuman ye ke aw ta ye, ani aw den minw bena na aw kɔ fe, a ye to olugu fe cen ye wagati be.

⁹ «Ele Sulemani, ne dence, i ka kan ka tugu i face ta Ala le kɔ, k'a bato ni i jusukun be ye, ni naninyapuman ye, sabu Matigi Ala be mɔɔ jusukunnakow be segege; ko o ko be mɔɔ ta miiriya ra, a be o be lon. Ni i ka tugu a kɔ, a bena a yere yira i ra; nka ni i ka bɔ a kɔ, ale fana bena ban i ra pewu. ¹⁰ I ka kan k'a lon sisan ko Matigi Ala ka i panawoloma, janko i ye so dɔ lo, min be ke a ta yɔrɔ saninman ye. O ra, i jija, ka baara ke.»

Dawuda ka Alabatoso lɔcogo yira Sulemani na

¹¹ Dawuda ka Alabatosoba bolon ni a sow tagamasiyenw ke k'a di a dence Sulemani ma, ani a naforomarayɔrɔw, ani a sankasobonw, ani a bonkɔnɔw, ani jenɔɔnya kesu* datugunan ta bon. ¹² Fen o fen tun be a ta miiriya ra Matigi Ala ta batoso lukene ko ra, ani a kerefebonw, ani Alabatosoba ta naforomarayɔrɔw, ani fen saninmanw blayɔrɔw, a ka o be tagamasiyen ke k'a di a ma. ¹³ A ka sarakalasebagaw* ni Levi* ta mɔɔw ta jenkuruw yira a ra, ani baara o baara tun ka kan ka ke Matigi Ala ta so kɔnɔ, ani Matigi Ala ta so ta baarakeminanw be. ¹⁴ Fen o fen tun ka kan ka lalaga ni sanin ye, ni a ka ke baara o baara kama, a ka o fenw be ta sanin hakeya yira a ra; fen o fen tun ka kan ka lalaga ni warigbe ye, ni a ka ke baara o baara kama, a ka o warigbe hakeya yira a ra, ¹⁵ ani fitinablanan saninlamanw ni o ta fitinadagaw ta sanin hakeya, ani fitinablanan be kelen kelen ni a fitinadagaw ta sanin hakeya, ani warigbe fitinablanan be kelen kelen ni a ta fitinadagaw ta warigbe hakeya, ka kapa ni fitinablanan be ta baara ye, ¹⁶ ani sarakaburuw ta tabali be kelen kelen ta sanin hakeya, ani warigbe tabaliw ta warigbe hakeya, ¹⁷ ani sogosɔɔnanw ni tasaw ni daga minw tun ka kan ka ke ni sanin yereworo ye, olugu ta sanin

hakeya, ani sanin setiw bɛɛ kelen kelen ta sanin hakeya, ani warigbɛ setiw bɛɛ kelen kelen ta warigbɛ hakeya, ¹⁸ ani wusunanjɛnifen ta sanin hakeya, o min ka kan ka lalaga ni sanin yɛrɛworo ye, ani seruben meleke* saninlaman bisigiyaw bɛ wotoro min kɔɔ, o seruben minw ka o kamanw yangan ka Matigi Ala ta jɛnɔɔɔnya kɛsu datugu.

¹⁹ Dawuda ko: «Matigi Ala yɛrɛ boro le ka nin fɛnw bɛɛ seɛ, janko baara o baara ka kan ka kɛ ka kapa ni nin fɛnw bisigiyaw ye, ne ye hakiri sɔɔ ka o bɛɛ faamu.»

²⁰ Ayiwa, Dawuda k'a ƒɔ a dence Sulemani ye tuun ko: «I jija, i ye i ja gbɛleya ka baara kɛ. I kana siran, i kana i fari faga, sabu Masa Ala, ne ta Ala bɛna kɛ ni i ye. A tɛna a boro bɔ i kɔɔ, a fana tɛna i to i kelen na, ƒɔ ka taga Matigi Ala ta so ta baaraw bɛɛ ban.

²¹ «Ayiwa, sarakalasebagaw, ani Levi ta mɔɔɔw ta jɛnkuruw ye nin ye, olugu labenna Ala ta so ta baaraw bɛɛ kama, ani baaraden minw bɛɛ sɔɔna baara ma, minw bɛ se baara suguya bɛɛ ra, ani kuntigiw, ani jama bɛɛ; ni i ka min ƒɔ, o bɛna o le kɛ.»

Mɔɔɔw ka o borofɛnw di Alabatoso lɔri kama

29 ¹ Masacɛ Dawuda k'a ƒɔ jama bɛɛ lajennin ye ko: «Ala ka ne dence Sulemani min kelen panawoloma, ale belɛn ye den le ye, a ma deri nin baara ɔɔɔn na fana, k'a sɔɔ baaraba lo, sabu nin so tɛ mɔɔɔ ta ye, Masa Ala ta lo. ² Ne kɔɔni ka ne seko bɛɛ kɛ ka ne ta Ala ta so ta minanw labɛn: baara min ka kan ka kɛ ni sanin ye, o bɛ kɛ ni sanin ye, min ka kan ka kɛ ni warigbɛ ye, o bɛ kɛ ni warigbɛ ye, min ka kan ka kɛ ni siranɛɛ ye, o bɛ kɛ ni siranɛɛ ye, min ka kan ka kɛ ni neɛɛɛn ye, o bɛ kɛ ni neɛɛɛn ye, min ka kan ka kɛ ni yiri ye, o bɛ kɛ ni yiri ye; onikisi lulu fana bɛ yi, ani lulu minw bɛna don bon kogow ra, ani lulu finman, ani lulu cɛɔɔuman suguya bɛɛ, ani kabakuru gbɛman cɛɔɔuman camanba. ³ Ka fara o bɛɛ kan, Ala ta so kanuya kosɔɔn, ne yɛrɛ ta naforo, a sanin ni a warigbɛ, ne bɛ o di ne ta Ala ta so lɔri kama, ka o fara fɛn tɔw bɛɛ kan, ne ka minw labɛn ka ban Ala ta so saninman kosɔɔn; ⁴ ne bɛ Ofiri sanin tɔni kɛmɛ di, ani warigbɛ yɛrɛworo tɔni kɛmɛ fla ni bilooru, ka o lala so kogow kan; ⁵ baara minw ka kan ka kɛ ni sanin ye, o bɛ kɛ ni sanin ye, minw ka kan ka kɛ ni warigbɛ ye, o bɛ kɛ ni warigbɛ ye, ani baaradenw bɛna baara minw bɛɛ kɛ. Ayiwa, jɔɔn le b'a fɛ k'a borofɛn di bi a yɛrɛ sago ma ni a jusukun bɛɛ ye Matigi Ala ta baara kosɔɔn?»

⁶ Ayiwa, gbatigiw, ani Izirayeli ta maraw ta kuntigiw, ani kɛrɛkuntigi minw bɛ cɛ waga kelen kelen kunna, ani minw bɛ cɛ kɛmɛ kɛmɛ kunna, ani masacɛ ta baaraden kuntigiw, olugu bɛɛ ka o borofɛnw di o yɛrɛ sago ma. ⁷ O ka sanin tɔni kɛmɛ ni biwolonfla di, ani sanin kise waga tan, ani warigbɛ tɔni kɛmɛ saba ni dɔɔɔnin, ani siranɛɛ tɔni kɛmɛ wɔɔɔɔ ɔɔɔɔnna, ani neɛɛɛn tɔni waga saba ni dɔɔɔnin. ⁸ Luluw tun bɛ minw fana fɛ, olugu ka o bla Matigi Ala ta so naforoblayɔɔ ra; Yeyeli min tun ye Gɛrisɔɔn ta mɔɔɔ dɔ ye, ale le tun ye o naforow marabaga ye.

⁹ Jama tun ka o fɛn minw di o yɛrɛ sago ma, o ko ka o yɛrɛ jusu diya, sabu o tun ka o fɛnw di o yɛrɛ sago le ma ni o jusukun bɛɛ ye Matigi Ala ma. O ko ka masacɛ Dawuda yɛrɛ jusu diya kosebɛ.

Dawuda ta Aladaari

¹⁰ Ayiwa, Dawuda ka baraka la Matigi Ala ye jama bɛɛ lajennin ja na; Dawuda ko:

«An bɛ baraka la i ye wagati bɛɛ, ani tuma bɛɛ,

Matigi Ala, an fa Izirayeli ta Ala,

¹¹ Matigi Ala, bonya ni seɛɛɛɛɛɛ ni cɛɛɛ,

ani nɔɔɔɔ ni fangatigiya ye ele le ta ye;

sabu fɛn o fɛn bɛ sankolo kɔɔ, ani dugukolo kan,

o bɛɛ ye i ta ye, Matigi Ala.

Masaya fana ye ele le ta ye, Matigi Ala;

ele le bɛ fɛn bɛɛ kunna.

¹² Fɛntigiya ni bonya bɛ bɔ ele le fɛ;

ele le bɛ fɛn bɛɛ kunna.

Fanga ni seɛɛɛɛɛɛ bɛ ele le boro,

ele boro le fana bɛ se ka fɛn bɛɛ labonya,

ka baraka don fɛn bɛɛ ra.

¹³ Sisan, an ta Ala, an bɛ i ƒɔ,

ka i tando i tɔɔɔ bonya kosɔɔn;

¹⁴ sabu ne ye jɔɔn le ye,

ani ne ta mɔɔɔw ye jɔɔn le ye,

ko an bɛ se ka fɛn bɔ an yɛrɛ ra k'a di i ma?

Fɛn bɛɛ bɛ bɔ ele le fɛ;

an ka min di i ma, ele yɛrɛ boro le ka o di an ma.

¹⁵ «An ye lonanw le ye i ja kɔɔ, an ye tɛmɛbagaw le ye,

i n'a fɔ an bɛmaw bɛɛ tun bɛ cogo min na.
An si teredaw bɛ tɛmɛ dugukolo kan
i ko suma bɛ tɛmɛ cogo min na; jigiya tɛ yi.

¹⁶Matigi Ala, an ta Ala,
an ka nin naforo caman minw bɛɛ lajen
ko an bɛ so lɔ i ye i tɔgɔ saninman kosɔn,
ele yɛrɛ boro le ka o fɛnw bɛɛ di an ma,
a bɛɛ ye i yɛrɛ ta le ye.

¹⁷Ne ta Ala, ne k'a lɔn ko i bɛ mɔgɔ jusukun sɛgesɛgɛ,
sabu jusukun terennin le ka di i ye.
O kosɔn ne ka nin fɛnw bɛɛ di i ma
ne yɛrɛ sago ma ni jusukun terennin le ye;
ne fana bɛ ɲagari k'a ye ko sisan
i ta mɔgɔ minw bɛ yan,
ko olugu fana ka o borofɛnw di i ma o yɛrɛ sago ma.

¹⁸Matigi Ala, an bɛmaw Iburahima,
ani Isiyaka, ani Izirayeli ta Ala,
a to nin ɲaninyanuman
ani nin miiriya ye to i ta mɔgɔw jusukun na wagati bɛɛ,
k'a to i miiriya ye to o jusukun na.

¹⁹A to ne dence Sulemani ye i ta kumaw
ani i ta ciw, ani i ta cifɔninw bɛɛ sira tagama
ni a jusukun bɛɛ ye, k'a bɛɛ kɛ,
janko ne ka nin fɛnw bɛɛ labɛn masaso min lɔri kama,
a ye se ka o lɔ.»

Sulemani sigira masaya ra

²⁰Dawuda k'a fɔ jama bɛɛ lajennin ye ko: «Aw ye baraka la Matigi Ala ye, aw ta Ala!» Jama bɛɛ ka baraka la Matigi Ala ye, o bɛmaw ta Ala. O ka o kinbiri gban ka o ɲa biri dugu ma Matigi Ala ɲa kɔrɔ, ani masacɛ ɲa kɔrɔ. ²¹O ka ninsɔndiya sarakaw* bɔ, ka saraka jenitaw* bɔ Matigi Ala ye o lon dugusagbɛ; o ka misitoran waga kelen kɛ saraka ye, ani sagajigi waga kelen, ani sagaden waga kelen, a bɛɛ ni a ta rɛzɛnɲi saraka*; o ka saraka caman wɛrɛ bɔ Izirayelimɔgɔw bɛɛ ye. ²²O ka domuni kɛ ka min o lon na Matigi Ala ɲa kɔrɔ o jusu diyaninba. O ka Dawuda dence Sulemani sigi masaya ra a sɲaga flanan na, ka turu kɛ a kun na Matigi Ala ɲa kɔrɔ, k'a kɛ o ta ɲamɔgɔ ye, ka Sadɔki fana kɛ sarakalasebaga* ye.

²³Sulemani sigira o cogo le ra Matigi Ala ta masasiginan kan, ka kɛ masacɛ ye a face Dawuda nɔ ra; a ta masaya fana diyara a ra. Izirayelimɔgɔw bɛɛ tun bɛ a kan mina. ²⁴Jamana ɲamɔgɔw, ani kɛrɛkɛdenw, hali masacɛ Dawuda yɛrɛ dence tɔw bɛɛ tun ka o yɛrɛ majigi masacɛ Sulemani ye. ²⁵Matigi Ala ka bonyaba la Sulemani kan Izirayelimɔgɔw bɛɛ ɲa kɔrɔ; masacɛ minw bɛɛ sigira masaya ra Izirayeli jamana ra a ɲa fe, Matigi Ala k'a ta masaya dawula bonya ka tɛmɛ olugu bɛɛ ta kan.

Masacɛ Dawuda ta saya

²⁶Ayiwa, Yese dence Dawuda tun sigira fanga ra Izirayeli jamana bɛɛ kunna. ²⁷A ka san binaani le kɛ masaya ra Izirayeli jamana kunna. A ka san wolonfla kɛ Heburɔn, ka san bisaba ni saba kɛ Zeruzalɛmu. ²⁸A kɔrɔra hera ra, ka kɔrɔya fɔ ka sijan sɔrɔ, ani naforo ni bonya. A dence Sulemani sigira masaya ra a nɔ ra. ²⁹Masacɛ Dawuda ta kɛwalew bɛɛ, k'a ta a damina ra, ka taga a bla a laban na, o bɛɛ sebenin bɛ flerikebaga Samawilu ta sɛbew kɔnɔ, ani cira Natan ta sɛbew, ani flerikebaga Gadi ta sɛbew. ³⁰A ta masaya ta wagati ta kow bɛɛ, ani a ta cɛfariya, ani fɛn o fɛn kɛra a yɛrɛ ra, ani Izirayeli jamana ra, ani min kɛra jamana tɔw ra, o bɛɛ sebera yi.